◆ ꕥꕤꕥꕤꕥꕤꕥ ꕥꕤꕥꕤꕥꕤꕥ ◆ ꕥꕤꕥꕤꕥꕤꕥ ꕥꕤꕥꕤꕥꕤꕥ ◆ ꕥꕤꕥꕤꕥꕤꕥ ꕥꕤꕥꕤꕥꕤꕥ ◆

NARODNE NOVINE

SLUŽBENI LIST REPUBLIKE HRVATSKE

GODIŠTE CLXXXVII, **BROJ 103, ZAGREB, 17. SRPNJA 2025.** ISSN 0027-7932

S A D R Ž A J

STRANICA

1430 **Odluka** o donošenju kurikula za nastavni predmet Ruski jezik i kultura u osnovnim i srednjim školama u Republici Hrvatskoj (model C) **1**

1431 **Odluka** o donošenju kurikula za nastavni predmet Makedonski jezik i kultura u osnovnim i srednjim školama u Republici Hrvatskoj (model C) **84**

1432 **Odluka** Ustavnog suda Republike Hrvatske broj: U-IIIA-2302/2024 od 16. travnja 2025. ..... **156**

MINISTARSTVO ZNANOSTI, OBRAZOVANJA I MLADIH

1430

Na temelju članka 27. stavka 9. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi (»Narodne novine«, broj 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 5/12, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19, 64/20, 151/22 i 156/23) i članaka 6. i 17. Zakona o odgoju i obrazovanju na jeziku i pismu nacionalnih manjina (»Narodne novine«, broj 51/00 i 56/00), ministar znanosti, obrazovanja i mladih donosi

ODLUKU

O DONOŠENJU KURIKULA ZA NASTAVNI PREDMET RUSKI JEZIK I KULTURA U OSNOVNIM I SREDNJIM ŠKOLAMA U REPUBLICI HRVATSKOJ (MODEL C)

I.

Ovom odlukom donosi se kurikul za nastavni predmet Ruski jezik i kultura u osnovnim i srednjim školama u Republici Hrvatskoj (model C).

II.

Sastavni dio ove odluke je kurikul za nastavni predmet Ruski jezik i kultura u osnovnim i srednjim školama u Republici Hrvatskoj (model C).

III.

Ova odluka stupa na snagu osmoga dana od dana objave u »Narodnim novinama«, a primjenjuje se za učenike osnovne i srednje škole od školske godine 2025./2026.

Klasa: 602-02/25-05/00017
Urbroj: 533-07-25-0001
Zagreb, 2. srpnja 2025.

Ministar
prof. dr. sc. Radovan Fuchs, v. r.

KURIKUL ZA NASTAVNI PREDMET RUSKI JEZIK I KULTURA U OSNOVNIM I SREDNJIM ŠKOLAMA U REPUBLICI HRVATSKOJ (MODEL C)

A. SVRHA I OPIS PREDMETA

Rusi u Republici Hrvatskoj jedna su od 22 Ustavom priznate nacionalne manjine. Prema podatcima Državnoga zavoda za statistiku iz 2021. najviše Rusa živi na području Grada Zagreba, Zagrebačke, Primorsko-goranske, Splitsko-dalmatinske i Međimurske županije.

Na izborima za vijeća i predstavnike nacionalnih manjina, održanima 2023. godine, izabrani su predstavnici iz ruske nacionalne manjine na razini Grada Splita, Splitsko-dalmatinske, Primorsko-goranske, Međimurske i Zagrebačke županije te Grada Zagreba. Uporaba znamenja i simbola te obilježavanje praznika nacionalnih manjina za rusku nacionalnu manjinu propisani su Statutom Grada Zagreba.

U Hrvatskome saboru interese ruske nacionalne manjine predstavlja zastupnik koji zastupa ukupno dvanaest nacionalnih manjina (Austrijance, Bugare, Nijemce, Poljake, Rome, Rumunje, Ruse, Rusine, Ukrajince, Turke, Vlahe i Židove) te je i član Savjeta za nacionalne manjine.

Brojne građanske udruge ruske nacionalne manjine u Hrvatskoj njeguju svoj jezik i kulturu. Iz hrvatskoga državnog proračuna putem Savjeta za nacionalne manjine kontinuirano se dodjeljuju financijska sredstva udrugama ruske nacionalne manjine za ostvarivanje programa iz područja informiranja, izdavaštva, kulturnoga amaterizma i kulturnih manifestacija. Pripadnici ruske nacionalne manjine svoje pravo na odgoj i obrazovanje ostvaruju sudjelovanjem u osnovnoškolskome i srednjoškolskome obrazovanju po modelu C. U svrhu očuvanja etničkoga, kulturnoga i jezičnoga identiteta učenika, pripadnika ruske nacionalne manjine u Republici Hrvatskoj, organizirana je nastava ruskoga jezika za osnovnu i srednju školu te ljetne škole kao poseban oblik nastave. Provode se posebni programi kojima se potiče i njeguje obrazovanje učenika u organizaciji ustanova nacionalnih manjina.

Jezik odražava identitet naroda koji njime govori i ključan je medij kojim se prenosi i njeguje njegovo kulturno i povijesno nasljeđe.

Prema kurikulu[1] nastavnoga predmeta Ruski jezik i kultura po modelu C izvodi se redovna nastava u kombinaciji ruskoga i hrvatskoga jezika namijenjena učenicima pripadnicima ruske nacionalne manjine, ali i ostalim učenicima koji žele učiti ruski jezik i upoznati rusku kulturu. Dodatna satnica obuhvaća upoznavanje učenika s književnošću na ruskome jeziku, geografijom, poviješću, glazbenom i likovnom umjetnošću.

Učenje jezika, i kao materinskoga i kao stranoga, vrlo je važno za razvoj pojedinca i njegovih osobnih kompetencija i socijalnih vještina.

Odgojno-obrazovni ishodi učenja ruskoga jezika omogućuju učenicima sposobnost izražavanja, uspješnu i razumljivu komunikaciju u različitim životnim situacijama te sudjelovanje u brojnim aktivnostima vezanima uz kulturu i tradiciju ruske nacionalne manjine u Hrvatskoj.

Osim stjecanja komunikacijskih kompetencija, učenje ruskoga jezika uključuje i stjecanje znanja o Rusiji i njezinoj kulturi u širemu smislu – o ruskoj kulturnoj i prirodnoj baštini, svakodnevnome životu ruskoga suvremenog društva te njegovanje tradicije i običaja ruske nacionalne manjine u Republici Hrvatskoj.

Kompleksno i integrirano učenje ruskoga jezika pridonosi boljemu shvaćanju vlastite pripadnosti ruskoj kulturi. To omogućuje očuvanje jezičnoga i kulturnoga identiteta, tradicije i običaja ruske nacionalne manjine u Republici Hrvatskoj.

Kurikul predmeta Ruski jezik i kultura po modelu C integrirani je kurikul koji povezuje opće i posebne sadržaje i ciljeve te je usmjeren na postignuća učenika u svim područjima. Polazi od njihova iskustva i kulturnoga konteksta, jezične i kulturne posebnosti i time potiče motivaciju za učenjem. Kurikul razvija složenost znanja i umijeća, njihovu primjenu u različitim okolnostima, višejezičnost i multikulturalnost.

Struktura učenika u razredima ili odgojno-obrazovnim skupinama vrlo je heterogena jer je čine učenici različite dobi i predznanja, iz različitih kulturnih sredina, s različitim obrazovnim potrebama i interesima. Iz toga razloga odgojno-obrazovni ishodi široko su koncipirani te se mogu prilagoditi određenoj situaciji, tj. svakomu učeniku individualno.

Vrednovanje odgojno-obrazovnih ishoda provodi se u skladu s razinom poznavanja ruskoga jezika i kulture. Predmet Ruski jezik i kultura po modelu C vrlo je kompleksnoga karaktera, a zbog preglednosti podijeljen je u tri domene:

A. *Govorimo ruskim jezikom – Говорим по-русски*

B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom – Читаем и пишем по-русски*

C. *Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije – Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ).*

Ove se domene u procesu učenja i poučavanja uzajamno isprepleću.

Kratka oznaka predmeta Ruski jezik i kultura je RJK.

B. ODGOJNO-OBRAZOVNI CILJEVI UČENJA I POUČAVANJA

Jezik je sredstvo izražavanja i komunikacije. Ovladanost jezikom temelj je za učenje tijekom cijeloga života.

Učenik:

– uspješno se koristi ruskim jezikom u govoru i pismu u različitim životnim i komunikacijskim situacijama različitih sadržaja, struktura, namjena i stilova te razvija aktivan rječnik putem različitih medija i u različite svrhe

– razvija čitalačku pismenost, kulturu i naviku čitanja na tekstovima različitih sadržaja i vrsta te razvija kritičko mišljenje i literarni ukus

– pronalazi i razumije različite izvore informacija, o njima kritički promišlja, procjenjuje njihovu pouzdanost i korisnost, prepoznaje kontekst i namjeru autora

– učinkovito se služi informacijsko-komunikacijskom tehnologijom u svrhu učenja i komunikacije

– prepoznaje rusku povijesnu i kulturnu baštinu te geografska obilježja Ruske Federacije kao jednu od odrednica vlastitoga osobnog i nacionalnog identiteta

– poznaje osnovna obilježja ruske nacionalne manjine u Republici Hrvatskoj i suvremenoga ruskog društva u usporedbi s drugim jezicima i kulturama, i to s razumijevanjem, uvažavanjem i poštovanjem drugih i drukčijih uz osjećaj pripadnosti ruskoj nacionalnoj manjini u Republici Hrvatskoj

– kreativno se izražava likovnim, glazbenim i književnim stvaranjem te time izgrađuje otvoreni duh za razumijevanje različitih kultura i načina života

– osposobljen je za ulogu aktivnoga i odgovornoga građanina koji svojim djelovanjem u kulturnim programima, priredbama i manifestacijama ruske nacionalne manjine u Republici Hrvatskoj pridonosi njezinu očuvanju te očuvanju ruske kulture i tradicije u budućnosti, a ujedno ima razvijenu potrebu za cjeloživotnim učenjem i njegovanjem moralnih i estetskih vrijednosti.

[1] Na temelju Zakona o hrvatskom jeziku (NN, br. 14/2024.), u ovom dokumentu upotrebljava se pojam kurikul i njegove izvedenice. Prilikom navođenja srodnih dokumenata, koji su objavljeni prije stupanja na snagu Zakona o hrvatskom jeziku, u istom značenju zadržava se pojam kurikulum i njegove izvedenice.

C. DOMENE U ORGANIZACIJI PREDMETNOGA KURIKULA

Nastavni predmet Ruski jezik i kultura po modelu C uči se i poučava u tri međusobno povezane domene:

A. *Govorimo ruskim jezikom – Говорим по-русски*

B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom – Читаем и пишем по-русски*

C. *Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije – Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ).*

Domene su utemeljene na ljudskoj potrebi za komunikacijom sa sudionicima u zajednici, na razvoju čitalačke pismenosti i društveno-kulturnoj svijesti. U svim se domenama razvija jezično-komunikacijska kompetencija te ovladavanje jezičnim vještinama čitanja, pisanja, slušanja, govorenja i prevođenja te njihova međudjelovanja uz stalni razvoj aktivnoga rječnika. Domene su u izravnoj vezi s ciljevima društveno-humanističkoga i umjetničkoga područja. Svaka od ovih domena u svojemu nazivu izražava osnovnu ideju i cilj učenja i poučavanja ruskoga jezika i kulture. Domenama se ističe važnost aktivne uporabe ruskoga jezika u komunikaciji s drugima te važnost otkrivanja stvaralačke i umjetničke uloge jezika i njegova kulturnog značenja. Učenik otkriva prednosti čitanja uz razvoj kritičkoga mišljenja i pismenosti prema izgovorenome, napisanome i pročitanome izričaju, shvaćajući važnost kulture kao neodvojive od naroda.

Ovladavajući jezikom, učenik stječe samopouzdanje i osjećaj vlastite vrijednosti. Poučavanje i učenje predmeta Ruski jezik i kultura podrazumijeva inzistiranje na poštovanju različitosti i preuzimanju odgovornosti uz uvažavanje različitih stavova, vrijednosti i mišljenja te je usmjereno na razvijanje pozitivnoga odnosa prema višejezičnosti i poštovanju kulturnih različitosti.

Tri međusobno povezane domene učenja i poučavanja Ruskoga jezika i kulture po modelu C daju učiteljima autonomiju da sami odabiru teme i podteme svakoga područja (jezičnoga, književnoga i kulturnoga) u skladu s uvjetima izvođenja nastave, a ponajprije u skladu s interesima učenika, što pridonosi pobuđivanju znatiželje i motivacije za usvajanje novih spoznaja, znanja i vještina.

Usvajanjem ovih domena razvijaju se i druge kompetencije potrebne u nizu drugih predmeta i međupredmetnih tema: Hrvatski jezik, strani jezici, Priroda i društvo, Povijest, Geografija, Likovna i Glazbena kultura i umjetnost, Građanski odgoj i obrazovanje, Učiti kako učiti, Uporaba komunikacijsko-informacijske tehnologije, Osobni i socijalni razvoj itd.

Domena A. *Govorimo ruski* podrazumijeva razvoj komunikacijsko-funkcionalne pismenosti te obuhvaća jezik kao temeljno sredstvo komunikacije u svrhu ovladavanja recepcijskim i produkcijskim jezičnim djelatnostima i njihovim međudjelovanjem radi razmjene informacija, ideja, stavova i vrijednosti.

U okviru ove domene oblikuju se i razvijaju jezične, sociolingvističke, pragmatičke i strategijske kompetencije. Kod učenika se potiče kreativnost i razvija sposobnost stvaralaštva stvaranjem tekstova različitih sadržaja na ruskome jeziku i u različite svrhe. Razmjenom ideja, mišljenja, osjećaja, tumačenjem planova, interpretacijom značenja te izravnom interakcijom s drugima u različitim kontekstima, medijima i komunikacijskim situacijama, učenici razvijaju i socijalizacijske sposobnosti. Ovladavajući jezikom, učenik stječe samopouzdanje i osjećaj vlastite vrijednosti. Učenici stečena znanja i vještine primjenjuju u svakodnevnome životu te se aktivno služe ruskim jezikom u govoru i pismu u interakciji s drugim govornicima ruskoga jezika. Učenici ujedno razvijaju naviku cjeloživotnoga učenja i usavršavanja ruskoga jezika.

Domena B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom* podrazumijeva razvoj čitalačke pismenosti, odnosno razumijevanje, tumačenje i vrednovanje tekstova ruskih autora i autora ruske nacionalne manjine u Republici Hrvatskoj. Čitanje je jedna od temeljnih jezičnih djelatnosti, a bitno je, osim u učenju materinskoga i stranoga jezika, i u ostalim nastavnim predmetima te u svakodnevnome životu za daljnje školovanje i djelovanje u zajednici i životu nacionalne manjine.

Učenici se čitanjem upoznaju s osnovnim književnim vrstama. Uče njihova posebna obilježja, produbljuju shvaćanje književnosti te iznose vlastita stajališta o pročitanome djelu. Uče razlikovati književnu fikciju od stvarnosti. Postupno stječu i razvijaju naviku čitanja i sposobnost recepcije, interpretacije i stvaranja književnoga teksta.

Učenici dolaze do spoznaja i doživljaja koji mogu pozitivno utjecati na njihove stavove i životne vrijednosti.

Osim čitanja književnih djela koja služe umjetničkomu doživljaju jezika, u nastavi je nužno koristiti se i neknjiževnim tekstovima za razumijevanje riječi i shvaćanje poruka, tj. sadržaja. Čitanje neknjiževnih tekstova pridonosi razumijevanju kulture i povezivanje nastave sa životnim potrebama.

Čitanjem se potiče maštovitost, znatiželja, razvija se način izražavanja, kritičko mišljenje, rješavanje problema, donošenje odluka te informacijska, digitalna i medijska pismenost. Učenika se usmjerava i na samostalno prikupljanje informacija iz različitih izvora, na rad s književnim izvorima i tekstovima različitoga tipa. Bogaćenjem vlastitoga rječnika učenik stječe samopouzdanje u javnim nastupima. Razvija pozitivan odnos prema književnosti i drugim oblicima umjetnosti koji se temelje na umjetničkome tekstu.

Domena C. *Istražujemo kulturu i pratimo medije* podrazumijeva poimanje ruske kulture u najširemu smislu i obuhvaća usvajanje znanja o ruskoj povijesnoj i kulturnoj baštini te o geografskim obilježjima Ruske Federacije. Ova domena integrira i teme iz medijske kulture te elemente iz umjetničkoga područja i izražavanja (uvježbavanje i izvođenje ruskih narodnih plesova, recitacija, pjesama i dramskih tekstova na ruskome jeziku).

Učenici istražuju različite izvore i upoznaju se s velikanima i važnim događajima iz ruske povijesti, likovne i glazbene umjetnosti i osnovnim geografskim obilježjima Ruske Federacije, što pridonosi razumijevanju i produbljivanju znanja, vrijednosti i stavova iz društveno-humanističkoga i umjetničkoga područja kurikula. Sve navedene aktivnosti razvijaju kritičko mišljenje, razumijevanje ljudskoga djelovanja u prošlosti i sadašnjosti.

Učenici stečena znanja i vještine primjenjuju u svakodnevnome životu, rješavaju probleme, aktivno sudjeluju u kreiranju vlastite budućnosti te su osposobljeni za međuljudsku i međukulturnu suradnju njegujući socijalne i humane vrednote.

Učenici slobodno izražavaju svoje misli, osjećaje, iskustva, stavove i vrijednosti te komunikacijom putem umjetnosti razvijaju maštu, oplemenjuju vlastiti emocionalni razvoj te stječu samopouzdanje.

Učenici razvijaju svijest o pripadnosti i vlastitoj aktivnoj ulozi odgovornoga građanina u društvu, lokalnoj i široj zajednici, a posebice u ruskoj nacionalnoj manjini u Republici Hrvatskoj.

D. ODGOJNO-OBRAZOVNI ISHODI, RAZDRADA ISHODA I RAZINE USVOJENOSTI PO RAZREDIMA I DOMENAMA

Domene A. *Govorimo ruskim jezikom,* B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom,* C. *Istražujemo kulturu i pratimo medije* sastavni su dijelovi kurikula nastavnoga predmeta Ruski jezik i kultura po modelu C i čine jedinstvenu cjelinu čiji se odgojno-obrazovni ishodi

međusobno dopunjuju. U svakoj se domeni uz odgojno-obrazovne ishode navodi i razrada ishoda, pokazatelj usvojenosti toga ishoda na razini *dobar* te sadržaji i preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda.

Odgojno-obrazovni ishodi svih triju domena ostvaruju se usporedno na temelju istih jezičnih sadržaja.

Odgojno-obrazovni ishodi se postupno razvijaju po razredima i ciklusima. Kurikulom predložena razrada odgojno-obrazovnih ishoda nije iscrpna te je učitelj autonomno dopunjuje sukladno sposobnostima, (pred)znanju, potrebama i interesima svojih učenika.

Učitelj određuje konkretne aktivnosti i sadržaje, materijale za učenje, metode poučavanja i učenja kojima će ostvariti ishode.

Razina usvojenosti odgojno-obrazovnoga ishoda *dobar* ne predstavlja brojčano vrednovanje, već se njime određuje opseg i dubina znanja, stupanj razvijenosti vještina i usvojenosti sadržaja. Razina usvojenosti odgojno-obrazovnih ishoda *dobar* služi kao okvir za procjenu usvojenosti i razumijevanja pojedinoga ishoda na kraju razreda.

Odgojno-obrazovni ishodi domene A. *Govorimo ruskim jezikom* podijeljeni su prema receptivnim i produktivnim jezičnim djelatnostima, a razvojnost od nižih k višim razredima ostvaruje se povećavanjem složenosti i duljine tekstova koje učenik razumije i reproducira.

Prema složenosti tekst može biti vrlo jednostavan, jednostavan, srednje složen i složen. Kvantitativni pokazatelji složenosti odnose na duljinu teksta i složenost rečenica. Kvalitativni pokazatelji odnose se na vrstu teksta, složenost izloženih ideja, stil autora i način na koji je tekst strukturiran i prikazan. Budući da su učenikova prethodna znanja o temi također bitan čimbenik o kojemu ovisi složenost teksta, procjena složenosti ovisi i o osobnoj procjeni učitelja.

POJMOVNIK KURIKULA PREDMETA RUSKI JEZIK I KULTURA PO MODELU C

U drugome odgojno-obrazovnom ishodu u domeni *Istražujemo kulturu i pratimo medije* pojam *kreativno izražavanje* podrazumijeva elemente iz umjetničkoga područja, odnosno umjetničkoga izražavanja, uvježbavanje i izvođenje ruskih narodnih plesova, recitacija, pjesama i dramskih tekstova na ruskome jeziku.

Tehnike i sadržaji za ostvarivanje ovoga ishoda odabiru se prema interesu učenika i mogućnostima učitelja. Jednako tako, ostvarivanje ovoga ishoda moguće je ostvariti u suradnji s vanjskim suradnicima – stručnjacima u određenome umjetničkom području i/ili članovima ruskih udruga.

Pojam *autentično okružje* u domeni *Istražujemo kulturu i pratimo medije* podrazumijeva kulturne, umjetničke i druge hrvatske institucije, manjinske kulturno-obrazovne udruge i kulturno-umjetničke manifestacije, kao i Rusku Federaciju te digitalno okružje.

Pojam *ruska kultura* u domeni *Istražujemo kulturu i pratimo medije* za srednju školu podrazumijeva sadržaje i teme o ruskoj općoj povijesti, geografiji, povijesti ruske glazbene i likovne umjetnosti te kulturnoj i prirodnoj baštini Ruske Federacije. Odabir je usklađen sa željama i potrebama učenika ovisno o njihovim obrazovnim aspiracijama.

Definicija teksta

	Vrlo kratak tekst	Kratak tekst	Srednje dug tekst	Dulji tekst	Dug tekst
slušanje i čitanje	do 50 riječi	50 – 100 riječi (ovisno o godini učenja)	100 – 300 riječi (ovisno o godini učenja)	300 – 500 riječi	više od 500 riječi
pisanje	do 30 riječi	30 – 60 riječi (ovisno o tekstnoj vrsti)	60 – 100 riječi (ovisno o tekstnoj vrsti)	100 – 200 riječi	200 – 350 riječi
govorenje	oko 1 minute	1 – 2 minute	3 – 5 minuta	5 – 7 minuta	7 – 10 minuta

Uz odgojno-obrazovne ishode navode se sadržaji i preporuke za ostvarivanje ishoda izraženi na razini razreda. Sadržaji uključuju preporučene teme i funkcije, a preporuke donose smjernice za poučavanje ruskoga jezika i kulture.

Učitelj ima autonomiju u prilagođavanju i proširivanju sadržaja i metoda, a navedene preporuke služe kao smjernice. Nastavni sadržaji se u višem razredu mogu proširivati i produbljivati.

Oznake ishoda u predmetnome kurikulu opisuju odnosi li se ishod na osnovnu (OŠ) ili srednju školu (SŠ), iz koje je domene (A, B ili C) te u kojemu se razredu ostvaruje (OŠ 1. – 8. te SŠ 1. – 4.). Druga se brojka odnosi na redoslijed ishoda unutar domene u pojedinome razredu.

Objašnjenje oznaka

Oznaka	Objašnjenje
RJK OŠ	*Ruski jezik i kultura*, osnovna škola
RJK SŠ	*Ruski jezik i kultura*, srednja škola
A. domena	*Govorimo ruskim jezikom*
B. domena	*Čitamo i pišemo ruskim jezikom*
C. domena	*Istražujemo kulturu i pratimo medije*
A.1.	domena *Govorimo ruskim jezikom*, prvi razred
A.1.1.	domena *Govorimo ruskim jezikom*, prvi razred, prvi ishod

Osnovna škola Ruski jezik i kultura po modelu C
Osnovna škola Ruski jezik i kultura 1. razred – 105 sati godišnje

DOMENA A: Govorimo ruskim jezikom		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK OŠ A.1.1. Učenik prepoznaje grafeme, učestale riječi te vrlo kratke fraze i jednostavne rečenice.	– prepoznaje slova, riječi ili fraze koji su jasno, sporije i razgovijetno izgovoreni – povezuje izgovorene riječi sa slikovnim prikazima ili predmetima – imenuje predmete i osobe u razredu ili na vizualnim predlošcima – reagira pokretom na učestale riječi i vrlo jednostavne fraze	Učenik uz povremenu pomoć prepoznaje grafeme, učestale riječi te vrlo kratke fraze i jednostavne rečenice.
RJK OŠ A.1.2. Učenik ponavlja glasove i učestale riječi i kratke fraze.	– ponavlja glasove, riječi i vrlo kratke i jednostavne rečenice – povezuje značenje riječi sa slikom – povezuje grafeme i njihove izgovore - imenuje i pokazuje predmete iz svoga okružja	Učenik uz povremenu pomoć ponavlja glasove i učestale riječi i kratke fraze.
RJK OŠ A.1.3. Učenik govori učestale riječi i kratke rečenice.	- ponavlja glasove, riječi i vrlo kratke i jednostavne rečenice - pravilno izgovara glasove, jednostavne riječi, fraze, kratke rečenice - koristi se pravilnom intonacijom u postavljanju upitnih rečenica - prepoznaje posebnosti u naglašavanju riječi – prepoznaje razliku u izgovoru na ruskome i hrvatskome jeziku	Učenik uz povremenu pomoć govori učestale riječi i kratke rečenice.
Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: **Preporučene teme:** predstavljanje sebe i drugih, pozdravi, moja obitelj, boje, igračke, brojevi, škola, hrana, životinje, blagdani, čestitke, zahvale, moj dom. **Preporučene vrste tekstova:** slikopriče, slikopjesme, kratke pripovijetke, bajke, dječje pjesmice, kratki igrokazi, brojalice, zagonetke. Učitelj odabire leksičke strukture vodeći računa o razvojnoj dobi učenika te o njihovoj povezanosti s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Navedene su teme i sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda preporuka, a učitelj samostalno odlučuje o njihovu broju, odabiru i rasporedu u jednoj nastavnoj godini.		
Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: Novi jezični sadržaji prilagođeni su razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti: šetnja i obilazak škole, obilježavanje rođendana i praznika. Učitelj kreativno i fleksibilno kreira svoj rad u planiranim okvirima primjereno uvjetima.		
DOMENA B: Čitamo i pišemo ruskim jezikom		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK OŠ B.1.1. Učenik se upoznaje s dijelom ruske azbuke.	– upoznaje slova A, K, M, O, T koja se jednako pišu i izgovaraju na hrvatskome i ruskome jeziku - upoznaje ostala slova ruske abecede	Učenik upoznaje dio slova ruske azbuke.
RJK OŠ B.1.2. Učenik postupnim uvođenjem slova sastavlja i čita slogove na ruskome jeziku.	– povezuje slova ruskoga jezika s odgovarajućim glasovima – prepoznaje slova ruske abecede i slogove u pisanome obliku	Učenik uz povremenu pomoć čita određena tiskana slova ruske abecede i slogove.

RJK OŠ B.1.3. Učenik preslikava/piše tiskana slova ruske abecede.	– pronalazi zadana slova među ostalim slovima ruske abecede – preslikava/piše slova ruske abecede prema predlošku	Učenik uz povremenu pomoć preslikava/piše dio tiskanih slova ruske abecede.
Sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: Odgojno-obrazovni ishodi iz domene B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom* mogu se ostvarivati na temelju istih jezičnih sadržaja kojima se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi iz domene A. *Govorimo ruskim jezikom*.		
Preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: Nastavne aktivnosti dinamično se izmjenjuju: igre, kratke narodne pjesme, kratke pjesmice, brojalice, dramatizacije, rješavanje radnih listova. S pisanjem se počinje krajem prvoga polugodišta, i to vrlo postupno.		
DOMENA C: Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK OŠ C.1.1. Učenik uočava i prepoznaje osnovna obilježja ruske kulture i uočava sličnosti s hrvatskom kulturom.	– imenuje i prepoznaje posebnosti te načine obilježavanja ruskih blagdana – sluša dječje i tradicijske ruske pjesme – prepoznaje i razlikuje najdraže likove iz ruskih animiranih filmova – razvija pozitivan stav za učenje ruskoga jezika i kulture	Učenik uz povremenu pomoć uočava i prepoznaje osnovna obilježja ruske kulture i uočava sličnosti s hrvatskom kulturom.
RJK OŠ C.1.2. Učenik primjenjuje najosnovnije tehnike kreativnoga izražavanja na ruskome jeziku i pokazuje zanimanje za rusku kulturu.	– sudjeluje u aktivnostima vezanima uz recitiranje, pjevanje, plesanje, glumu, slikanje – slušno prepoznaje ruske dječje tradicionalne pjesme, brojalice, zagonetke – izrađuje slikovni rječnik – izrezuje, slaže i boji crteže/slike – posjećuje aktivnosti koje se organiziraju za ruske blagdane	Učenik se uz poticaj uključuje i sudjeluje u aktivnostima te pokazuje zanimanje za rusku kulturu.
Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: **Preporučene teme:** ruski blagdani, suveniri, narodna nošnja, glazbala, rukotvorine, običaji. **Preporučeni medijski sadržaji:** ruski animirani filmovi, obrazovni sadržaji primjereni dobi na predložene teme, dječji časopisi, (npr. *Kolobok*), *Maša i medvjed*, Institut Puškin (za djecu).		
Preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: Odgojno-obrazovni ishodi iz domene C. *Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije* mogu se ostvarivati na temelju istih jezičnih sadržaja kojima se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi iz domene A. *Govorimo ruskim jezikom* i iz domene B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom.* Učitelj planira školske ili izvanškolske kulturne sadržaje i aktivnosti prema interesima učenika, mogućnostima škole i lokalne zajednice. Ishodima se potiče uključivanje učenika u kulturni i društveni život zajednice te se ne vrednuju sumativno.		

Osnovna škola Ruski jezik i kultura 2. razred – 105 sati godišnje

DOMENA A: Govorimo ruskim jezikom		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK OŠ A.2.1. Učenik reagira neverbalno i verbalno na slušne i vizualne poticaje.	– povezuje izgovorene riječi ili zvučni zapis riječi sa slikovnim prikazima i predmetima – imenuje predmete i osobe u razredu ili na vizualnim predlošcima – odgovara na pitanja razumijevanja – reagira na učestale riječi, jednostavne rečenice i fraze – uočava osnovne posebnosti izgovora, intonacije i naglaska ruskoga jezika – prepoznaje i provodi izgovorene upute ili zvučno zapisane upute	Učenik uz povremenu pomoć neverbalno i verbalno reagira na učestale riječi i upute.

RJK OŠ A.2.2. Učenik ponavlja glasove i učestale riječi, jednostavne rečenice i fraze.	– ponavlja glasove, riječi, kratke, jednostavne rečenice i fraze – povezuje značenje riječi sa slikom – povezuje grafeme i foneme – imenuje i pokazuje predmete iz svoga okružja	Učenik uz povremenu pomoć ponavlja glasove i učestale riječi, jednostavne rečenice i fraze.
RJK OŠ A.2.3. Učenik sudjeluje u vrlo kratkome razgovoru i razmjenjuje naučene kratke, jednostavne rečenice i fraze.	– upotrebljava osnovne komunikacijske obrasce – postavlja vrlo jednostavna, uvježbana pitanja i odgovara na njih – oblikuje i izgovara vrlo kratke, jednostavne i uvježbane rečenice i fraze	Učenik uz povremenu pomoć sudjeluje u vrlo kratkome razgovoru i razmjenjuje naučene kratke, jednostavne rečenice i fraze.

Sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Preporučene teme: moja obitelj, boje, igračke, brojevi, škola, hrana, životinje, blagdani, čestitke, zahvale, moj dom, zavičaj, kretanje u prostoru, godišnja doba, doba dana, odjeća i obuća.

Preporučene vrste tekstova: slikovnice, slikopjesme, slagalice, kratke pripovijetke, bajke, digitalne igre, dječje pjesmice, kratki igrokazi, brojalice, zagonetke.

Učitelj odabire leksičke strukture vodeći računa o razvojnoj dobi učenika te o njihovoj povezanosti s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama.

Navedene su teme i sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda preporuka, a učitelj samostalno odlučuje o njihovu broju, odabiru i rasporedu u jednoj nastavnoj godini.

Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni razred.

Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti.

Učitelj kreativno i fleksibilno kreira svoj rad u planiranim okvirima primjereno uvjetima.

DOMENA B: Čitamo i pišemo ruskim jezikom

Odgojno-obrazovni ishodi	Razrada ishoda	Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda
RJK OŠ B.2.1. Učenik s razumijevanjem čita/sluša vrlo kratke tekstove koji su primjereni dobi i razini jezičnoga razvoja.	– odgovara na pitanja povezana s tekstom – čita/sluša tekst nekoliko puta radi potpunijega razumijevanja – prepoznaje glavne i sporedne likove - prati radnju, razumije poruku ili temu priče	Učenik uz povremenu pomoć s razumijevanjem čita/sluša vrlo kratke tekstove koji su primjereni dobi i razini jezičnoga razvoja.
RJK OŠ B.2.2. Učenik se kreativno izražava na temelju pročitanoga teksta.	– kreativno se izražava pokretom, crtežom ili riječima nakon čitanja/slušanja teksta – dramatizira, stvara likovne radove, uređuje pano, izrađuje strip itd.	Učenik se uz povremenu pomoć kreativno izražava na temelju pročitanoga teksta.
RJK OŠ B.2.3. Učenik prepisuje slova ruske abecede, poznate riječi, jednostavne rečenice i fraze.	– prepisuje sva slova ruske abecede, poznate riječi, jednostavne rečenice i fraze – prepoznaje zapis poznatih riječi i njihove zvučne slike	Učenik uz povremenu pomoć prepisuje slova ruske abecede, poznate riječi, jednostavne rečenice i fraze.

Sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Odgojno-obrazovni ishodi iz domene B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom* mogu se ostvarivati na temelju istih jezičnih sadržaja kojima se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi iz domene A. *Govorimo ruskim jezikom*.

Preporučeni medijski sadržaji: dječji časopisi (npr. *Kolobok*), *Smešariki*, humoristična serija *Jeralaš*, Institut Puškin (za djecu).

Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika.

Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima.

Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti.

DOMENA C: Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije

Odgojno-obrazovni ishodi	Razrada ishoda	Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda
RJK OŠ C.2.1. Učenik uočava, prepoznaje i navodi osnovna obilježja ruske kulture i pronalazi sličnosti s hrvatskom kulturom.	– prepoznaje i imenuje osnovna kulturno specifična obilježja, tipična ruska imena, praznike, blagdane i simbole	Učenik uz povremenu pomoć uočava, prepoznaje i navodi osnovna obilježja ruske kulture i pronalazi sličnosti s hrvatskom kulturom.

RJK OŠ C.2.2. Učenik odabire i primjenjuje najosnovnije tehnike kreativnoga izražavanja na ruskome jeziku.	– sudjeluje u aktivnostima, kratkim predstavama – izvodi ruske dječje i narodne pjesme, brojalice, ruske dječje igre s pjevanjem uz slušanje glazbe te pjesme i skladbe prati pokretom – izvodi jednostavne plesne pokrete ruskih narodnih plesova – crta i boji	Učenik uz povremenu pomoć odabire i primjenjuje najosnovnije tehnike kreativnoga izražavanja na ruskome jeziku.
Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: **Preporučene teme:** ruski blagdani, suveniri, narodna nošnja, glazbala, rukotvorine, običaji. **Preporučeni medijski sadržaji:** ruski animirani filmovi, obrazovni sadržaji primjereni dobi na predložene teme, dječji časopisi (npr. *Kolobok*), *Smešariki*, humoristična serija *Jeralaš*, Institut Puškin (za djecu).		
Preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: Odgojno-obrazovni ishodi iz domene C. *Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije* mogu se ostvarivati na temelju istih jezičnih sadržaja kojima se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi iz domene A. *Govorimo ruskim jezikom* i iz domene B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom.* Učitelj planira školske ili izvanškolske kulturne sadržaje i aktivnosti prema interesima učenika, mogućnostima škole i lokalne zajednice. Ishodima se potiče uključivanje učenika u kulturni i društveni život zajednice te se ne vrednuju sumativno.		

Osnovna škola Ruski jezik i kultura 3. razred – 105 sati godišnje

DOMENA A: Govorimo ruskim jezikom		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK OŠ A.3.1. Učenik razumije kratke, jednostavne rečenice i fraze.	– odgovara pokretom, jednostavnim rečenicama ili frazama na pitanja, molbe ili upute koji su povezani s poznatim temama ili situacijama – prepoznaje najvažnije informacije te ih povezuje s osobnim iskustvom i znanjem – uočava osnovnu poruku i ključnu informaciju u jednostavnim tekstovima i prepoznaje osnovne namjere sugovornika – prema modelu oblikuje i izgovara jednostavne rečenice ili fraze pazeći na pravilan izgovor i intonaciju	Učenik uz povremenu pomoć razumije kratke, jednostavne rečenice i fraze.
RJK OŠ A.3.2. Učenik sudjeluje u kratkome razgovoru koristeći se kratkim, jednostavnim rečenicama ili frazama.	– oblikuje i pravilno izgovara vrlo kratke i vrlo jednostavne rečenice u uvježbanome dijalogu – imenuje osobe, predmete, životinje i jednostavne radnje u nizu od nekoliko kratkih i vrlo jednostavnih rečenica – postavlja jednostavna pitanja i odgovara na njih	Učenik uz povremenu pomoć sudjeluje u kratkome razgovoru koristeći se kratkim, jednostavnim rečenicama ili frazama.
Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: **Preporučene teme:** škola, brojevi, kretanje u prostoru, moj dom, obitelj, prijatelji, grad, selo, godišnja doba, doba dana, dnevni raspored, domaće životinje, praznici, blagdani, čestitke, zahvale, prijevozna sredstva, slobodno vrijeme, hrana, piće, dijelovi tijela, odjeća i obuća. Učitelj odabire leksičke strukture vodeći računa o razvojnoj dobi učenika te o njihovoj povezanosti s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Navedene su teme i sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda preporuka, a učitelj samostalno odlučuje o njihovu broju, odabiru i rasporedu u jednoj nastavnoj godini.		
Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni razred. Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti. Učitelj kreativno i fleksibilno kreira svoj rad u planiranim okvirima primjereno uvjetima.		
DOMENA B: Čitamo i pišemo ruskim jezikom		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK OŠ B.3.1. Učenik s razumijevanjem čita/sluša tekst i zadane dijelove teksta koji su primjereni dobi i razini jezičnoga razvoja.	– prati priču ili stihove i razumije njihovo značenje – odgovara na postavljena pitanja i postavlja pitanja - dijeli svoje dojmove – sažima sadržaj teksta – čita kratak tekst nekoliko puta radi potpunijega razumijevanja pazeći na pravilan izgovor i intonaciju	Učenik uz povremenu pomoć s razumijevanjem čita/sluša tekst i zadane dijelove teksta koji su primjereni dobi i razini jezičnoga razvoja.

RJK OŠ B.3.2. Učenik se kreativno izražava na temelju pročitanoga teksta.	– interpretira tekst i kreativno izražava svoje ideje i dojmove – služi se jezikom, likovnim ili drugim umjetničkim izrazom nakon čitanja/slušanja teksta – izvodi scenske prikaze likova, dijaloga i situacija iz priče	Učenik se uz povremenu pomoć kreativno izražava na temelju pročitanoga teksta.
RJK OŠ B.3.3. Učenik prepisuje riječi, jednostavne rečenice i fraze poznate tematike.	– prepoznaje i prepisuje nove riječi iz ponuđenoga teksta – prati redoslijed teksta, prepisuje jednostavne rečenice i fraze – piše naučene riječi i fraze primjenjujući pravopisna pravila	Učenik uz povremenu pomoć prepisuje riječi, jednostavne rečenice i fraze poznate tematike.
Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: Odgojno-obrazovni ishodi iz domene B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom* mogu se ostvarivati na temelju istih jezičnih sadržaja kojima se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi iz domene A. *Govorimo ruskim jezikom*. Proširivanje i produbljivanje tema je postupno. **Preporučene vrste tekstova:** slikopriča, slikopjesma, kratka pripovijetka, bajka, basna, dječja pjesma, kratki igrokaz, zagonetka, brojalica. **Preporučeni medijski sadržaji:** animirani filmovi, filmske bajke, dječji časopis (npr. *Kolobok*), *Smešariki*, humoristična serija *Jeralaš*, Institut Puškin (za djecu).		
Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti.		
DOMENA C: Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK OŠ C. 3.1. Učenik navodi osnovna obilježja ruske kulture i govori o sebi i o drugima na temelju međukulturnoga iskustva.	– navodi i imenuje osnovna kulturno specifična obilježja, tipična ruska imena, praznike, blagdane i simbole – pokazuje svijest o važnosti i vrijednosti međukulturnoga iskustva i otvorenost za razumijevanje i prihvaćanje drugih kultura	Učenik uz povremenu pomoć navodi osnovna obilježja ruske kulture i govori o sebi i o drugima na temelju međukulturnoga iskustva.
RJK OŠ C.3.2. Učenik uspoređuje obilježja ruske i hrvatske kulture, sudjeluje u aktivnostima nadahnutima folklorom.	– kreativno se izražava pjesmom, plesom, crtežom i glumom – sudjeluje na međunarodnim natjecanjima iz ruske kulture – nastupa na Danu škole krajem školske godine – izrađuje čestitke, darove te različite rukotvorine s elementima ruske tradicije – posjećuje aktivnosti koje se organiziraju za ruske blagdane	Učenik uz poticaj uspoređuje obilježja ruske i hrvatske kulture, sudjeluje u aktivnostima nadahnutima folklorom.
Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: **Preporučene teme:** ruski blagdani, suveniri, narodna nošnja, glazbala, rukotvorine, običaji, folklor. **Preporučeni medijski sadržaji:** ruski animirani filmovi, obrazovni sadržaji primjereni dobi na predložene teme, dječji časopisi (npr. *Kolobok*), *Smešariki*, humoristična serija *Jeralaš*, Institut Puškin (za djecu).		
Preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: Odgojno-obrazovni ishodi iz domene C. *Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije* mogu se ostvarivati na temelju istih jezičnih sadržaja kojima se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi iz domene A. *Govorimo ruskim jezikom* i iz domene B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom.* Učitelj planira školske ili izvanškolske kulturne sadržaje i aktivnosti prema interesima učenika, mogućnostima škole i lokalne zajednice. Ishodima se potiče uključivanje učenika u kulturni i društveni život zajednice te se ne vrednuju sumativno.		

Osnovna škola Ruski jezik i kultura 4. razred – 105 sati godišnje

DOMENA A: Govorimo ruskim jezikom		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK OŠ A.4.1. Učenik razumije niz kratkih tekstova i izgovara ih jednostavnim i kratkim rečenicama i frazama.	– razumije konkretne, kratke i jednostavne tekstove i fraze, sudjeluje u uvježbanome razgovoru oblikujući jednostavne rečenice – služi se naučenim jezičnim strukturama i vokabularom kako bi samostalno oblikovao jednostavne rečenice pritom pazeći na pravilan izgovor i intonaciju – primjenjuje stečena znanja pri odabiru točnih odgovora ili obavljanju određenih zadataka	Učenik uz povremenu pomoć razumije niz kratkih tekstova i izgovara ih jednostavnim i kratkim rečenicama i frazama.
RJK OŠ A.4.2. Učenik sudjeluje u kratkome razgovoru i razmjenjuje kratke i jednostavne rečenice i fraze.	– vlada osnovnim podatcima o sebi i drugima, izražava vlastite osjećaje i zanimanje za osjećaje drugih – postavlja pitanja u uvježbanim situacijama i odgovara na njih – sudjeluje u uvježbanim dijalozima i igranju uloga	Učenik uz povremenu pomoć sudjeluje u kratkome razgovoru i razmjenjuje kratke i jednostavne rečenice i fraze.
Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: **Preporučene teme:** škola, moj dom, obitelj, prijatelji, grad i selo, raspored dana, godišnja doba, domaće i divlje životinje, praznici i blagdani, prijevozna sredstva, slobodno vrijeme, hrana i pića, dijelovi tijela, svemir, sport, priroda i ekologija, zanimanja, zdravlje. Učitelj odabire leksičke strukture vodeći računa o razvojnoj dobi učenika te o njihovoj povezanosti s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Navedene su teme i sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda preporuka, a učitelj samostalno odlučuje o njihovu broju, odabiru i rasporedu u jednoj nastavnoj godini.		
Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni razred. Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti. Učitelj kreativno i fleksibilno kreira svoj rad u planiranim okvirima primjereno uvjetima.		
DOMENA B: Čitamo i pišemo ruskim jezikom		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK OŠ B.4.1. Učenik čita naglas jednostavan tekst o poznatim temama i s poznatim jezičnim sredstvima.	– čita naglas i ponavlja ključne dijelove teksta - prepoznaje i oponaša pravilan izgovor, intonaciju jezika – povezuje temu i sadržaj teksta sa stvarnim životom i svojim iskustvom	Učenik uz povremenu pomoć čita naglas jednostavan tekst o poznatim temama i s poznatim jezičnim sredstvima.
RJK OŠ B.4.2. Učenik primjenjuje svoje književno iskustvo kao izvor nadahnuća za kreativno izražavanje.	- razumije i cijeni jednostavan tekst kao nadahnuće za vlastito kreativno izražavanje - koristi se jezičnim elementima i stilskim obilježjima tekstova u vlastitim radovima – stvaralački oblikuje jednostavan pročitani tekst (stvara novi završetak, mijenja postupke likova, uvodi nove likove, dramatizira ili scenski improvizira književni tekst, stvara ilustracije)	Učenik uz povremenu pomoć primjenjuje svoje književno iskustvo kao izvor nadahnuća za kreativno izražavanje.
RJK OŠ B.4.3. Učenik piše kratak i jednostavan tekst poznate tematike.	- piše jednostavan tekst poznate tematike na temelju dobivenoga predloška – na jednostavna pitanja daje pisane odgovore – sastavlja jednostavan plan ili skicu svoga teksta kako bi organizirao svoje ideje	Učenik uz povremenu pomoć piše kratak i jednostavan tekst poznate tematike.
Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: Odgojno-obrazovni ishodi iz domene B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom* mogu se ostvarivati na temelju istih jezičnih sadržaja kojima se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi iz domene A. *Govorimo ruskim jezikom*. Proširivanje i produbljivanje tema je postupno. **Preporučene vrste tekstova:** slikopriča, slikopjesma, kratka pripovijetka, bajka, basna, dječja pjesma, kratki igrokaz, lirske pjesme, pripovijetke, basne, kratke narodne poslovice, dječji roman, dramski tekst u tiskanome i digitalnome udžbeniku, mrežnim stranicama i drugim izvorima.		

Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika.

Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti.

Učenike se potiče da izraze svoju kreativnost i individualnost koristeći se književnim tekstovima kao nadahnućem za pisanje vlastitih priča, pjesama ili dnevnika, za ilustriranje vlastitih ideja, za stvaranje dramskih likova i izvođenje malih predstava.

U nastavi se iskorištavaju prednosti suvremene tehnologije kako bi se učenicima pružili novi načini učenja i izražavanja (uporaba mrežnih alata, aplikacija, interaktivnih sadržaja ili digitalnih resursa) te za uključivanje i motivaciju učenika.

DOMENA C: Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije

Odgojno-obrazovni ishodi	Razrada ishoda	Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda
RJK OŠ C.4.1. Učenik navodi i imenuje posebnosti ruske kulture te razlikuje i uspoređuje odabrana obilježja slična onima u hrvatskoj kulturi.	– izdvaja odabrana ruska obilježja i simbole (zastava, himna, hrana, instrumenti i sl.) – prepoznaje, opisuje i poštuje različite kulturne obrasce (ruske običaje, vjerovanja) na primjerima koje susreće u svojoj neposrednoj okolini ili kraju iz kojega potječe – razvija pozitivan stav prema učenju ruskoga jezika i kulture koristeći se izvornim materijalima (ruske dječje, tradicionalne i moderne pjesme, animirani, igrani i lutkarski filmovi, dječji časopisi itd.)	Učenik uz povremenu pomoć navodi i imenuje posebnosti ruske kulture te razlikuje i uspoređuje odabrana obilježja slična onima u hrvatskoj kulturi.
RJK OŠ C.4.2. Učenik uočava i primjenjuje osnovne tehnike kreativnoga izražavanja nadahnute folklorom.	– sudjeluje u zajedničkoj i samostalnoj izvedbi (predstavi, priredbi) – izvodi autorske i tradicijske pjesme, primjenjuje svoju maštu i interpretira obilježja ruskoga folklora sudjelovanjem i provedbom aktivnosti – kreativno se izražava različitim tehnikama	Učenik uz poticaj uočava i primjenjuje osnovne tehnike kreativnoga izražavanja nadahnute folklorom.

Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Preporučene teme: ruski blagdani, suveniri, narodna nošnja, glazbala, rukotvorine, običaji, folklor.

Preporučeni medijski sadržaji: ruski animirani filmovi, obrazovni sadržaji primjereni dobi na predložene teme, dječji časopisi (npr. *Kolobok*), *Smešariki*, humoristična serija *Jeralaš*, Institut Puškin (za djecu).

Preporučene aktivnosti: posjet kulturnim događajima i ustanovama, susreti s književnicima, kulturni festivali i smotre, školske i izvanškolske kulturne manifestacije (Europski dan jezika, Međunarodni dan materinskoga jezika, Smotra dječjega stvaralaštva, Dan znanosti, Dan žena, Dan prvoga leta čovjeka u svemir, Božić, ruski fašnik i sl.), proučavanje knjiga, fotografija, videozapisa, audiozapisa ili gostujućih predavača koji predstavljaju obilježja ruske kulture.

Preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Odgojno-obrazovni ishodi iz domene C. *Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije* mogu se ostvarivati na temelju istih jezičnih sadržaja kojima se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi iz domene A. *Govorimo ruskim jezikom* i iz domene B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom.*

Učitelj planira školske ili izvanškolske kulturne sadržaje i aktivnosti prema interesima učenika, mogućnostima škole i lokalne zajednice. Ishodima se potiče uključivanje učenika u kulturni i društveni život zajednice te se ne vrednuju sumativno.

Osnovna škola Ruski jezik i kultura 5. razred – 105 sati godišnje

DOMENA A: Govorimo ruskim jezikom

Odgojno-obrazovni ishodi	Razrada ishoda	Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda
OŠ RJK A.5.1. Učenik razgovara o poznatoj tematici i prepričava kratke tekstove.	- oblikuje i govori kratke i jednostavne tekstove poznate tematike - prepričava kratke obrađene tekstove s pomoću predloška ili pitanja - primjenjuje prikladan izgovor i intonaciju - upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima – samostalno primjenjuje uvježbana, preporučena jezična sredstva za izgovor novih, uvježbanih iskaza	Učenik uz povremenu pomoć razgovara o poznatoj tematici i prepričava kratke tekstove.

RJK OŠ A.5.2. Učenik sudjeluje u jednostavnome razgovoru na zadanu temu poznate tematike.	– postavlja jednostavna pitanja i odgovara na njih – sudjeluje u jednostavnome razgovoru na zadanu temu – sudjeluje u uvježbanim dijalozima i igranju uloga	Učenik uz povremenu pomoć sudjeluje u jednostavnome razgovoru na zadanu temu poznate tematike.
OŠ RJK A.5.3. Učenik s razumijevanjem čita/sluša jednostavan tekst poznate tematike.	– razumije sadržaj teksta - prepoznaje glavnu misao i izdvaja ključne informacije u jednostavnome tekstu poznate tematike – postavlja pitanja i odgovara na njih – prepričava tekst – razumije glavnu poruku teksta – izdvaja ključne riječi i važnije informacije	Učenik uz povremenu pomoć s razumijevanjem čita/sluša jednostavan tekst poznate tematike.

Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Preporučene teme: škola, priroda i ekologija (mora, jezera, rijeke, planine), povijesne činjenice, materinski jezik (glagoljica, ćirilica, latinica), moj zavičaj, prijatelji, godišnja doba, praznici i blagdani, prijevozna sredstva, slobodno vrijeme, šetnja gradom, hrana, pića, svemir, sport, zanimanja, zdravlje.

Učitelj odabire leksičke strukture vodeći računa o razvojnoj dobi učenika te o njihovoj povezanosti s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama.

Navedene su teme i sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda preporuka, a učitelj samostalno odlučuje o njihovu broju, odabiru i rasporedu u jednoj nastavnoj godini.

Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni razred.

Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti.

Učitelj kreativno i fleksibilno kreira svoj rad u planiranim okvirima primjereno uvjetima.

DOMENA B: Čitamo i pišemo ruskim jezikom

Odgojno-obrazovni ishodi	Razrada ishoda	Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda
RJK OŠ B.5.1. Učenik čita tekst srednje duljine s poznatim i nepoznatim jezičnim sredstvima.	– čita tekstove različitih žanrova i razumije njihov sadržaj i glavnu poruku – piše bilješke o pročitanim tekstovima, navodi i opisuje svoje omiljene dijelove – čita izražajno – prepričava tekstove služeći se vlastitim riječima i frazama	Učenik uz povremenu pomoć čita tekst srednje duljine s poznatim i nepoznatim jezičnim sredstvima.
RJK OŠ B.5.2. Učenik primjenjuje svoje književno iskustvo kao izvor nadahnuća za kreativno izražavanje i stvaranje.	– razumije i cijeni književni tekst kao nadahnuće za vlastito kreativno izražavanje – koristi se jezičnim elementima i stilskim obilježjima tekstova u vlastitim radovima – izražava svoj doživljaj književnoga teksta usmeno, pisano, crtežom – iznosi svoja zapažanja o tekstu te svoje misli povezane s njim – povezuje situacije iz teksta sa stvarnim životom – čita tekstove u dječjim časopisima, knjigama i na ruskim mrežnim stranicama po odabiru učitelja – stvaralački oblikuje pročitani tekst (stvara novi završetak, mijenja postupke likova, uvodi nove likove, dramatizira ili scenski improvizira književni tekst, stvara ilustracije, umne mape)	Učenik uz povremenu pomoć primjenjuje svoje književno iskustvo kao izvor nadahnuća za kreativno izražavanje i stvaranje.
RJK OŠ B.5.3. Učenik piše tekst na zadanu temu služeći se poznatim jezičnim sredstvima.	– odabire ključne informacije koje će uključiti u svoj tekst – odgovara na pitanja - piše tekst poznate tematike na temelju dobivenoga predloška	Učenik uz povremenu pomoć piše tekst na zadanu temu služeći se poznatim jezičnim sredstvima.

Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Odgojno-obrazovni ishodi iz domene B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom* mogu se ostvarivati na temelju istih jezičnih sadržaja kojima se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi iz domene A. *Govorimo ruskim jezikom*. Proširivanje i produbljivanje tema je postupno.

Preporučene vrste tekstova: slikopriča, slikopjesma, kratka pripovijetka, bajka, basna, dječja pjesma, kratki igrokaz, lirske pjesme, pripovijetke, basne, narodne poslovice, dječji roman, dramski tekst u tiskanome i digitalnome udžbeniku, mrežnim stranicama i drugim izvorima.

Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika.

Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti.

Učenike se potiče da izraze svoju kreativnost i individualnost koristeći se književnim tekstovima kao nadahnućem za pisanje vlastitih priča, pjesama ili dnevnika, za ilustriranje vlastitih ideja, za stvaranje dramskih likova i izvođenje malih predstava.

U nastavi se iskorištavaju prednosti suvremene tehnologije kako bi se učenicima pružili novi načini učenja i izražavanja (uporaba mrežnih alata, aplikacija, interaktivnih sadržaja ili digitalnih resursa) te za uključivanje i motivaciju učenika.

DOMENA C: Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije

Odgojno-obrazovni ishodi	Razrada ishoda	Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda
RJK OŠ C.5.1. Učenik zapaža načine komunikacije koji su karakteristični za rusku kulturu i uspoređuje ih s onima u hrvatskoj kulturi.	– istražuje rusku kulturu s usmjerenošću na načine komunikacije – sudjeluje u obilježavanju posebnih datuma, ruskih blagdana i praznika, govori kako se osjeća tijekom međukulturnoga iskustva – stječe pozitivan stav prema učenju ruskoga jezika i kulture koristeći se izvornim materijalima (ruska glazba, folklor, filmovi, časopisi, ruska kulturna baština, mediji)	Učenik uz povremenu pomoć zapaža načine komunikacije koji su karakteristični za rusku kulturu i uspoređuje ih s onima u hrvatskoj kulturi.
RJK OŠ C.5.2. Učenik uočava, odabire i primjenjuje osnovne tehnike kreativnoga izražavanja na ruskome jeziku.	– sudjeluje u zajedničkoj izvedbi (predstavi, priredbi), usklađuje vlastitu izvedbu s izvedbama drugih, obogaćuje izvođenje i vrednuje izvedbu – kreativno se izražava pjesmom, plesom, crtežom i glumom – koristi se fotoaparatom / pametnim telefonom u svrhu stvaranja fotografija i videa	Učenik uz poticaj uočava, odabire i primjenjuje osnovne tehnike kreativnoga izražavanja na ruskome jeziku.
RJK OŠ C.5.3. Učenik pronalazi podatke o zadanoj tematici u različitim medijima primjerenima dobi učenika.	– pronalazi ključne podatke u tekstovima iste tematike u različitim medijima – traži izvore jednostavnih informacija	Učenik uz povremenu pomoć pronalazi podatke o zadanoj tematici u različitim medijima primjerenima dobi učenika.

Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Preporučene teme: ruski blagdani, suveniri, narodna nošnja, glazbala, rukotvorine, običaji, folklor, dokumentarni filmovi, igrani filmovi, televizijske emisije, kazališne predstave, povijesne i geografske činjenice, svemir, priroda i ekologija, slobodno vrijeme, sport, zdravlje, prehrana, zanimljivosti iz kulture i sl.

Preporučeni medijski sadržaji: ruski animirani filmovi, dokumentarni filmovi, igrani filmovi, televizijske emisije, obrazovni sadržaji primjereni dobi na predložene teme, dječji časopisi (npr. *Kolobok*), humoristična serija *Jeralaš*, Institut Puškin (za djecu npr. *Smešariki*).

Preporučene aktivnosti: posjet kulturnim događajima i ustanovama, susreti s književnicima, kulturni festivali i smotre, školske i izvanškolske kulturne manifestacije (Europski dan jezika, Međunarodni dan materinskoga jezika, Smotra dječjega stvaralaštva, Dan znanosti, Dan žena, Dan prvoga leta čovjeka u svemir, Božić, ruski fašnik i sl.), proučavanje knjiga, fotografija, videozapisa, audiozapisa ili gostujućih predavača koji predstavljaju rusku kulturu, sudjelovanje u smotri ruskoga stvaralaštva, susreti s Rusima uživo, slušanje ruskih govornika putem interneta.

Preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Odgojno-obrazovni ishodi iz domene C. *Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije* mogu se ostvarivati na temelju istih jezičnih sadržaja kojima se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi iz domene A. *Govorimo ruskim jezikom i iz domene* B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom.*

Učitelj planira školske ili izvanškolske kulturne sadržaje i aktivnosti prema interesima učenika, mogućnostima škole i lokalne zajednice. Ishodima se potiče uključivanje učenika u kulturni i društveni život zajednice te se ne vrednuju sumativno.

Učitelj upoznaje učenike s prikladnim izvorima i različitim medijima u kojima mogu pronaći podatke (knjige, članci, enciklopedije, časopisi, dokumentarni filmovi, poučne emisije, mrežne stranice i drugi izvori informacija koji su primjereni uzrastu i razumijevanju učenika).

Osnovna škola Ruski jezik i kultura 6. razred – 105 sati godišnje

DOMENA A: Govorimo ruskim jezikom		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
OŠ RJK A.6.1. Učenik razgovara o poznatoj tematici i prepričava tekstove srednje duljine.	– oblikuje i govori tekstove srednje duljine poznate tematike – prepričava obrađene tekstove srednje duljine s pomoću predloška ili pitanja – primjenjuje prikladan izgovor i intonaciju – upotrebljava preporučena jezična sredstva uvježbanim iskazima – samostalno primjenjuje uvježbana, preporučena jezična sredstva za izgovor novih, uvježbanih iskaza	Učenik uz povremenu pomoć razgovara o poznatoj tematici i prepričava tekstove srednje duljine.
RJK OŠ A.6.2. Učenik sudjeluje u razgovoru na zadanu temu poznate tematike.	– postavlja pitanja i odgovara na njih – sudjeluje u razgovoru na zadanu temu – sudjeluje u uvježbanim dijalozima i igranju uloga	Učenik uz povremenu pomoć sudjeluje u razgovoru na zadanu temu poznate tematike.
OŠ RJK A.6.3. Učenik s razumijevanjem čita/sluša tekst srednje duljine poznate tematike.	– razumije sadržaj teksta – prepoznaje glavnu misao i izdvaja ključne informacije u tekstu srednje duljine poznate tematike – postavlja pitanja i odgovara na njih – prepričava tekst – izdvaja ključne riječi i važnije informacije	Učenik uz povremenu pomoć s razumijevanjem čita/sluša tekst poznate tematike.
Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: **Preporučene teme:** škola, priroda i ekologija, očuvanje okoliša, povijesne činjenice, materinski jezik (glagoljica, ćirilica, latinica), slavenska mitologija, prijatelji, praznici i blagdani, prijevozna sredstva, slobodno vrijeme, šetnja gradom, prehrana, zdravlje, sport, kod liječnika, u ljekarni, u prodavaonici, na autobusnome kolodvoru, na željezničkome kolodvoru, moj zavičaj, turizam, zanimanja, svemir. Učitelj odabire leksičke strukture vodeći računa o razvojnoj dobi učenika te o njihovoj povezanosti s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Navedene su teme i sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda preporuka, a učitelj samostalno odlučuje o njihovu broju, odabiru i rasporedu u jednoj nastavnoj godini.		
Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni razred. Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti. Učitelj kreativno i fleksibilno kreira svoj rad u planiranim okvirima primjereno uvjetima.		
DOMENA B: Čitamo i pišemo ruskim jezikom		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK OŠ B.6.1. Učenik čita dulji tekst s poznatim i nepoznatim jezičnim sredstvima.	– čita tekstove različitih žanrova i razumije njihov sadržaj i glavnu poruku – izražava svoje osnovne osjećaje (čuđenje, radost, suosjećanje, iščekivanje, ljutnja, strah) kao reakciju na književni tekst - piše bilješke o pročitanim tekstovima, pokazuje zanimanje za likove i događaje koji su povezani s njim i s vlastitim doživljajem – čita izražajno – prepričava tekstove služeći se vlastitim riječima i frazama	Učenik uz povremenu pomoć čita dulji tekst s poznatim i nepoznatim jezičnim sredstvima.

RJK OŠ B.6.2. Učenik objašnjava ideju teksta te primjenjuje svoje književno iskustvo za kreativno izražavanje i stvaranje.	– razumije i cijeni književni tekst kao nadahnuće za vlastito kreativno izražavanje – iznosi svoja zapažanja o pročitanome tekstu usmeno, pisano i sl. – koristi se jezičnim elementima i stilskim obilježjima tekstova u vlastitim radovima – poistovjećuje se sa sudbinom likova i procjenjuje njihove postupke – povezuje situacije iz teksta sa stvarnim životom – stvaralački oblikuje pročitani tekst (stvara novi završetak, mijenja postupke likova, uvodi nove likove, dramatizira ili scenski improvizira književni tekst, stvara ilustracije, umne mape)	Učenik uz povremenu pomoć objašnjava ideju teksta te primjenjuje svoje književno iskustvo za kreativno izražavanje i stvaranje.
RJK OŠ B.6.3. Učenik piše i uređuje tekst na zadanu temu služeći se poznatim jezičnim sredstvima.	– odgovara na pitanja i daje povratne informacije – odabire ključne informacije koje će uključiti u svoj tekst – piše tekst poznate tematike na temelju dobivenoga predloška ili smjernica – slijedi smjernice kako bi obogatio svoj tekst	Učenik uz povremenu pomoć piše i uređuje tekst na zadanu temu služeći se poznatim jezičnim sredstvima.

Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Odgojno-obrazovni ishodi iz domene B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom* mogu se ostvarivati na temelju istih jezičnih sadržaja kojima se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi iz domene A. *Govorimo ruskim jezikom*. Proširivanje i produbljivanje tema je postupno.

Preporučene vrste tekstova: bajke, basne, pjesme, igrokazi, lirske pjesme, pripovijetke, kratke narodne poslovice, dječji romani, dramski tekstovi u tiskanome i digitalnome udžbeniku, mrežnim stranicama i drugim izvorima.

Preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika.

Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti.

Učenike se potiče da izraze svoju kreativnost i individualnost koristeći se književnim tekstovima kao nadahnućem za pisanje vlastitih priča, pjesama ili dnevnika, za ilustriranje vlastitih ideja, za stvaranje dramskih likova i izvođenje malih predstava.

S pomoću rječnika ruskoga jezika učenici mogu uspoređivati sličnosti između ruskih i hrvatskih izraza i prevoditi neke od učestalijih izraza.

U nastavi se iskorištavaju prednosti suvremene tehnologije kako bi se učenicima pružili novi načini učenja i izražavanja (uporaba mrežnih alata, aplikacija, interaktivnih sadržaja ili digitalnih resursa) te za uključivanje i motivaciju učenika.

DOMENA C: Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije

Odgojno-obrazovni ishodi	Razrada ishoda	Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda
RJK OŠ C.6.1. Učenik primjenjuje načine komunikacije koji su karakteristični za rusku kulturu i uspoređuje ih s onima u hrvatskoj kulturi.	– istražuje rusku kulturu primjenjujući načine komunikacije – sudjeluje u obilježavanju posebnih datuma, ruskih blagdana i praznika, govori kako se osjeća tijekom međukulturnoga iskustva – stječe pozitivan stav prema učenju ruskoga jezika i kulture koristeći se izvornim materijalima (ruska glazba, folklor, filmovi, časopisi, ruska kulturna baština, mediji)	Učenik uz povremenu pomoć primjenjuje načine komunikacije koji su karakteristični za rusku kulturu i uspoređuje ih s onima u hrvatskoj kulturi.
RJK OŠ C.6.2. Učenik odabire i primjenjuje tehnike kreativnoga izražavanja na ruskome jeziku.	– sudjeluje u zajedničkoj izvedbi (predstavi, priredbi), usklađuje vlastitu izvedbu s izvedbama drugih, obogaćuje izvođenje i vrednuje izvedbu – recitira ulomke iz proznih i pjesničkih djela na ruskome jeziku – kreativno se izražava pjesmom, plesom, crtežom i glumom – koristi se fotoaparatom / pametnim telefonom u svrhu stvaranja fotografija i videa	Učenik uz poticaj odabire i primjenjuje tehnike kreativnoga izražavanja na ruskome jeziku.
RJK OŠ C.6.3. Učenik pronalazi potrebne informacije u različitim medijima primjerenima dobi te potiče ostale učenike na međusobno dijeljenje i interakciju.	– u suradnji s ostalim učenicima pronalazi informacije u različitim izvorima prema svojim interesima i potrebama – odabire ključne riječi za internetsko pretraživanje, služi se sadržajem i kazalom pojmova u traženju informacija – provjerava točnost i navodi izvor informacija	Učenik uz povremenu pomoć pronalazi potrebne informacije u različitim medijima primjerenima dobi te potiče ostale učenike na međusobno dijeljenje i interakciju.

Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Preporučene teme: ruski blagdani, narodna nošnja, suvremena glazba, rukotvorine, običaji, folklor, dokumentarni filmovi, igrani filmovi, televizijske emisije, kazališne predstave, povijesne i geografske činjenice, svemir, priroda i ekologija, očuvanje okoliša, slobodno vrijeme, sport, zdravlje, prehrana, turizam, zanimljivosti iz kulture i sl.

Preporučeni medijski sadržaji: ruski animirani filmovi, dokumentarni filmovi, igrani filmovi, blogovi, televizijske emisije, obrazovni sadržaji primjereni dobi na predložene teme, dječji časopisi (npr. *Kolobok*), *Smešariki*, humoristična serija *Jeralaš*, Institut Puškin (za djecu).

Preporučene aktivnosti: posjet kulturnim događajima i ustanovama, susreti s književnicima, kulturni festivali i smotre, školske i izvanškolske kulturne manifestacije (Europski dan jezika, Međunarodni dan materinskoga jezika, Smotra dječjega stvaralaštva, Dan znanosti, Dan žena, Dan prvoga leta čovjeka u svemir, Božić, ruski fašnik i sl.), proučavanje knjiga, fotografija, videozapisa, audiozapisa ili gostujućih predavača koji predstavljaju rusku kulturu, sudjelovanje u smotri ruskoga stvaralaštva, susreti s Rusima uživo, slušanje ruskih govornika putem interneta.

Preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Odgojno-obrazovni ishodi iz domene C. *Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije* mogu se ostvarivati na temelju istih jezičnih sadržaja kojima se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi iz domene A. *Govorimo ruskim jezikom* i iz domene B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom.*

Učitelj planira školske ili izvanškolske kulturne sadržaje i aktivnosti prema interesima učenika, mogućnostima škole i lokalne zajednice. Ishodima se potiče uključivanje učenika u kulturni i društveni život zajednice te se ne vrednuju sumativno.

Učitelj upoznaje učenike s prikladnim izvorima i različitim medijima u kojima mogu pronaći podatke (knjige, članci, enciklopedije, časopisi, dokumentarni filmovi, poučne emisije, mrežne stranice i drugi izvori informacija koji su primjereni uzrastu i razumijevanju učenika).

Osnovna škola Ruski jezik i kultura 7. razred – 105 sati godišnje

DOMENA A: Govorimo ruskim jezikom		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
OŠ RJK A.7.1. Učenik primjenjuje poznate sadržaje u planiranome i spontanome razgovoru srednje duljine.	- odgovara na pitanja, iskazuje osobno mišljenje i stav - stvara skicu (prezentaciju, umnu mapu) i planira strukturu govora uz smjernice - primjenjuje prikladan izgovor i intonaciju - upotrebljava preporučena jezična sredstva – samostalno primjenjuje uvježbana, preporučena jezična sredstva za izgovor novih, uvježbanih iskaza	Učenik uz povremenu pomoć primjenjuje poznate sadržaje u planiranome i spontanome razgovoru srednje duljine.
OŠ RJK A.7.2. Učenik sudjeluje u duljemu razgovoru poznate tematike.	– postavlja pitanja i odgovara na njih – sudjeluje u razgovoru na zadanu temu – sudjeluje u uvježbanim dijalozima i igranju uloga – iskazuje osobno mišljenje i stav	Učenik uz povremenu pomoć sudjeluje u duljemu razgovoru poznate tematike.
OŠ RJK A.7.3. Učenik s razumijevanjem čita/sluša i reproducira tekst srednje duljine poznate tematike.	– razumije sadržaj teksta – prepoznaje i vlastitim riječima izražava glavnu misao teksta – izdvaja ključne informacije u tekstu srednje duljine poznate tematike – postavlja pitanja i odgovara na njih – prepričava tekst – iskazuje osobno mišljenje i stav	Učenik uz povremenu pomoć s razumijevanjem čita/sluša i reproducira tekst srednje duljine poznate tematike.

Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Preporučene teme: škola, identitet, priroda i ekologija, industrija, tehnologija, prosuđivanje točnosti informacija i pouzdanosti izvora, očuvanje okoliša, povijesne činjenice, materinski jezik (glagoljica, ćirilica, latinica), slavenska mitologija, praznici i blagdani, prijevozna sredstva, slobodno vrijeme, šetnja gradom, prehrana, zdravlje, sport, moj zavičaj, turizam, zanimanja, svemir, zbilja i mašta.

Učitelj odabire leksičke strukture vodeći računa o razvojnoj dobi učenika te o njihovoj povezanosti s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama.

Navedene su teme i sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda preporuka, a učitelj samostalno odlučuje o njihovu broju, odabiru i rasporedu u jednoj nastavnoj godini.

Preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni razred.

Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti.

Učitelj kreativno i fleksibilno kreira svoj rad u planiranim okvirima primjereno uvjetima.

DOMENA B: Čitamo i pišemo ruskim jezikom		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK OŠ B.7.1. Učenik odabire tekst prema uputama, prosuđuje pouzdanost izvora i izdvaja ključne informacije.	– čita tekstove različitih žanrova i razumije njihov sadržaj i glavnu poruku – odabire tekst prema vlastitim interesima – piše bilješke o pročitanome tekstu i uspoređuje njegov sadržaj s osobnim iskustvom – vrednuje tekst i objašnjava razlog odabira teksta – izražava osobno mišljenje i stav – prepričava tekst služeći se vlastitim riječima i frazama	Učenik uz povremenu pomoć odabire tekst prema uputama, prosuđuje pouzdanost izvora i izdvaja ključne informacije.
RJK OŠ B.7.2. Učenik tumači tekst te primjenjuje svoje književno iskustvo za kreativno izražavanje i stvaranje.	– razumije i cijeni književni tekst kao nadahnuće za vlastito kreativno izražavanje – iznosi svoja zapažanja o pročitanome tekstu usmeno, pisano i sl. – koristi se jezičnim elementima i stilskim obilježjima tekstova u vlastitim radovima – poistovjećuje se sa sudbinom likova i procjenjuje njihove postupke – povezuje situacije iz teksta sa stvarnim životom – stvaralački oblikuje pročitani tekst (stvara novi završetak, mijenja postupke likova, uvodi nove likove, dramatizira ili scenski improvizira književni tekst, stvara ilustracije, umne mape, piše pismo autoru teksta)	Učenik uz povremenu pomoć tumači tekst te primjenjuje svoje književno iskustvo za kreativno izražavanje i stvaranje.
RJK OŠ B.7.3. Učenik izrađuje plan vlastitoga pisanog teksta i oblikuje ga prema uputama.	– odgovara na pitanja i daje povratne informacije – odabire ključne informacije koje će uključiti u svoj tekst – kategorizira dijelove teksta i organizira tekst – piše tekst poznate tematike na temelju vlastitoga plana – slijedi smjernice kako bi obogatio svoj tekst	Učenik uz povremenu pomoć izrađuje plan vlastitoga pisanog teksta i oblikuje tekst prema uputama.
Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: Odgojno-obrazovni ishodi iz domene B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom* mogu se ostvarivati na temelju istih jezičnih sadržaja kojima se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi iz domene A. *Govorimo ruskim jezikom*. Proširivanje i produbljivanje tema je postupno. **Preporučene vrste tekstova:** bajke, basne, pjesme, igrokazi, lirske pjesme, pripovijetke, kratke narodne poslovice, dječji romani, dramski tekstovi u tiskanome i digitalnome udžbeniku, mrežnim stranicama i drugim izvorima.		
Preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti. Učenike se potiče da izraze svoju kreativnost i individualnost koristeći se književnim tekstovima kao nadahnućem za pisanje vlastitih priča, pjesama ili dnevnika, za ilustriranje vlastitih ideja, za stvaranje dramskih likova i izvođenje malih predstava. S pomoću rječnika ruskoga jezika učenici mogu uspoređivati sličnosti između ruskih i hrvatskih izraza i prevoditi neke od učestalijih izraza. U nastavi se iskorištavaju prednosti suvremene tehnologije kako bi se učenicima pružili novi načini učenja i izražavanja (uporaba mrežnih alata, aplikacija, interaktivnih sadržaja ili digitalnih resursa) te za uključivanje i motivaciju učenika.		
DOMENA C: Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK OŠ C.7.1. Učenik stječe pozitivan stav o izgradnji vlastitoga identiteta te poštuje kulturološke razlike.	– istražuje rusku kulturu i uspoređuje ju s drugima – sudjeluje u obilježavanju posebnih datuma, ruskih blagdana i praznika, govori kako se osjeća tijekom međukulturnoga iskustva – stječe pozitivan stav prema učenju ruskoga jezika i kulture koristeći se izvornim materijalima (ruska glazba, folklor, filmovi, časopisi, ruska kulturna baština, mediji)	Učenik uz poticaj stječe pozitivan stav o izgradnji vlastitoga identiteta te poštuje kulturološke razlike.

RJK OŠ C.7.2. Učenik istražuje, odabire i primjenjuje tehnike kreativnoga izražavanja na ruskome jeziku.	– istražuje, odabire i primjenjuje tehnike kreativnoga izražavanja – sudjeluje u zajedničkoj izvedbi (predstavi/ priredbi), usklađuje vlastitu izvedbu s izvedbama drugih, obogaćuje izvođenje i vrednuje izvedbu – recitira ulomke iz proznih i pjesničkih djela na ruskome jeziku – kreativno se izražava pjesmom, plesom, crtežom i glumom – koristi se fotoaparatom / pametnim telefonom u svrhu stvaranja fotografija i videa	Učenik uz povremenu pomoć istražuje, odabire i primjenjuje tehnike kreativnoga izražavanja na ruskome jeziku.
RJK OŠ C.7.3. Učenik pronalazi i vrednuje potrebne informacije iz različitih medija primjerenih dobi te potiče ostale učenike na međusobno dijeljenje i interakciju.	– u suradnji s ostalim učenicima pronalazi informacije u različitim izvorima prema svojim interesima i potrebama – procjenjuje pouzdanost izvora i relevantnost informacija – odabire ključne riječi za internetsko pretraživanje, služi se sadržajem i kazalom pojmova u traženju informacija – provjerava točnost i navodi izvor informacija	Učenik uz povremenu pomoć pronalazi i vrednuje potrebne informacije iz različitih medija primjerenih dobi te surađuje s ostalim učenicima.
Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: **Preporučene teme:** ruski blagdani, narodna nošnja, suvremena glazba, rukotvorine, običaji, folklor, dokumentarni filmovi, igrani filmovi, televizijske emisije, kazališne predstave, povijesne i geografske činjenice, svemir, priroda i ekologija, očuvanje okoliša, slobodno vrijeme, sport, zdravlje, prehrana, turizam, zanimljivosti iz kulture i sl. **Preporučeni medijski sadržaji:** ruski animirani filmovi, dokumentarni filmovi, igrani filmovi, blogovi, televizijske emisije, podcasti, društvene mreže, edukativni sadržaji primjereni dobi na predložene teme, dječji časopisi (npr. *Molodec*), humoristična serija *Jeralaš*, Institut Puškin (za djecu). **Preporučene aktivnosti:** posjet kulturnim događanjima i ustanovama, susreti s književnicima, kulturni festivali i smotre, školske i izvanškolske kulturne manifestacije (Europski dan jezika, Međunarodni dan materinskoga jezika, Smotra dječjega stvaralaštva, Dan znanosti, Dan žena, Dan prvoga leta čovjeka u svemir, Božić, ruski fašnik i sl.), proučavanje knjiga, fotografija, videozapisa, audiozapisa ili gostujućih predavača koji predstavljaju rusku kulturu, sudjelovanje u smotri ruskoga stvaralaštva, susreti s Rusima uživo, slušanje ruskih govornika putem interneta.		
Preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: Odgojno-obrazovni ishodi iz domene C. *Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije* mogu se ostvarivati na temelju istih jezičnih sadržaja kojima se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi iz domene A. *Govorimo ruskim jezikom* i iz domene B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom.* Učitelj planira školske ili izvanškolske kulturne sadržaje i aktivnosti prema interesima učenika, mogućnostima škole i lokalne zajednice. Ishodima se potiče uključivanje učenika u kulturni i društveni život zajednice te se ne vrednuju sumativno. Učitelj upoznaje učenike s prikladnim izvorima i različitim medijima u kojima mogu pronaći podatke (knjige, članci, enciklopedije, časopisi, dokumentarni filmovi, poučne emisije, mrežne stranice i drugi izvori informacija koji su primjereni uzrastu i razumijevanju učenika).		

Osnovna škola Ruski jezik i kultura 8. razred – 105 sati godišnje

DOMENA A: Govorimo ruskim jezikom		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
OŠ RJK A.8.1. Učenik primjenjuje poznate sadržaje u duljemu planiranom ili spontanom razgovoru.	– odgovara na pitanja, iskazuje osobno mišljenje i stav – stvara skicu (prezentaciju, umnu mapu) i planira strukturu govora – potiče razgovor – primjenjuje prikladan izgovor i intonaciju – upotrebljava preporučena jezična sredstva – samostalno primjenjuje uvježbana, preporučena jezična sredstva za izgovor novih, uvježbanih iskaza	Učenik uz povremenu pomoć primjenjuje poznate sadržaje u duljemu planiranom ili spontanom razgovoru.
OŠ RJK A.8.2. Učenik potiče i sudjeluje u duljemu razgovoru poznate tematike.	– postavlja pitanja i odgovara na njih – potiče razgovor – sudjeluje u razgovoru poznate tematike – sudjeluje u uvježbanim dijalozima i igranju uloga – iskazuje osobno mišljenje i stav	Učenik uz poticaj sudjeluje u duljemu razgovoru poznate tematike.

OŠ RJK A.8.3. Učenik s razumijevanjem čita/sluša i reproducira izvorni tekst.	– razumije sadržaj izvornoga teksta – prepoznaje i vlastitim riječima izražava glavnu misao teksta – izdvaja ključne informacije i nepoznate riječi – postavlja pitanja i odgovara na njih – prepričava tekst – iskazuje osobno mišljenje i stav	Učenik uz povremenu pomoć s razumijevanjem čita/sluša i reproducira izvorni tekst.
Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: **Preporučene teme:** škola, učiti kako učiti, građanski odgoj i obrazovanje, identitet, održivi razvoj, industrija, tehnologija, prosuđivanje točnosti informacija i pouzdanosti izvora, povijesne činjenice, materinski jezik (glagoljica, ćirilica, latinica), slavenska mitologija, praznici i blagdani, slobodno vrijeme, kazalište, film, prehrana, zdravlje, sport, moj zavičaj, turizam, profesionalna orijentacija, zanimanja, svemir, zbilja i mašta. Učitelj odabire leksičke strukture vodeći računa o razvojnoj dobi učenika te o njihovoj povezanosti s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Navedene su teme i sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda preporuka, a učitelj samostalno odlučuje o njihovu broju, odabiru i rasporedu u jednoj nastavnoj godini.		
Preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni razred. Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti. Učitelj kreativno i fleksibilno kreira svoj rad u planiranim okvirima primjereno uvjetima.		
DOMENA B: Čitamo i pišemo ruskim jezikom		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK OŠ B.8.1. Učenik odabire dulji tekst, prosuđuje pouzdanost izvora i izdvaja ključne informacije.	– čita tekstove različitih žanrova i razumije njihov sadržaj i glavnu poruku – odabire tekst prema vlastitim interesima – piše bilješke o pročitanim tekstovima i uspoređuje njihov sadržaj s osobnim iskustvom – vrednuje tekst i objašnjava razlog odabira teksta – izražava osobno mišljenje i stav – prepričava tekstove služeći se vlastitim riječima i frazama	Učenik uz povremenu pomoć odabire dulji tekst, prosuđuje pouzdanost izvora i izdvaja ključne informacije.
RJK OŠ B.8.2. Učenik tumači tekst, povezuje ga s prethodnim znanjem i iskustvom te primjenjuje svoje književno iskustvo za kreativno izražavanje i stvaranje.	– razumije i cijeni književni tekst kao nadahnuće za vlastito kreativno izražavanje – iznosi svoja zapažanja o pročitanome tekstu usmeno, pisano i sl. – koristi se jezičnim elementima i stilskim obilježjima tekstova u vlastitim radovima – poistovjećuje se sa sudbinom likova i procjenjuje njihove postupke – povezuje situacije iz teksta sa stvarnim životom – pronalazi sličnosti i razlike s prethodno pročitanim tekstovima – stvaralački oblikuje pročitani tekst (stvara novi završetak, mijenja postupke likova, uvodi nove likove, dramatizira ili scenski improvizira književni tekst, stvara ilustracije, umne mape, piše pismo autoru teksta)	Učenik uz povremenu pomoć tumači tekst, povezuje ga s prethodnim znanjem i iskustvom te primjenjuje svoje književno iskustvo za kreativno izražavanje i stvaranje.
RJK OŠ B.8.3. Učenik prema vlastitome planu piše raspravljački tekst na zadanu temu.	– istražuje i kritički pristupa temi, pronalazi više različitih izvora te odabire ključne informacije koje će uključiti u svoj tekst – kategorizira dijelove teksta i organizira tekst – argumentira ideje i potkrepljuje svoje stavove odgovarajućim primjerima – služi se naučenim riječima i frazama kako bi obogatio svoj tekst	Učenik uz povremenu pomoć prema vlastitome planu piše raspravljački tekst na zadanu temu.

Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Odgojno-obrazovni ishodi iz domene B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom* mogu se ostvarivati na temelju istih jezičnih sadržaja kojima se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi iz domene A. *Govorimo ruskim jezikom*. Proširivanje i produbljivanje tema je postupno.

Preporučene vrste tekstova: bajke, basne, pjesme, igrokazi, lirske pjesme, pripovijetke, kratke narodne poslovice, dječji romani, novele, dramski tekstovi u tiskanome i digitalnome udžbeniku, mrežnim stranicama i drugim izvorima, novinski i internetski članci, blogovi, portali, podcasti.

Preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika.

Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti.

Učenike se potiče da izraze svoju kreativnost i individualnost koristeći se književnim tekstovima kao nadahnućem za pisanje vlastitih priča, pjesama ili dnevnika, za ilustriranje vlastitih ideja te za stvaranje dramskih likova i izvođenje malih predstava.

Učenike se potiče na istraživanje i osvješćuje o važnosti informiranosti. Potiče se praćenje vijesti iz svijeta.

S pomoću rječnika ruskoga jezika učenici mogu uspoređivati sličnosti između ruskih i hrvatskih izraza i prevoditi neke od učestalijih izraza.

U nastavi se iskorištavaju prednosti suvremene tehnologije kako bi se učenicima pružili novi načini učenja i izražavanja (uporaba mrežnih alata, aplikacija, interaktivnih sadržaja ili digitalnih resursa) te za uključivanje i motivaciju učenika.

DOMENA C: Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije

Odgojno-obrazovni ishodi	Razrada ishoda	Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda
RJK OŠ C.8.1. Učenik stječe pozitivan stav o izgradnji vlastitoga identiteta te poštuje kulturološke razlike.	– istražuje rusku kulturu i uspoređuje ju s drugima – sudjeluje u obilježavanju posebnih datuma, blagdana i praznika, govori kako se osjeća tijekom međukulturnoga iskustva – stječe pozitivan stav prema učenju ruskoga jezika i kulture koristeći se izvornim materijalima (ruska glazba, folklor, filmovi, časopisi, ruska kulturna baština, mediji) – istražuje i objašnjava postojanje različitih supkultura	Učenik uz poticaj stječe pozitivan stav o izgradnji vlastitoga identiteta te poštuje kulturološke razlike.
RJK OŠ C.8.2. Učenik tumači tekstove i ostale vrste umjetnosti iz popularne kulture te primjenjuje tehnike kreativnoga izražavanja na ruskome jeziku.	– razumije sadržaj, značenje i namjenu produkta (tekst, film, slika…) popularne kulture te ih povezuje s društvenim i kulturnim kontekstom – sudjeluje u zajedničkoj izvedbi (predstavi, priredbi), usklađuje vlastitu izvedbu s izvedbama drugih, obogaćuje izvođenje i vrednuje izvedbu – kreativno se izražava pjesmom, plesom, crtežom i glumom – koristi se fotoaparatom / pametnim telefonom u svrhu stvaranja fotografija i videa	Učenik uz povremenu pomoć tumači tekstove i ostale vrste umjetnosti iz popularne kulture te primjenjuje tehnike kreativnoga izražavanja na ruskome jeziku.
RJK OŠ C.8.3. Učenik pronalazi i vrednuje informacije iz različitih medija te prosuđuje utjecaj medija.	– pronalazi informacije u različitim izvorima prema svojim interesima i potrebama – odabire ključne riječi za internetsko pretraživanje, služi se sadržajem i kazalom pojmova u traženju informacija – procjenjuje pouzdanost izvora i relevantnost informacija – provjerava točnost i navodi izvor informacija – uspoređuje sliku stvarnosti koju stvaraju mediji s vlastitom slikom stvarnosti i kritički joj pristupa	Učenik uz povremenu pomoć pronalazi i vrednuje informacije iz različitih medija te prosuđuje utjecaj medija.

Sadržaj za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Preporučene teme: ruski blagdani, narodna nošnja, suvremena glazba, rukotvorine, običaji, folklor, dokumentarni filmovi, igrani filmovi, televizijske emisije, kazališne predstave, povijesne i geografske činjenice, svemir, priroda i ekologija, održivi razvoj, građanski odgoj i obrazovanje, slobodno vrijeme, sport, zdravlje, prehrana, turizam, zanimljivosti iz kulture, vijesti iz svijeta, popularna kultura, supkulture i sl.

Preporučeni medijski sadržaji: ruski animirani filmovi, dokumentarni filmovi, igrani filmovi, blogovi, televizijske emisije, podcasti, društvene mreže, edukativni sadržaji primjereni dobi na predložene teme, dječji časopisi (npr. *Molodec*), humoristična serija *Jeralaš*, Institut Puškin (za djecu).

Preporučene aktivnosti: posjet kulturnim događanjima i ustanovama, susreti s književnicima, kulturni festivali i smotre, školske i izvanškolske kulturne manifestacije (Europski dan jezika, Međunarodni dan materinskoga jezika, Smotra dječjega stvaralaštva, Dan znanosti, Dan žena, Dan prvoga leta čovjeka u svemir, Božić, ruski fašnik i sl.), proučavanje knjiga, fotografija, videozapisa, audiozapisa ili gostujućih predavača koji predstavljaju rusku kulturu, sudjelovanje u smotri ruskoga stvaralaštva, susreti s Rusima uživo, slušanje ruskih govornika putem interneta.

Preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Odgojno-obrazovni ishodi iz domene C. *Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije* mogu se ostvarivati na temelju istih jezičnih sadržaja kojima se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi iz domene A. *Govorimo ruskim jezikom* i iz domene B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom*.

Učitelj planira školske ili izvanškolske kulturne sadržaje i aktivnosti prema interesima učenika, mogućnostima škole i lokalne zajednice. Ishodima se potiče uključivanje učenika u kulturni i društveni život zajednice te se ne vrednuju sumativno.

Učitelj upoznaje učenike s prikladnim izvorima i različitim medijima u kojima mogu pronaći podatke (knjige, članci, enciklopedije, časopisi, dokumentarni filmovi, poučne emisije, mrežne stranice i drugi izvori informacija koji su primjereni uzrastu i razumijevanju učenika).

Srednja škola Ruski jezik i kultura po modelu C
Srednja škola Ruski jezik i kultura 1. razred – 105 sati godišnje

DOMENA A: Govorimo ruskim jezikom		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK SŠ A.1.1. Učenik samostalno govori u skladu sa svrhom i željenim učinkom na sugovornika.	– određuje temu i namjenu govora (informiranje i argumentiranje) – prema smjernicama govori u skladu s temom i oblikom govornoga teksta – prepoznaje različite izvore informacija za pripremu teksta i primjenjuje ih – odabire informacije u skladu sa svrhom i željenim učinkom na sugovornika – provjerava točnost i relevantnost informacija – samostalno primjenjuje pravogovorna pravila ruskoga jezika – pri govorenju služi se natuknicama/bilješkama	Učenik uz povremenu pomoć govori u skladu sa svrhom i željenim učinkom na sugovornika.
RJK SŠ A.1.2. Učenik osmišljava i potiče dulji razgovor služeći se poznatim jezičnim sredstvima.	– stvara skicu (plan, prezentaciju, umnu mapu) i planira strukturu govora – potiče razgovor – odgovara na pitanja i postavlja ih te sudjeluje u duljim razgovorima – samostalno primjenjuje već poznata jezična sredstva za oblikovanje novih iskaza – primjenjuje prikladan izgovor i intonaciju	Učenik uz povremenu pomoć osmišljava i potiče dulji razgovor služeći se poznatim jezičnim sredstvima.
RJK SŠ A.1.3. Učenik sluša i razumije te reproducira, analizira i interpretira izvorni tekst.	– razumije sadržaj duljega izvornog teksta – prepoznaje i vlastitim riječima izražava glavnu misao teksta te ključne i specifične informacije u tekstu – izdvaja nepoznate riječi – postavlja pitanja i odgovara na njih – prepričava tekst – iskazuje osobno mišljenje i stav	Učenik uz povremenu pomoć sluša/razumije te reproducira, analizira i interpretira izvorni tekst.

Sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Preporučene teme: osobni identitet, škola, učiti kako učiti, građanski odgoj i obrazovanje, održivi razvoj, industrija, tehnologija, prosuđivanje točnosti informacija i pouzdanosti izvora, povijesne i geografske činjenice, materinski jezik (glagoljica, ćirilica, latinica), slavenska mitologija, praznici i blagdani, slobodno vrijeme, kazalište, film, glazba, književnost, prehrana, zdravlje, sport, moj zavičaj, turizam, profesionalna orijentacija, zanimanja, svemir, zbilja i mašta.

Učitelj odabire leksičke strukture vodeći računa o razvojnoj dobi učenika te o njihovoj povezanosti s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama.

Gramatičke strukture uvježbavaju se zajedno s jezičnim sadržajima kao jedinstvena cjelina, a nipošto samostalno.

Navedene su teme i sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda preporuka, a učitelj samostalno odlučuje o njihovu broju, odabiru i rasporedu u jednoj nastavnoj godini.

Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni razred.

Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti.

Učitelj kreativno i fleksibilno kreira svoj rad u planiranim okvirima primjereno uvjetima.

DOMENA B: Čitamo i pišemo ruskim jezikom		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK SŠ B.1.1. Učenik odabire izvorni tekst i izdvaja ključne informacije.	- odabire tekst prema vlastitim interesima i objašnjava razlog odabira - čita tekstove različitih žanrova i razumije njihov sadržaj i glavnu poruku - prepričava tekst služeći se vlastitim riječima i frazama - piše bilješke o pročitanim tekstovima i uspoređuje njihov sadržaj s vlastitim iskustvom – izražava osobno mišljenje i stav	Učenik uz povremenu pomoć odabire izvorni tekst i izdvaja ključne informacije.
RJK SŠ B.1.2. Učenik tumači izvorni tekst, povezuje ga s prethodnim znanjem i iskustvom te primjenjuje svoje književno iskustvo za kreativno izražavanje i stvaranje.	– razumije i cijeni književni tekst kao nadahnuće za vlastito kreativno izražavanje – iznosi svoja zapažanja o pročitanome tekstu usmeno, pisano i sl. – koristi se jezičnim elementima i stilskim obilježjima tekstova u vlastitim radovima – poistovjećuje se sa sudbinom likova i procjenjuje njihove postupke – povezuje situacije iz teksta sa stvarnim životom – pronalazi sličnosti i razlike s prethodno pročitanim tekstovima – stvaralački oblikuje pročitani tekst (stvara novi završetak, mijenja postupke likova, uvodi nove likove, dramatizira ili scenski improvizira književni tekst, stvara ilustracije, umne mape, piše pismo autoru teksta, snima videouratke, fiktivne objave na društvenim mrežama)	Učenik uz povremenu pomoć tumači izvorni tekst, povezuje ga s prethodnim znanjem i iskustvom te primjenjuje svoje književno iskustvo za kreativno izražavanje i stvaranje.
RJK SŠ B.1.3. Učenik prema vlastitome planu piše raspravljački tekst na zadanu temu.	– istražuje i kritički pristupa temi, pronalazi više različitih izvora te odabire ključne informacije koje će uključiti u svoj tekst – kategorizira dijelove teksta i organizira tekst – argumentira ideje i potkrepljuje svoje stavove odgovarajućim primjerima – koristi se odgovarajućim vokabularom i primjenjuje odgovarajuća pravopisna pravila	Učenik uz povremenu pomoć prema vlastitome planu piše raspravljački tekst na zadanu temu.
Sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: Odgojno-obrazovni ishodi iz domene B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom* mogu se ostvarivati na temelju istih jezičnih sadržaja kojima se ostvaruju odgojno-obrazovni ishodi iz domene A. *Govorimo ruskim jezikom*. Proširivanje i produbljivanje tema je postupno. **Preporučene vrste tekstova:** bajke, basne, pjesme, igrokazi, lirske pjesme, pripovijetke, kratke narodne poslovice, romani, novele, dramski tekstovi u tiskanome i digitalnome udžbeniku, mrežnim stranicama i drugim izvorima, novinski i internetski članci, blogovi, portali, podcasti.		
Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti. Učenike se potiče da izraze svoju kreativnost i individualnost koristeći se književnim tekstovima kao nadahnućem za pisanje vlastitih priča, pjesama ili dnevnika, za ilustriranje vlastitih ideja, za stvaranje dramskih likova i izvođenje malih predstava te snimanje videozapisa. Učenike se potiče na istraživanje i osvješćuje o važnosti informiranosti. Potiče se praćenje vijesti iz svijeta. S pomoću rječnika ruskoga jezika učenici mogu uspoređivati sličnosti između ruskih i hrvatskih izraza i prevoditi neke od učestalijih izraza. U nastavi se iskorištavaju prednosti suvremene tehnologije kako bi se učenicima pružili novi načini učenja i izražavanja (uporaba mrežnih alata, aplikacija, interaktivnih sadržaja ili digitalnih resursa) te za uključivanje i motivaciju učenika.		

DOMENA C: Istražujemo kulturu i pratimo medije		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK SŠ C.1.1. Učenik stječe pozitivan stav o izgradnji vlastitoga identiteta, uvažava druge narodnosti te poštuje kulturološke razlike.	– proširuje svoje znanje o Rusiji, ruskoj kulturi i kulturi ruske nacionalne manjine u Hrvatskoj – sudjeluje u obilježavanju posebnih datuma, blagdana i praznika, govori kako se osjeća tijekom međukulturnoga iskustva – stječe pozitivan stav prema učenju ruskoga jezika i kulture koristeći se izvornim materijalima (ruska glazba, folklor, filmovi, časopisi, ruska kulturna baština, mediji) – utvrđuje sličnosti i razlike između hrvatske kulture, ruske kulture, kulture ruske nacionalne manjine kao i drugih kultura u Hrvatskoj – prihvaća različitosti i prepoznaje vrijednosti skladnih međukulturnih odnosa – analizira stavove i uvjerenja pripadnika ruske kulture – stvara stav i motive za učenje o drugima i drukčijima te o vlastitoj kulturi – istražuje i opisuje obilježja suvremene Rusije, informira se o aktualnim događanjima i istaknutim pojedincima – opisuje položaj ruske nacionalne manjine u Hrvatskoj i zanima se za njezin doprinos hrvatskoj kulturi i svakodnevnomu životu – istražuje i objašnjava postojanje različitih supkultura	Učenik uz poticaj stječe pozitivan stav o izgradnji vlastitoga identiteta, uvažava druge narodnosti te poštuje kulturološke razlike.
RJK SŠ C.1.2. Učenik tumači i interpretira djela ruske kulture, publicistike, medija i narodnoga stvaralaštva, kao i sve oblike popularne kulture te primjenjuje tehnike kreativnoga izražavanja na ruskome jeziku.	– upoznaje se s djelima ruske književnosti, glazbe, slikarstva, filma, obrta i narodnoga stvaralaštva te ih interpretira i prikazuje na nov način u skladu sa svojim sposobnostima i interesima – razumije sadržaj, značenje i svrhu umjetničkoga ostvarenja visoke i popularne kulture (tekst, film, slika…) te ih povezuje s društvenim i kulturnim kontekstom – opisuje razliku između ostvarenja popularne i visoke kulture na primjerima – prepoznaje obilježja visoke kulture, šunda i kiča te izražava svoj kritički stav prema njima – sudjeluje u zajedničkoj izvedbi (predstavi, priredbi), usklađuje vlastitu izvedbu s izvedbama drugih, obogaćuje izvođenje i vrednuje izvedbu – kreativno se izražava pjesmom, plesom, crtežom i glumom – koristi se fotoaparatom / pametnim telefonom u svrhu stvaranja fotografija i videa – primjenjuje načine formalnoga i neformalnoga izražavanja primjereno situaciji	Učenik uz povremenu pomoć tumači i interpretira djela ruske kulture, publicistike, medija i narodnoga stvaralaštva, kao i sve oblike popularne kulture te primjenjuje tehnike kreativnoga izražavanja na ruskome jeziku.
RJK SŠ C.1.3. Učenik pronalazi i vrednuje informacije iz različitih medija te prosuđuje utjecaj medija na primatelja.	– pronalazi informacije u različitim izvorima prema svojim interesima i potrebama – odabire ključne riječi za internetsko pretraživanje, služi se sadržajem i kazalom pojmova u traženju informacija – procjenjuje pouzdanost izvora i relevantnost informacija – provjerava točnost i navodi izvor informacija – uspoređuje sliku stvarnosti koju stvaraju mediji s vlastitom slikom stvarnosti i kritički joj pristupa – prepoznaje negativne utjecaje medija kao i opasnost širenja lažnih vijesti – analizira svrhu medijskoga teksta	Učenik uz povremenu pomoć pronalazi i vrednuje informacije iz različitih medija te prosuđuje utjecaj medija na primatelja.

Sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Preporučene teme: ruski blagdani, narodna nošnja, suvremena glazba, rukotvorine, običaji, folklor, dokumentarni filmovi, igrani filmovi, televizijske emisije, kazališne predstave, povijesne i geografske činjenice, svemir, priroda i ekologija, održivi razvoj, građanski odgoj i obrazovanje, slobodno vrijeme, sport, zdravlje, prehrana, turizam, zanimljivosti iz kulture, vijesti iz svijeta, popularna kultura, supkulture i sl.

Preporučeni medijski sadržaji: ruski animirani filmovi, dokumentarni filmovi, igrani filmovi, blogovi, televizijske emisije, podcasti, društvene mreže, obrazovni sadržaji primjereni dobi na predložene teme, časopisi za mlade, kazališne predstave.

Preporučene aktivnosti: posjet kulturnim događanjima i ustanovama, susreti s književnicima, kulturni festivali i smotre, školske i izvanškolske kulturne manifestacije (Europski dan jezika, Međunarodni dan materinskoga jezika, Smotra dječjega stvaralaštva, Dan znanosti, Dan žena, Dan prvoga leta čovjeka u svemir, Božić, ruski fašnik i sl.), proučavanje knjiga, fotografija, videozapisa, audiozapisa ili gostujućih predavača koji predstavljaju rusku kulturu, sudjelovanje u smotri ruskoga stvaralaštva, susreti s Rusima uživo, slušanje ruskih govornika putem interneta.

Srednja škola Ruski jezik i kultura 2. razred – 105 sati godišnje

DOMENA A: Govorimo ruskim jezikom		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK SŠ A.2.1. Učenik samostalno govori i raspravlja sa sugovornikom u skladu sa svrhom i željenim učinkom.	– određuje temu i namjenu govora (informiranje i argumentiranje) – prema smjernicama govori u skladu s temom i oblikom govornoga teksta – prepoznaje različite izvore informacija za pripremu teksta i primjenjuje ih – odabire informacije u skladu sa svrhom i željenim učinkom na sugovornika – provjerava točnost i relevantnost informacija, poštuje autorstvo – samostalno primjenjuje pravogovorna pravila ruskoga jezika – pri govorenju služi se natuknicama/bilješkama – govori i potiče sugovornika na zajedničko rješavanja problemske situacije ili donošenje odluke	Učenik uz povremenu pomoć govori i raspravlja sa sugovornikom u skladu sa svrhom i željenim učinkom.
RJK SŠ A.2.2. Učenik osmišljava i potiče dulji razgovor, opisuje i pripovijeda služeći se poznatim jezičnim sredstvima.	– određuje temu, oblik i namjenu govornoga teksta (informiranje, prepričavanje, argumentiranje) – stvara skicu (plan, prezentaciju, umnu mapu) i planira strukturu govora – potiče razgovor – odgovara na pitanja i postavlja ih te sudjeluje u duljim razgovorima – samostalno primjenjuje već poznata jezična sredstva za oblikovanje novih iskaza – primjenjuje prikladan izgovor i intonaciju	Učenik uz povremenu pomoć osmišljava i potiče dulji razgovor, opisuje i pripovijeda služeći se poznatim jezičnim sredstvima.
RJK SŠ A.2.3. Učenik sluša i razumije te reproducira, analizira i interpretira dulji izvorni tekst različitih funkcionalnih stilova i oblika.	– razumije sadržaj duljega izvornog teksta – prepoznaje i vlastitim riječima izražava glavnu misao teksta te ključne i specifične informacije u tekstu – razlikuje različite funkcionalne stilove i oblike (književnoumjetnički, novinarski, razgovorni, administrativni…) – izdvaja nepoznate riječi – postavlja pitanja i odgovara na njih – prepričava tekst – iskazuje osobno mišljenje i stav	Učenik uz povremenu pomoć s razumijevanjem sluša te reproducira, analizira i interpretira dulji izvorni tekst različitih funkcionalnih stilova i oblika.
Preporučene teme: osobni identitet, škola, učiti kako učiti, građanski odgoj i obrazovanje, ljudska prava, humanitarni rad, održivi razvoj, industrija, tehnologija, prosuđivanje točnosti informacija i pouzdanosti izvora, povijesne i geografske činjenice, materinski jezik (glagoljica, ćirilica, latinica), slavenska mitologija, praznici i blagdani, slobodno vrijeme, kazalište, film, glazba, književnost, prehrana, zdravlje i sport, moj zavičaj, turizam, profesionalna orijentacija, zanimanja, svemir, zbilja i mašta. Učitelj odabire leksičke strukture vodeći računa o razvojnoj dobi učenika te o njihovoj povezanosti s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Gramatičke strukture uvježbavaju se zajedno s jezičnim sadržajima kao jedinstvena cjelina, a nipošto samostalno. Navedene su teme i sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda preporuka, a učitelj samostalno odlučuje o njihovu broju, odabiru i rasporedu u jednoj nastavnoj godini.		

Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni razred.

Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti.

Učitelj kreativno i fleksibilno kreira svoj rad u planiranim okvirima primjereno uvjetima.

DOMENA B: Čitamo i pišemo ruskim jezikom

Odgojno-obrazovni ishodi	Razrada ishoda	Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda
RJK SŠ B.2.1. Učenik odabire izvorni književni tekst i izdvaja ključne informacije.	- odabire tekst i objašnjava razlog odabira - upoznaje se s autorom djela i povijesnim kontekstom u kojemu autor živi i djeluje - čita tekst i razumije njegov sadržaj i glavnu poruku - prepričava tekst služeći se vlastitim riječima i frazama - izražava svoj literarni doživljaj književnoga teksta - izdvaja pojedinosti koje su ga se dojmile i potaknule na razmišljanje - pronalazi analogiju u sadašnjosti – izražava osobno mišljenje i stav	Učenik uz povremenu pomoć odabire izvorni književni tekst i izdvaja ključne informacije.
RJK SŠ B.2.2. Učenik analizira književni tekst, povezuje ga s prethodnim znanjem i iskustvom te primjenjuje svoje književno iskustvo za kreativno izražavanje i stvaranje.	– razumije i cijeni književni tekst kao nadahnuće za vlastito kreativno izražavanje – iznosi svoja zapažanja o pročitanome tekstu usmeno, pisano i sl. – koristi se jezičnim elementima i stilskim obilježjima tekstova u vlastitim radovima – koristi se temeljnim književnoteorijskim pojmovima – poistovjećuje se sa sudbinom likova i procjenjuje njihove postupke – povezuje situacije iz teksta sa stvarnim životom – svoja razmišljanja potkrepljuje citatima iz teksta – objašnjava utjecaj citata na njegova razmišljanja – pronalazi sličnosti i razlike s prethodno pročitanim tekstovima – stvaralački oblikuje pročitani tekst (stvara novi završetak, mijenja postupke likova, uvodi nove likove, dramatizira ili scenski improvizira književni tekst, stvara ilustracije, umne mape, piše pismo autoru teksta, snima videouratke, fiktivne objave na društvenim mrežama)	Učenik uz povremenu pomoć analizira književni tekst, povezuje ga s prethodnim znanjem i iskustvom te primjenjuje svoje književno iskustvo za kreativno izražavanje i stvaranje.
RJK SŠ B.2.3. Učenik prema planu piše interpretacijski, usporedni ili raspravljački esej na zadanu temu.	– istražuje i kritički pristupa temi, pronalazi više različitih izvora te odabire ključne informacije koje će uključiti u svoj tekst – kategorizira dijelove teksta i organizira tekst – argumentira ideje i potkrepljuje svoje stavove odgovarajućim primjerima – koristi se odgovarajućim vokabularom i primjenjuje odgovarajuća pravopisna pravila	Učenik uz povremenu pomoć prema planu piše interpretacijski, usporedni ili raspravljački esej na zadanu temu.

Sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Odgojno-obrazovni ishodi iz domene B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom* ostvaruju se na osnovi izvornih književnih tekstova iz ruske književnosti. Tekstovi se odabiru u skladu sa znanjem i mogućnostima učenika.

Preporučene vrste tekstova: bajke, basne, pjesme, igrokazi, lirske pjesme, pripovijetke, kratke narodne poslovice, romani, novele, dramski tekstovi u tiskanome i digitalnome udžbeniku.

Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika.

Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti.

Učenike se potiče da izraze svoju kreativnost i individualnost koristeći se književnim tekstovima kao nadahnućem za pisanje vlastitih priča, pjesama ili dnevnika, za ilustriranje vlastitih ideja te za stvaranje dramskih likova i izvođenje malih predstava te snimanje videozapisa.

S pomoću rječnika ruskoga jezika učenici mogu uspoređivati sličnosti između ruskih i hrvatskih izraza i prevoditi neke od učestalijih izraza.

U nastavi se iskorištavaju prednosti suvremene tehnologije kako bi se učenicima pružili novi načini učenja i izražavanja (uporaba mrežnih alata, aplikacija, interaktivnih sadržaja ili digitalnih resursa) te za uključivanje i motivaciju učenika.

DOMENA C: Istražujemo kulturu i pratimo medije

Odgojno-obrazovni ishodi	Razrada ishoda	Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda
RJK SŠ C.2.1. Učenik stječe pozitivan stav o izgradnji vlastitoga identiteta, uvažava druge narodnosti te poštuje kulturološke razlike uz izbjegavanje stereotipa i predrasuda.	– proširuje svoje znanje o Rusiji, ruskoj kulturi i kulturi ruske nacionalne manjine u Hrvatskoj – utvrđuje sličnosti i razlike između hrvatske kulture, ruske kulture, kulture ruske nacionalne manjine kao i drugih kultura u Hrvatskoj – prihvaća različitosti i prepoznaje vrijednosti skladnih međukulturnih odnosa – analizira stavove i uvjerenja pripadnika ruske kulture – osvješćuje postojanje stereotipa i predrasuda i trudi se ukloniti ih – stvara stav i motive za učenje o drugima i drukčijima te o vlastitoj kulturi – istražuje i opisuje obilježja suvremene Rusije, informira se o aktualnim događanjima i istaknutim pojedincima – opisuje položaj ruske nacionalne manjine u Hrvatskoj i zanima se za njezin doprinos hrvatskoj kulturi i svakodnevnomu životu – otkriva i vrednuje nove informacije i utvrđuje već otprije poznate o istaknutim Rusima u politici, umjetnosti, znanosti	Učenik uz poticaj stječe pozitivan stav o izgradnji vlastitoga identiteta, uvažava druge narodnosti te poštuje kulturološke razlike uz izbjegavanje stereotipa i predrasuda.
RJK SŠ C.2.2. Učenik tumači i interpretira tekstove iz književnosti, publicistike, medija, kao i sve oblike popularne kulture te primjenjuje tehnike kreativnoga izražavanja na ruskome jeziku.	– upoznaje se s djelima ruske književnosti, glazbe, slikarstva, filma, obrta i narodnoga stvaralaštva te ih interpretira i prikazuje na nov način u skladu sa svojim sposobnostima i interesima – razumije sadržaj, značenje i svrhu umjetničkoga ostvarenja visoke i popularne kulture (tekst, film, slika…) te ih povezuje s društvenim i kulturnim kontekstom – opisuje razliku između ostvarenja popularne i visoke kulture na primjerima – prepoznaje obilježja visoke kulture, šunda i kiča te izražava svoj kritički stav prema njima – sudjeluje u zajedničkoj izvedbi (predstavi, priredbi), usklađuje vlastitu izvedbu s izvedbama drugih, obogaćuje izvođenje i vrednuje izvedbu – kreativno se izražava pjesmom, plesom, crtežom i glumom – koristi se fotoaparatom / pametnim telefonom u svrhu stvaranja fotografija i videa – primjenjuje načine formalnoga i neformalnoga izražavanja primjerenoga situaciji	Učenik uz povremenu pomoć tumači i interpretira tekstove iz književnosti, publicistike, medija, kao i sve oblike popularne kulture te primjenjuje tehnike kreativnoga izražavanja na ruskome jeziku.

RJK SŠ C.2.3. Učenik pronalazi, analizira i vrednuje informacije iz različitih medija te prosuđuje utjecaj medija na primatelja.	– pronalazi informacije u različitim izvorima prema svojim interesima i potrebama – odabire ključne riječi za internetsko pretraživanje, služi se sadržajem i kazalom pojmova u traženju informacija – procjenjuje pouzdanost izvora i relevantnost informacija – provjerava točnost i navodi izvor informacija – uspoređuje sliku stvarnosti koju stvaraju mediji s vlastitom slikom stvarnosti i kritički joj pristupa - prepoznaje negativne utjecaje medija kao i opasnost širenja lažnih vijesti – prepoznaje i analizira svrhu (osobnu, javnu) medijskoga teksta	Učenik uz povremenu pomoć pronalazi, analizira i vrednuje informacije iz različitih medija te prosuđuje utjecaj medija na primatelja.
Sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: **Preporučene teme:** ruski blagdani, narodna nošnja, suvremena glazba, rukotvorine, običaji, folklor, dokumentarni filmovi, igrani filmovi, televizijske emisije, kazališne predstave, povijesne i geografske činjenice, svemir, priroda i ekologija, održivi razvoj, građanski odgoj i obrazovanje, slobodno vrijeme, sport, zdravlje, prehrana, turizam, zanimljivosti iz kulture, vijesti iz svijeta, popularna kultura, supkulture i sl. **Preporučeni medijski sadržaji:** ruski animirani filmovi, dokumentarni filmovi, igrani filmovi, blogovi, televizijske emisije, podcasti, društvene mreže, obrazovni sadržaji primjereni dobi na predložene teme, časopisi za mlade, kazališne predstave **Preporučene aktivnosti:** posjet kulturnim događanjima i ustanovama, susreti s književnicima, kulturni festivali i smotre, školske i izvanškolske kulturne manifestacije (Europski dan jezika, Međunarodni dan materinskoga jezika, Smotra dječjega stvaralaštva, Dan znanosti, Dan žena, Dan prvoga leta čovjeka u svemir, Božić, ruski fašnik i sl.), proučavanje knjiga, fotografija, videozapisa, audiozapisa ili gostujućih predavača koji predstavljaju rusku kulturu, sudjelovanje u smotri ruskoga stvaralaštva, susreti s Rusima uživo, slušanje ruskih govornika putem interneta.		

Srednja škola Ruski jezik i kultura 3. razred – 105 sati godišnje

DOMENA A: Govorimo ruski		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK SŠ A.3.1. Učenik samostalno govori upućivačke i raspravljačke tekstove u skladu sa svrhom i željenim učinkom.	– određuje temu i namjenu govora/rasprave (dokazivanje, uvjeravanje, zabavljanje) – istražuje informacije služeći se različitim pouzdanim izvorima radi oblikovanja argumenata i protuargumenata – prepoznaje različite izvore informacija za pripremu teksta i primjenjuje ih – odabire informacije u skladu sa svrhom i željenim učinkom na sugovornika – provjerava točnost i relevantnost informacija, poštuje autorstvo – prema smjernicama govori u skladu s temom i oblikom govornoga teksta – primjenjuje pravogovorna pravila ruskoga jezika – pri govorenju se služi natuknicama/ bilješkama – govori i potiče sugovornika na zajedničko rješavanja problemske situacije ili donošenje odluke	Učenik uz povremenu pomoć govori i raspravlja sa sugovornikom upućivačke i raspravljačke tekstove u skladu sa svrhom i željenim učinkom.
RJK SŠ A.3.2. Učenik osmišljava, potiče i sudjeluje u duljemu spontanom ili planiranom razgovoru te opisuje i pripovijeda služeći se poznatim jezičnim sredstvima.	– određuje temu, oblik i namjenu govornoga teksta (informiranje, prepričavanje, argumentiranje) – stvara skicu (plan, prezentaciju, umnu mapu) i planira strukturu govora – potiče razgovor – odgovara na pitanja i postavlja ih te sudjeluje u duljim razgovorima – samostalno primjenjuje već poznata jezična sredstva za oblikovanje novih iskaza – primjenjuje prikladan izgovor i intonaciju	Učenik uz povremenu pomoć osmišljava, potiče i sudjeluje u duljemu spontanom ili planiranom razgovoru te opisuje i pripovijeda služeći se poznatim jezičnim sredstvima.

RJK SŠ A.3.3. Učenik sluša/razumije te reproducira, analizira i interpretira upućivački i raspravljački dulji izvorni tekst različitih funkcionalnih stilova i oblika.	– razumije sadržaj duljega izvornog teksta – razlikuje govorne i razgovorne vrste upućivačkih i raspravljačkih tekstova – razlikuje različite funkcionalne stilove i oblike (književnoumjetnički, novinarski, razgovorni, administrativni) – razlikuje pouzdane od nepouzdanih informacija i ideje bitne za svrhu slušanja – analizira informacije te vlastitim riječima izražava glavnu misao teksta – izdvaja nepoznate riječi te ključne i specifične informacije/pojmove u tekstu – postavlja pitanja i odgovara na njih – prepričava tekst – iskazuje osobno mišljenje i stav – razlikuje činjenice od mišljenja i vrijednosnih sudova u slušanome tekstu – kritički vrednuje informacije	Učenik uz povremenu pomoć sluša i razumije te reproducira, analizira i interpretira upućivački i raspravljački dulji izvorni tekst različitih funkcionalnih stilova i oblika.
Preporučene teme: osobni identitet, škola, učiti kako učiti, građanski odgoj i obrazovanje, ljudska prava, humanitarni rad, održivi razvoj, industrija, tehnologija, prosuđivanje točnosti informacija i pouzdanosti izvora, povijesne i geografske činjenice, materinski jezik (glagoljica, ćirilica, latinica), slavenska mitologija, praznici i blagdani, slobodno vrijeme, kazalište, film, glazba, književnost, prehrana, zdravlje i sport, moj zavičaj, turizam, profesionalna orijentacija, zanimanja, svemir, zbilja i mašta. Učitelj odabire leksičke strukture vodeći računa o razvojnoj dobi učenika te o njihovoj povezanosti s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama. Gramatičke strukture uvježbavaju se zajedno s jezičnim sadržajima kao jedinstvena cjelina, a nipošto samostalno. Navedene su teme i sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda preporuka, a učitelj samostalno odlučuje o njihovu broju, odabiru i rasporedu u jednoj nastavnoj godini.		
Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda: Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni razred. Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti. Učitelj kreativno i fleksibilno kreira svoj rad u planiranim okvirima primjereno uvjetima.		
DOMENA B: Čitamo i pišemo ruskim jezikom		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK SŠ B.3.1. Učenik odabire izvorni književni tekst, izdvaja ključne informacije, izražava svoje mišljenje i obrazlaže svoj stav o tekstu.	– odabire tekst i objašnjava razlog odabira – izražava dojam o tekstu (emocionalni, spoznajni, estetski) – upoznaje se s autorom djela i povijesnim kontekstom u kojemu autor živi i djeluje – čita tekst i razumije njegov sadržaj i glavnu poruku – prepričava tekst služeći se vlastitim riječima i frazama – izražava svoj literarni doživljaj književnoga teksta – izdvaja pojedinosti koje su ga se dojmile i potaknule na razmišljanje – iskazuje svoje mišljenje o onome o čemu tekst govori – argumentira svoj kritički stav o tekstu na temelju čitateljskoga iskustva, znanja o svijetu i o književnosti – pronalazi analogiju u sadašnjosti	Učenik uz povremenu pomoć odabire izvorni književni tekst, izdvaja ključne informacije, izražava svoje mišljenje i obrazlaže svoj stav o tekstu.

RJK SŠ B.3.2. Učenik analizira i interpretira književni tekst, povezuje ga s prethodnim znanjem i primjenjuje svoje književno iskustvo za kreativno izražavanje i stvaranje prema vlastitome interesu.	– razumije i cijeni književni tekst kao nadahnuće za vlastito kreativno izražavanje – iznosi svoja zapažanja o pročitanome tekstu usmeno, pisano i sl. – koristi se jezičnim elementima i stilskim obilježjima tekstova u vlastitim radovima – koristi se temeljnim književnoteorijskim pojmovima – poistovjećuje se sa sudbinom likova i procjenjuje njihove postupke – povezuje situacije iz teksta sa stvarnim životom – svoja razmišljanja potkrepljuje citatima iz teksta – objašnjava utjecaj teksta na njegova razmišljanja – pronalazi sličnosti i razlike s prethodno pročitanim tekstovima – razgovara i obrazlaže različite interpretacije teksta, objašnjava i argumentira razliku između fiktivnoga i stvarnoga svijeta – primjenjuje osnovne književnoteorijske pojmove relevantne za interpretaciju teksta – uspoređuje različite interpretacije teksta – samostalno priprema i oblikuje vlastite radove u kojima dolazi do izražaja kreativnost, originalnost i stvaralačko mišljenje (stvara novi završetak, mijenja postupke likova, uvodi nove likove, dramatizira ili scenski improvizira književni tekst, stvara ilustracije, umne mape, piše pismo autoru teksta, snima videouratke, fiktivne objave na društvenim mrežama)	Učenik uz povremenu pomoć analizira i interpretira književni tekst, povezuje ga s prethodnim znanjem i primjenjuje svoje književno iskustvo za kreativno izražavanje i stvaranje prema vlastitome interesu.
RJK SŠ B.3.3. Učenik prema planu piše dulji interpretacijski, usporedni ili raspravljački esej na zadanu temu koristeći se složenim jezičnim strukturama.	– istražuje i kritički pristupa temi, pronalazi više različitih izvora te odabire ključne informacije koje će uključiti u svoj tekst – primjenjuje pravila pisanja jednostavnih i složenih tekstnih vrsta (sastavak, sažetak jednostavnoga teksta o poznatim temama, osobno pismo) – kategorizira dijelove teksta, povezuje više odlomaka u tekst i organizira tekst – argumentira ideje i potkrepljuje svoje stavove odgovarajućim primjerima – koristi se odgovarajućim vokabularom i primjenjuje odgovarajuća pravopisna pravila – prenosi informacije iz njemu bliskih i poznatih izvora – razvija temu, opisuje stvarne i zamišljene događaje, osobna iskustva - izražava vlastita i tuđa mišljenja – samostalno produktivno upotrebljava uvježbana, preporučana jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza	Učenik uz povremenu pomoć prema planu piše dulji interpretacijski, usporedni ili raspravljački esej na zadanu temu koristeći se složenim jezičnim strukturama.

Sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:
Odgojno-obrazovni ishodi iz domene B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom* ostvaruju se na osnovi izvornih književnih tekstova iz ruske književnosti. Tekstovi se odabiru u skladu sa znanjem i mogućnostima učenika.
Preporučene vrste tekstova: bajke, basne, pjesme, igrokazi, lirske pjesme, pripovijetke, kratke narodne poslovice, romani, novele, dramski tekstovi u tiskanome i digitalnome udžbeniku.

Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika.

Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti.

Učenike se potiče da izraze svoju kreativnost i individualnost koristeći se književnim tekstovima kao nadahnućem za pisanje vlastitih priča, pjesama ili dnevnika, za ilustriranje vlastitih ideja te za stvaranje dramskih likova i izvođenje malih predstava te snimanje videozapisa.

S pomoću rječnika ruskoga jezika učenici mogu uspoređivati sličnosti između ruskih i hrvatskih izraza i prevoditi neke od učestalijih izraza.

U nastavi se iskorištavaju prednosti suvremene tehnologije kako bi se učenicima pružili novi načini učenja i izražavanja (uporaba mrežnih alata, aplikacija, interaktivnih sadržaja ili digitalnih resursa) te za uključivanje i motivaciju učenika.

DOMENA C: Istražujemo kulturu i pratimo medije		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK SŠ C.3.1. Učenik stječe pozitivan stav o izgradnji vlastitoga identiteta, stvara cjelovitu sliku o vlastitoj i drugim kulturama te uvažava druge narodnosti i poštuje kulturološke razlike uz izbjegavanje stereotipa i predrasuda.	– proširuje svoje znanje o Rusiji, ruskoj kulturi i kulturi ruske nacionalne manjine u Hrvatskoj – utvrđuje sličnosti i razlike između hrvatske kulture, ruske kulture, kulture ruske nacionalne manjine kao i drugih kultura u Hrvatskoj – prihvaća različitosti i prepoznaje vrijednosti skladnih međukulturnih odnosa – analizira stavove i uvjerenja pripadnika ruske kulture – osvješćuje postojanje stereotipa i predrasuda i trudi se ukloniti ih – stvara stav i motive za učenje o drugima i drukčijima te o vlastitoj kulturi – istražuje i opisuje obilježja suvremene Rusije, informira se o aktualnim događanjima i istaknutim pojedincima – opisuje položaj ruske nacionalne manjine u Hrvatskoj i zanima se za njezin doprinos hrvatskoj kulturi i svakodnevnomu životu – otkriva i vrednuje nove informacije i utvrđuje već otprije poznate o istaknutim Rusima u politici, umjetnosti, znanosti – pronalazi i predstavlja informacije o aktualnim događanjima i istaknutim pojedincima u Rusiji i ruskoj nacionalnoj manjini u Hrvatskoj – podiže samopouzdanje pri uporabi ruskoga jezika – susreće se s ruskom kulturom u autentičnome okružju izražavajući svoje stavove, osjećaje i mišljenja	Učenik uz poticaj stječe pozitivan stav o izgradnji vlastitoga identiteta, stvara cjelovitu sliku o vlastitoj i drugim kulturama te uvažava druge narodnosti i poštuje kulturološke razlike uz izbjegavanje stereotipa i predrasuda.
RJK SŠ C.3.2. Učenik tumači, analizira i interpretira tekstove iz književnosti, publicistike, medija, kao i sve oblike popularne kulture te primjenjuje i prilagođava različite tehnike kreativnoga izražavanja na ruskome jeziku i kritički ih prosuđuje.	– upoznaje se s djelima ruske književnosti, glazbe, slikarstva, filma, obrta i narodnoga stvaralaštva te ih interpretira i prikazuje na nov način u skladu sa svojim sposobnostima i interesima – razumije sadržaj, značenje i svrhu umjetničkoga ostvarenja visoke i popularne kulture (tekst, film, slika…) te ih povezuje s društvenim i kulturnim kontekstom – opisuje razliku između ostvarenja popularne i visoke kulture na primjerima – prepoznaje obilježja visoke kulture, šunda i kiča te izražava svoj kritički stav prema njima – sudjeluje u zajedničkoj izvedbi (predstavi, priredbi), usklađuje vlastitu izvedbu s izvedbama drugih, obogaćuje izvođenje i vrednuje izvedbu – kreativno se izražava pjesmom, plesom, crtežom i glumom – koristi se fotoaparatom / pametnim telefonom u svrhu stvaranja fotografija i videa – primjenjuje načine formalnoga i neformalnoga izražavanja primjerenoga situaciji – ostvaruje različite glazbene, dramsko-scenske i plesne aktivnosti u skladu s vlastitim interesima i sklonostima, samostalno ili u skupini – javno nastupa u razredu, školi ili izvan nje	Učenik uz povremenu pomoć tumači, analizira i interpretira tekstove iz književnosti, publicistike, medija, kao i sve oblike popularne kulture te primjenjuje i prilagođava različite tehnike kreativnoga izražavanja na ruskome jeziku i kritički ih prosuđuje.

RJK SŠ C.3.3. Učenik pronalazi, analizira i vrednuje informacije iz različitih medija te prosuđuje utjecaj medija na oblikovanje stavova i vrijednosti primatelja.	– pronalazi informacije u različitim izvorima prema svojim interesima i potrebama – odabire ključne riječi za internetsko pretraživanje, služi se sadržajem i kazalom pojmova u traženju informacija – procjenjuje pouzdanost izvora i relevantnost informacija – provjerava točnost i navodi izvor informacija – uspoređuje sliku stvarnosti koju stvaraju mediji s vlastitom slikom stvarnosti i kritički joj pristupa – prepoznaje negativne utjecaje medija kao i opasnost širenja lažnih vijesti – prepoznaje i analizira svrhu te vrednuje informacije iz medijskoga teksta – obrazlaže utjecaj različitih medijskih poruka/tekstova/ sadržaja na oblikovanje stavova i vrijednosti primatelja – prosuđuje kako su u medijskim tekstovima prikazane informacije, ideje, stavovi i mišljenja i kako utječu na oblikovanje stavova i vrijednosti primatelja s obzirom na dob, spol i kulturni kontekst	Učenik uz povremenu pomoć pronalazi, analizira i vrednuje informacije iz različitih medija te prosuđuje utjecaj medija na oblikovanje stavova i vrijednosti primatelja.

Sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Preporučene teme: ruski blagdani, narodna nošnja, suvremena glazba, rukotvorine, običaji, folklor, dokumentarni filmovi, igrani filmovi, televizijske emisije, kazališne predstave, povijesne i geografske činjenice, svemir, priroda i ekologija, održivi razvoj, građanski odgoj i obrazovanje, slobodno vrijeme, sport, zdravlje, prehrana, turizam, zanimljivosti iz kulture, vijesti iz svijeta, popularna kultura, supkulture i sl.

Preporučeni medijski sadržaji: ruski animirani filmovi, dokumentarni filmovi, igrani filmovi, blogovi, televizijske emisije, podcasti, društvene mreže, obrazovni sadržaji primjereni dobi na predložene teme, časopisi za mlade, kazališne predstave.

Preporučene aktivnosti: posjet kulturnim događanjima i ustanovama, susreti s književnicima, kulturni festivali i smotre, školske i izvanškolske kulturne manifestacije (Europski dan jezika, Međunarodni dan materinskoga jezika, Smotra dječjega stvaralaštva, Dan znanosti, Dan žena, Dan prvoga leta čovjeka u svemir, Božić, ruski fašnik i sl.), proučavanje knjiga, fotografija, videozapisa, audiozapisa ili gostujućih predavača koji predstavljaju rusku kulturu, sudjelovanje u smotri ruskoga stvaralaštva, susreti s Rusima uživo, slušanje ruskih govornika putem interneta.

DOMENA A: Govorimo ruskim jezikom		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK SŠ A.4.1. Učenik samostalno govori i raspravlja sa sugovornikom o zadanoj ili slobodnoj temi u skladu sa svrhom i željenim učinkom.	– razgovara o zadanoj ili slobodnoj temi u skladu sa svrhom i namjenom govora (informiranje, pregovaranje, upućivanje i zabavljanje) – raspravlja u skladu s temom i obrazlaže svoje mišljenje – prepoznaje različite izvore informacija za pripremu teksta i primjenjuje ih – odabire informacije u skladu sa svrhom i željenim učinkom na sugovornika – provjerava točnost i relevantnost informacija, poštuje autorstvo – prema smjernicama govori u skladu s temom i oblikom govornoga teksta – primjenjuje pravogovorna pravila ruskoga jezika – pri govorenju služi se natuknicama/ bilješkama – govori i potiče sugovornika na zajedničko rješavanje problemske situacije ili donošenje odluke	Učenik uz povremenu pomoć samostalno govori i raspravlja sa sugovornikom o zadanoj ili slobodnoj temi u skladu sa svrhom i željenim učinkom.

RJK SŠ A.4.2. Učenik osmišljava, potiče i sudjeluje u dugome spontanom ili planiranom razgovoru te opisuje i pripovijeda služeći se poznatim jezičnim sredstvima.	– određuje temu, oblik i namjenu govornoga teksta (informiranje, prepričavanje, argumentiranje) – stvara skicu (plan, prezentaciju, umnu mapu) i planira strukturu govora – potiče razgovor – odgovara na pitanja i postavlja ih te sudjeluje u dugim razgovorima – samostalno se služi već poznatim jezičnim sredstvima za oblikovanje novih iskaza – primjenjuje prikladan izgovor i intonaciju	Učenik uz povremenu pomoć osmišljava, potiče i sudjeluje u dugome spontanom ili planiranom razgovoru te opisuje i pripovijeda služeći se poznatim jezičnim sredstvima.
RJK SŠ A.4.3. Učenik sluša i razumije te reproducira, analizira i interpretira dug izvorni tekst na zadanu ili slobodnu temu različitih funkcionalnih stilova i oblika.	– razumije sadržaj dugoga izvornog teksta – razlikuje govorne i razgovorne vrste tekstova – razlikuje različite funkcionalne stilove i oblike (književnoumjetnički, novinarski, razgovorni, administrativni…) – razlikuje pouzdane od nepouzdanih informacija i ideje bitne za svrhu slušanja – analizira informacije te vlastitim riječima izražava glavnu misao teksta – izdvaja nepoznate riječi te ključne i specifične informacije/pojmove u tekstu – postavlja pitanja i odgovara na njih – prepričava tekst – iskazuje osobno mišljenje i stav – razlikuje činjenice od mišljenja i vrijednosnih sudova u slušanome tekstu – kritički vrednuje informacije	Učenik uz povremenu pomoć sluša i razumije te reproducira, analizira i interpretira dug izvorni tekst na zadanu ili slobodnu temu različitih funkcionalnih stilova i oblika.

Preporučene teme: osobni identitet, škola, učiti kako učiti, građanski odgoj i obrazovanje, ljudska prava, humanitarni rad, održivi razvoj, industrija, tehnologija, prosuđivanje točnosti informacija i pouzdanosti izvora, povijesne i geografske činjenice, materinski jezik (glagoljica, ćirilica, latinica), slavenska mitologija, praznici i blagdani, slobodno vrijeme, kazalište, film, glazba, književnost, prehrana, zdravlje i sport, moj zavičaj, turizam, profesionalna orijentacija, zanimanja, svemir, zbilja i mašta.

Učitelj odabire leksičke strukture vodeći računa o razvojnoj dobi učenika te o njihovoj povezanosti s drugim nastavnim predmetima i međupredmetnim temama.

Gramatičke strukture uvježbavaju se zajedno s jezičnim sadržajima kao jedinstvena cjelina, a nipošto samostalno.

Navedene su teme i sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda preporuka, a učitelj samostalno odlučuje o njihovu broju, odabiru i rasporedu u jednoj nastavnoj godini.

Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika. Ciklički se ponavljaju i proširuju u odnosu na prethodni razred.

Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti.

Učitelj kreativno i fleksibilno kreira svoj rad u planiranim okvirima primjereno uvjetima.

DOMENA B: Čitamo i pišemo ruskim jezikom

Odgojno-obrazovni ishodi	Razrada ishoda	Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda
RJK SŠ B.4.1. Učenik odabire dug izvorni književni tekst, izdvaja ključne informacije, izražava svoje mišljenje i obrazlaže svoj stav o tekstu.	– odabire tekst i objašnjava razlog odabira – izražava dojam o tekstu (emocionalni, spoznajni, estetski) - upoznaje se s autorom djela i povijesnim kontekstom u kojemu autor živi i djeluje - čita tekst i razumije njegov sadržaj i glavnu poruku - prepričava tekst služeći se vlastitim riječima i frazama - izražava svoj literarni doživljaj književnoga teksta - izdvaja pojedinosti koje su ga se dojmile i potaknule na razmišljanje – iskazuje svoje mišljenje o onome o čemu tekst govori – argumentira svoj kritički stav o tekstu na temelju čitateljskoga iskustva, znanja o svijetu i o književnosti – pronalazi analogiju u sadašnjosti – izražava osobno mišljenje i stav	Učenik uz povremenu pomoć odabire dug izvorni književni tekst, izdvaja ključne informacije, izražava svoje mišljenje i obrazlaže svoj stav o tekstu.

RJK SŠ B.4.2. Učenik analizira i interpretira dug književni tekst, povezuje ga s prethodnim znanjem i primjenjuje svoje književno iskustvo za kreativno izražavanje i stvaranje prema vlastitome interesu.	– razumije i cijeni književni tekst kao nadahnuće za vlastito kreativno izražavanje – iznosi svoja zapažanja o pročitanome tekstu usmeno, pisano i sl. – koristi se jezičnim elementima i stilskim obilježjima tekstova u vlastitim radovima – koristi se temeljnim književnoteorijskim pojmovima – poistovjećuje se sa sudbinom likova i procjenjuje njihove postupke – povezuje situacije iz teksta sa stvarnim životom – svoja razmišljanja potkrepljuje citatima iz teksta – objašnjava utjecaj citata na njegova razmišljanja – pronalazi sličnosti i razlike s prethodno pročitanim tekstovima – razgovara i obrazlaže različite interpretacije teksta, objašnjava i argumentira razliku između fiktivnoga i stvarnoga svijeta – primjenjuje osnovne književnoteorijske pojmove relevantne za interpretaciju teksta – uspoređuje različite interpretacije teksta – samostalno priprema i oblikuje vlastite radove u kojima dolazi do izražaja kreativnost, originalnost i stvaralačko mišljenje (stvara novi završetak, mijenja postupke likova, uvodi nove likove, dramatizira ili scenski improvizira književni tekst, stvara ilustracije, umne mape, piše pismo autoru teksta, snima videouratke, fiktivne objave na društvenim mrežama)	Učenik uz povremenu pomoć analizira i interpretira dug književni tekst, povezuje ga s prethodnim znanjem i primjenjuje svoje književno iskustvo za kreativno izražavanje i stvaranje prema vlastitome interesu.
RJK SŠ B.4.3. Učenik prema planu piše dug interpretacijski, usporedni ili raspravljački esej na zadanu ili slobodnu temu koristeći se složenim jezičnim strukturama.	– istražuje i kritički pristupa temi, pronalazi više različitih izvora te odabire ključne informacije koje će uključiti u svoj tekst – primjenjuje pravila pisanja jednostavnih i složenih tekstnih vrsta (sastavak, sažetak jednostavnoga teksta o poznatim temama, osobno pismo) – kategorizira dijelove teksta, povezuje više odlomaka u tekst i organizira tekst – argumentira ideje i potkrepljuje svoje stavove odgovarajućim primjerima – koristi se odgovarajućim vokabularom i primjenjuje odgovarajuća pravopisna pravila – prenosi informacije iz njemu bliskih i poznatih izvora – razvija temu, opisuje stvarne i zamišljene događaje, osobna iskustva, izražava vlastita i tuđa mišljenja – samostalno produktivno upotrebljava uvježbana, preporučana jezična sredstva za produkciju novih, neuvježbanih iskaza	Učenik uz povremenu pomoć prema planu piše dug interpretacijski, usporedni ili raspravljački esej na zadanu ili slobodnu temu koristeći se složenim jezičnim strukturama.

Sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Odgojno-obrazovni ishodi iz domene B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom* ostvaruju se na osnovi izvornih književnih tekstova iz ruske književnosti. Tekstovi se odabiru u skladu sa znanjem i mogućnostima učenika.

Preporučene vrste tekstova: bajke, basne, pjesme, igrokazi, lirske pjesme, pripovijetke, kratke narodne poslovice, romani, novele, dramski tekstovi u tiskanome i digitalnome udžbeniku.

Preporuke za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Novi jezični sadržaji uvode se na temelju prethodno usvojenih jezičnih sadržaja koji su prilagođeni razini jezičnoga razvoja i iskustvu učenika.

Učenici uče ruski jezik oslanjajući se na znanja koja stječu u drugim nastavnim predmetima. Učenici uče ruski jezik i tijekom izvanučioničke nastave različitim aktivnostima, ako za to postoje uvjeti.

Učenike se potiče da izraze svoju kreativnost i individualnost koristeći se književnim tekstovima kao nadahnućem za pisanje vlastitih priča, pjesama ili dnevnika, za ilustriranje vlastitih ideja, za stvaranje dramskih likova i izvođenje malih predstava te snimanje videozapisa.

S pomoću rječnika ruskoga jezika učenici mogu uspoređivati sličnosti između ruskih i hrvatskih izraza i prevoditi neke od učestalijih izraza.

U nastavi se iskorištavaju prednosti suvremene tehnologije kako bi se učenicima pružili novi načini učenja i izražavanja (uporaba mrežnih alata, aplikacija, interaktivnih sadržaja ili digitalnih resursa) te za uključivanje i motivaciju učenika.

DOMENA C: Istražujemo kulturu i pratimo medije		
Odgojno-obrazovni ishodi	**Razrada ishoda**	**Odgojno-obrazovni ishodi na razini usvojenosti *dobar* na kraju razreda**
RJK SŠ C.4.1. Učenik stječe pozitivan stav o izgradnji vlastitoga identiteta, stvara cjelovitu sliku o vlastitoj i drugim kulturama i prosuđuje njihovu povezanost te uvažava druge narodnosti i poštuje kulturološke razlike uz izbjegavanje stereotipa i predrasuda.	- proširuje svoje znanje o Rusiji, ruskoj kulturi i kulturi ruske nacionalne manjine u Hrvatskoj - utvrđuje sličnosti i razlike između hrvatske kulture, ruske kulture, kulture ruske nacionalne manjine kao i drugih kultura u Hrvatskoj - prihvaća različitosti i prepoznaje vrijednosti skladnih međukulturnih odnosa - analizira stavove i uvjerenja pripadnika ruske kulture - osvješćuje postojanje stereotipa i predrasuda i trudi se ukloniti ih - stvara stav i motive za učenje o drugima i drukčijima te o vlastitoj kulturi - istražuje i opisuje obilježja suvremene Rusije, informira se o aktualnim događanjima i istaknutim pojedincima - opisuje položaj ruske nacionalne manjine u Hrvatskoj i zanima se za njezin doprinos hrvatskoj kulturi i svakodnevnomu životu - otkriva i vrednuje nove informacije i utvrđuje već otprije poznate o istaknutim Rusima u politici, umjetnosti, znanosti – pronalazi i predstavlja informacije o aktualnim događanjima i istaknutim pojedincima u Rusiji i ruskoj nacionalnoj manjini u Hrvatskoj – postiže samopouzdanje pri uporabi ruskoga jezika – susreće se s ruskom kulturom u autentičnome okružju izražavajući svoje stavove, osjećaje i mišljenja	Učenik uz poticaj stječe pozitivan stav o izgradnji vlastitoga identiteta, stvara cjelovitu sliku o vlastitoj i drugim kulturama i prosuđuje njihovu povezanost te uvažava druge narodnosti i poštuje kulturološke razlike uz izbjegavanje stereotipa i predrasuda.
RJK SŠ C.4.2. Učenik tumači, analizira, interpretira i vrednuje tekstove iz književnosti, publicistike, medija, kao i sve oblike popularne kulture te primjenjuje i prilagođava različite tehnike kreativnoga izražavanja na ruskome jeziku i kritički ih prosuđuje.	- upoznaje se s djelima ruske književnosti, glazbe, slikarstva, filma, obrta i narodnoga stvaralaštva te ih interpretira i prikazuje na nov način u skladu sa svojim sposobnostima i interesima - razumije sadržaj, značenje i namjenu umjetničkoga ostvarenja visoke i popularne kulture (tekst, film, slika…) te ih povezuje s društvenim i kulturnim kontekstom - opisuje razliku između ostvarenja popularne i visoke kulture na primjerima - prepoznaje obilježja visoke kulture, šunda i kiča te izražava svoj kritički stav prema njima - sudjeluje u zajedničkoj izvedbi (predstavi, priredbi), usklađuje vlastitu izvedbu s izvedbama drugih, obogaćuje izvođenje i vrednuje izvedbu - kreativno se izražava pjesmom, plesom, crtežom i glumom - koristi se fotoaparatom / pametnim telefonom u svrhu stvaranja fotografija i videa - primjenjuje načine formalnoga i neformalnoga izražavanja primjerenoga situaciji - ostvaruje različite glazbene, dramsko-scenske i plesne aktivnosti u skladu s vlastitim interesima i sklonostima, samostalno ili u skupini - javno nastupa u razredu, školi ili izvan nje	Učenik uz povremenu pomoć tumači, analizira, interpretira i vrednuje tekstove iz književnosti, publicistike, medija, kao i sve oblike popularne kulture te primjenjuje i prilagođava različite tehnike kreativnoga izražavanja na ruskome jeziku i kritički ih prosuđuje.

RJK SŠ C.4.3. Učenik pronalazi, analizira, interpretira i vrednuje informacije iz različitih medija te prosuđuje utjecaj medija na oblikovanje stavova i vrijednosti primatelja.	– pronalazi informacije u različitim izvorima prema svojim interesima i potrebama – odabire ključne riječi za internetsko pretraživanje, služi se sadržajem i kazalom pojmova u traženju informacija – procjenjuje pouzdanost izvora i relevantnost informacija – provjerava točnost i navodi izvor informacija – uspoređuje sliku stvarnosti koju stvaraju mediji s vlastitom slikom stvarnosti i kritički joj pristupa - prepoznaje negativne utjecaje medija kao i opasnost širenja lažnih vijesti – prepoznaje i analizira svrhu te vrednuje informacije iz medijskoga teksta – obrazlaže utjecaj različitih medijskih poruka/tekstova/sadržaja na oblikovanje stavova i vrijednosti primatelja – prosuđuje kako su u medijskim tekstovima prikazane informacije, ideje, stavovi i mišljenja i kako utječu na oblikovanje stavova i vrijednosti primatelja s obzirom na dob, spol i kulturni kontekst	Učenik uz povremenu pomoć pronalazi, analizira, interpretira i vrednuje informacije iz različitih medija te prosuđuje utjecaj medija na oblikovanje stavova i vrijednosti primatelja.

Sadržaji za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda:

Preporučene teme: ruski blagdani, narodna nošnja, suvremena glazba, rukotvorine, običaji, folklor, dokumentarni filmovi, igrani filmovi, televizijske emisije, kazališne predstave, povijesne i geografske činjenice, svemir, priroda i ekologija, održivi razvoj, građanski odgoj i obrazovanje, slobodno vrijeme, sport, zdravlje, prehrana, turizam, zanimljivosti iz kulture, vijesti iz svijeta, popularna kultura, supkulture i sl.

Preporučeni medijski sadržaji: ruski animirani filmovi, dokumentarni filmovi, igrani filmovi, blogovi, televizijske emisije, podcasti, društvene mreže, edukativni sadržaji primjereni dobi na predložene teme, časopisi za mlade, kazališne predstave.

Preporučene aktivnosti: posjet kulturnim događanjima i ustanovama, susreti s književnicima, kulturni festivali i smotre, školske i izvanškolske kulturne manifestacije (Europski dan jezika, Međunarodni dan materinskoga jezika, Smotra dječjega stvaralaštva, Dan znanosti, Dan žena, Dan prvoga leta čovjeka u svemir, Božić, ruski fašnik i sl.), proučavanje knjiga, fotografija, videozapisa, audiozapisa ili gostujućih predavača koji predstavljaju rusku kulturu, sudjelovanje u smotri ruskoga stvaralaštva, susreti s Rusima uživo, slušanje ruskih govornika putem interneta.

E. POVEZANOST S ODGOJNO-OBRAZOVNIM PODRUČJIMA, MEĐUPREDMETNIM TEMAMA I OSTALIM PREDMETIMA

Ruski jezik nastavni je predmet i jezik sporazumijevanja, učenja i poučavanja u osnovnim i srednjim školama u Republici Hrvatskoj koje obrazuju učenike pripadnike ruske nacionalne manjine po modelu C i sve one koji se žele obrazovati po tome modelu. Kao takav, dio je jezično-komunikacijskoga područja kurikula.

Učenje i poučavanje materinskoga jezika vrlo je važno radi boljega razumijevanja, lakšega učenja i primjene postojećih znanja i vještina u stranim jezicima, kao i u drugim nastavnim predmetima.

Tijekom učenja i poučavanja učenici produbljuju postojeća znanja i razvijaju nove vještine koje su potrebne za komunikaciju, suradnju i izražavanje vlastitih ideja i stavova u svim ostalim nastavnim područjima, predmetima i međupredmetnim temama obuhvaćenima nacionalnim kurikulima.

Domene predmeta (A. *Govorimo ruskim jezikom,* B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom,* C. *Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije*) međusobno su povezane, stoga se strategije učenja, metode i oblici učenja i poučavanja povezuju sa sadržajima domena ostalih predmeta i drugim odgojno-obrazovnim i međupredmetnim temama.

U nastavi Ruskoga jezika i kulture učenike se potiče na usvajanje i primjenu različitih tehnika kreativnoga izražavanja te promišljanje i razumijevanje važnosti umjetničkih, kulturnih i književnih djela. Također se njeguje poštovanje povijesnoga, kulturnoga i književnoga nasljeđa i tradicije, potiče razvijanje vlastitih kritičkih stavova i vrednovanja, što je poveznica s društveno-humanističkim i umjetničkim područjem.

Razvoj osjećaja odgovornosti, važnost i uloga pojedinca u timskome radu, umijeće komunikacije, vođenja i organizacije poslova, razvoj sposobnosti rješavanja problema te kritička procjena osobnih i društvenih vrijednosti vezani su uz međupredmetnu temu *Društveni i osobni razvoj*.

Kod učenika se kontinuirano pobuđuje znatiželja, razvija interes i kompetencija za učenje. Učenik upoznaje i odabire odgovarajuće strategije učenja, potiče ga se na istraživanje, uspoređivanje i kritičko procjenjivanje informacija, razlikovanje tipova informacija, povezivanje i aktivnu primjenu školskih i izvanškolskih znanja i iskustava te znanja o svijetu. Učenik analizira i vrednuje vlastiti napredak i uspjeh. Time se nastava Ruskoga jezika povezuje s međupredmetnom temom *Učiti kako učiti*.

Pridavanje važnosti razvoju odgovornoga ponašanja, stjecanje pozitivnoga stava o izgradnji vlastitoga i društvenoga identiteta, uvažavanje drugih narodnosti, poštovanje kulturoloških razlika te izbjegavanje stereotipa i predrasuda poveznica su s međupredmetnom temom *Građanski odgoj i obrazovanje*.

Međupredmetna tema *Uporaba informacijske i komunikacijske tehnologije* s nastavom Ruskoga jezika i kulture povezana je učenjem i poučavanjem o odgovornim i učinkovitim načinima pronalaženja, analiziranja i vrednovanja informacija iz različitih izvora te prosuđivanju istinitosti informacija i utjecaja medija na oblikovanje mišljenja i stavova.

Učenici se potiču na razvoj vlastitoga mišljenja i stavova, samostalno istraživanje, inicijativan pristup učenju i napredovanju, samostalan odabir izvora, medija, informacija i tehnika izražavanja, što je veza s međupredmetnom temom *Poduzetništvo*.

Osviještenost učenika o raznolikosti prirode i svijeta te važnosti održivoga korištenja prirodnih izvora na nacionalnoj i međunarodnoj razini, poticanje odgovornoga ponašanja prema okolišu, vlastitomu i tuđemu zdravlju, razvoj osobnoga identiteta, poštovanje nacionalne prirodne i kulturne baštine, ali i uvažavanje različitosti, poveznica su s međupredmetnom temom *Održivi razvoj*.

F. UČENJE I POUČAVANJE NASTAVNOGA PREDMETA RUSKI JEZIK I KULTURA

(Iskustva učenja, uloga učitelja, materijali i izvori, okružje za učenje, vrijeme poučavanja i učenja, grupiranje učenika)

Iskustva učenja

Suvremeno poučavanje i učenje Ruskoga jezika i kulture usmjereno je na učenika i njegov proces učenja. Tim pristupom uzimaju se u obzir učenikov identitet, kognitivni, emocionalni, moralni i tjelesni razvoj, kao i njegove potrebe i interesi, što učeniku omogućuje cjelovit razvoj i priprema ga za samostalno učenje tijekom cijeloga života.

U početnim fazama obrazovanja naglasak je na slušanju i govoru, a učenje se temelji na svim osjetilima i cjelovitome pristupu te na igri. U odgojno-obrazovnim ciklusima koji slijede poučavanje postupno prelazi na svjesno razumijevanje jezičnih struktura i njihovih funkcija kognitivnim pristupom, potičući veću samostalnost učenika.

Suradničko, istraživačko, kreativno i inovativno učenje, kao što je projektna nastava, rješavanje problema, interdisciplinarno učenje, učenje izvan škole, *online* učenje, istraživačko učenje ili učenje na radu za opće dobro u lokalnoj i široj zajednici, igraju važnu ulogu na svim obrazovnim razinama. Sve nastavne aktivnosti prilagođavaju se individualnim razlikama i razvojnim mogućnostima učenika omogućujući im povezivanje novih znanja s prethodno stečenima, potičući njihovu samostalnost i odgovornost za vlastito učenje kako bi se postigli obrazovni ciljevi za svaku godinu učenja.

Razvijanje pozitivnih stavova prema ruskome jeziku i kulturi uz motivaciju, osobne interese i pozitivne emocije, od iznimne je važnosti za učenje i razvoj vlastitoga uvjerenja te uspješnost u procesu usvajanja ruskoga jezika. Učenici se potiču na razumijevanje uloge ruskoga jezika u svijetu i prepoznavanje potrebe razvoja vlastite višejezičnosti i višekulturnosti. Primjenom pristupa učenju koji omogućuje povezivanje s prethodnim znanjem i vještinama te s vlastitim životom, učenike se priprema za cjeloživotno učenje uzimajući u obzir njihove interese i potrebe u vezi s nastavkom obrazovanja i odabirom profesionalnoga puta.

Za učenike s posebnim odgojno-obrazovnim potrebama, kao što su učenici s teškoćama i daroviti učenici, učitelji prilagođuju kurikul svakomu pojedinom učeniku.

Uloga učitelja

Uloga učitelja u poučavanju i učenju ruskoga jezika i kulture iznimno je važna.

Učitelj je:

– voditelj i animator koji organizira iskustva učenja i usmjerava učenje i učenike te osigurava ugodno i poticajno razredno ozračje odabirom primjerenih aktivnosti, vodeći pritom računa o načinu učenja i drugih individualnih razlika među učenicima te prati i daje povratnu informaciju o napretku učenja i njihovu postignuću

– mentor koji nadgleda samostalni rad učenika te osobnim primjerom pokazuje kako pristupiti informacijama i tumačiti ih, učenike potiče na traženje podataka, odgovora i rješenja

– medijator koji učenicima olakšava ovladavanje ruskim jezikom i razumijevanje ruske kulture te posreduje između jezika i kulture.

Kako bi osigurao kvalitetu učenja i poučavanja te napredak učenika, učitelj treba temeljito poznavati cjelokupan kurikul predmeta Ruski jezik i kultura.

Autonomija suvremenoga učitelja temelji se na samostalnome donošenju odluka izborom metoda poučavanja, odabirom materijala i izvora za poučavanje, promišljanjem vlastitoga rada i izborom načina kontinuiranoga profesionalnog razvoja.

Važna je uloga učitelja i praćenje, vrednovanje i ocjenjivanje. Učitelj mora pružiti potpunu i pravodobnu informaciju o uspješnosti učenja i napretku učenika u cilju njegova usmjeravanja u tome procesu, ali i kao poticaj i ohrabrenje kako bi se povećalo samopoštovanje i uspješnost kao važni preduvjeti individualnoga napretka.

Dakle, učitelj mora biti stručnjak koji ima visoke jezične i komunikacijske kompetencije te pedagošku, psihološku, didaktičku i metodičku stručnost. Također, učitelj ima aktivnu ulogu u suradnji s roditeljima, sustručnjacima, drugim učiteljima u školi i izvan nje, raznim manjinskim organizacijama te mjerodavnim obrazovnim institucijama kako bi učeniku omogućio što bolje i učinkovitije napredovanje u usvajanju znanja, vještina i stavova.

Strategije poučavanja i pristupi poučavanju tehnike su koje učitelj odabire kako bi što učinkovitije ostvario odgojno-obrazovne ishode određene kurikulom.

U suvremenoj nastavi učitelj usmjerava učenje stavljajući naglasak na zajedničko sudjelovanje učenika i učitelja u procesu učenja.

Kako bi svakomu učeniku pružio mogućnost dostizanja visokih razina postignuća, učitelj stvara uvjete koji potiču proces učenja, prepoznaje osobne predispozicije svakoga učenika, njegove prednosti i slabosti te diferencira svoje poučavanje birajući metode i aktivnosti koje učeniku najbolje odgovaraju i koje dovode do učinkovitoga usvajanja vještina slušanja, govorenja, čitanja i pisanja u nastavi ruskoga jezika.

Jedan od preduvjeta za uspješno ovladavanje jezikom jest izloženost ruskomu jeziku i njegova uporaba. S obzirom na nedovoljnu zastupljenost ruskoga jezika u neposrednome okružju učenika, učitelj u nastavu uključuje različite sadržaje, organizira izvanučioničku nastavu, ugošćuje izvorne govornike i vanjske suradnike. Učenicima omogućuje digitalno povezivanje s drugim učenicima – govornicima ruskoga jezika u Republici Hrvatskoj, Ruskoj Federaciji i svijetu, u cilju održavanja međukulturnih susreta i autentične komunikacije s govornicima ruskoga jezika različitoga kulturnog podrijetla.

Materijali i izvori

Učitelj odgovorno i samostalno odabire ili izrađuje nastavne materijale te se koristi različitim izvorima u skladu s planiranim aktivnostima koje su usmjerene na ostvarivanje odgojno-obrazovnih ciljeva. Pritom uzima u obzir razvojnu dob učenika, njihovu

razinu jezičnih vještina te njihove interese i potrebe. To uključuje integraciju jezika s drugim predmetima kako bi se potaknula multidisciplinarna suradnja.

Osim službenih udžbenika i dodatnih nastavnih materijala, učitelj može rabiti prilagođene i stvarne materijale, uključujući digitalne, interaktivne i multimedijske resurse.

Učitelj se također može koristiti i autorskim udžbenicima koji su objavljeni u Republici Hrvatskoj, kao i originalnim udžbenicima koji su uvezeni iz Ruske Federacije i/ili drugih zemalja. Važno je naglasiti važnost izlaganja jezičnim i kulturnim sadržajima izvan učionice, kao što su ruski jezični televizijski programi ili programi za učenje ruskoga jezika te različite vrste multimedijskih sadržaja na ruskome jeziku.

U skladu s aktivnom ulogom učenika u procesu učenja i poučavanja, učenici sudjeluju u pronalaženju, odabiru i izradi vlastitih materijala i izvora za učenje. Nastavni materijali koncipirani su tako da budu smisleni i razumljivi učenicima, potiču ih na istraživanje i postavljanje pitanja te razvoj kritičkoga i kreativnoga mišljenja.

Okružje za učenje

Uspjeh u učenju i poučavanju ruskoga jezika i kulture uvelike ovisi o okružju u kojemu učenici stječu nova znanja i vještine. Poticajno i raznoliko okružje znatno olakšava proces učenja. U takvu okružju učenje je usmjereno na učenika, a učenik se ne boji pogrešaka. Spreman je surađivati s drugim učenicima poštujući njihova mišljenja i doprinose. Znanja i vještine koje stječe povezana su s njegovim svakodnevnim iskustvom i aktivnostima. Takvo okružje potiče kulturu zajedništva i međusobnoga poštovanja te razvija humanost. Različitosti se prihvaćaju, a pozitivne emocije i motivacija za učenje potiču i cijene. Također, razvija se kritičko mišljenje, istraživanje i kreativnost.

Učenje ruskoga jezika odvija se u školskome i izvannastavnome okružju. Kako bi se osigurala raznolikost okoline za učenje i poboljšalo učinkovito učenje, preporuča se obogatiti proces učenja planiranim aktivnostima kao što su kontakti s govornicima ruskoga jezika u stvarnome i digitalnome okružju, posjeti kulturnim institucijama i centrima, projekcije, izložbe, muzeji, suradnja s manjinskim udrugama, terenska nastava u Rusku Federaciju, razmjene učenika u školama gdje se uči Ruski jezik i kultura po modelu C, međunarodne razmjene učenika i drugi oblici suradnje. Potiče se i organiziranje takvih događanja kao i obilježavanje važnih blagdana i obljetnica.

Uporaba suvremenih tehnologija tijekom učenja također igra ključnu ulogu u stvaranju poticajnoga i produktivnoga okružja za učenje.

Učitelj ima zadaću osigurati razredne uvjete u kojima se potiče slobodna i smislena komunikacija, gdje se pogreške smatraju prilikama za učenje i prirodnim dijelom procesa ovladavanja ruskim jezikom. Takvim pristupom njeguje se samopouzdanje učenika i gradi pozitivna slika o sebi kao pojedincu i kompetentnome govorniku ruskoga jezika.

Vrijeme poučavanja i učenja

Predmet Ruski jezik i kultura u hrvatskome odgojno-obrazovnome sustavu poučava se kao jezik ruske nacionalne manjine u Hrvatskoj, tj. kao drugi materinski jezik, počevši od prvoga razreda. Međutim, postoji i mogućnost uključivanja učenika u nastavu u bilo kojemu razredu, bez obzira na njihovo prethodno znanje. Trajanje učenja varira ovisno o godini početka, pri čemu je važno početi što ranije kako bi se postavili temelji za razvoj visoke jezične kompetencije. Uspjeh u učenju tim je bolji što su učenici izloženiji ruskomu jeziku, stoga im to treba omogućiti u što većoj mjeri na što više načina.

Budući da odgojno-obrazovni ishodi u sva tri područja čine jedinstvenu cjelinu, učitelj im posvećuje jednaku pažnju s nešto većim naglaskom na domenu A. *Govorimo ruski*.

Učitelj samostalno planira sate obrade, uvježbavanja, ponavljanja, ustustavljivanja i provjeravanja s obzirom na ostvarivanje ishoda i napretka učenika u pojedinome razrednom odjelu, tj. određenoj aktivnosti posvećuje onoliko vremena koliko procijeni da je potrebno kako bi svi učenici postigli najvišu razinu usvojenosti u skladu sa svojim sposobnostima i mogućnostima.

Osim važnosti formalnoga obrazovanja, učitelj ističe i važnost neformalnoga i informalnoga učenja kao sastavnoga dijela cjeloživotnoga učenja.

Grupiranje učenika

Jedan od objektivnih preduvjeta za kvalitetan proces učenja i poučavanja Ruskoga jezika i kulture jest rad u manjim skupinama sastavljenima od učenika približno iste dobi, sličnih razvojnih karakteristika i s istom razinom komunikacijske kompetencije.

Svakomu bi se učeniku trebalo omogućiti aktivno sudjelovanje i izražavanje, što je ključno za razvoj komunikacijske kompetencije.

U nastavi Ruskoga jezika i kulture potiče se razvoj suradničkih vještina organiziranjem rada u parovima ili manjim skupinama te se darovitim pojedincima pruža prilika za pomaganje drugim učenicima.

G. VREDNOVANJE USVOJENOSTI ODGOJNO-OBRAZOVNIH ISHODA

Vrednovanje je u nastavnome predmetu Ruski jezik i kultura kontinuirano te se pažljivo planira i provodi sustavnim prikupljanjem informacija o ostvarivanju odgojno-obrazovnih ishoda radi procjene učenja i rezultata učenja. Bitno je da je vrednovanje objektivno uz istodobno poštovanje posebnosti svakoga učenika. Vrednovanje se provodi kao oblik davanja povratne informacije svim sudionicima odgojno-obrazovnoga procesa, ali i motiviranja učenika na daljnje učenje i napredak.

U okviru kurikula ovoga predmeta opisani su elementi vrednovanja te načini davanja povratnih informacija o usvojenosti odgojno-obrazovnih ishoda.

Elementi vrednovanja proizlaze iz odgojno-obrazovnih ishoda domena: A. *Govorimo ruskim jezikom,* B. *Čitamo i pišemo ruskim jezikom,* C. *Istražujemo rusku kulturu i pratimo medije*. Usvojenost ishoda iz svih triju domena u prvome se ciklusu iskazuje opisno, dok se u ostalim ciklusima iskazuje opisno i brojčano.

Elementi su vrednovanja u prvome ciklusu slušanje s razumijevanjem, usmeno izražavanje, pisano izražavanje, ruska kultura i stvaralaštvo.

Elementi su vrednovanja u ostalim ciklusima čitanje i slušanje s razumijevanjem, usmeno izražavanje, pisano izražavanje, ruska kultura i stvaralaštvo.

Učitelj sustavno prati i vrednuje rad i napredak svakoga učenika, a na kraju određenoga razdoblja učenja i poučavanja procjenjuje se usvojenost odgojno-obrazovnih ishoda. Vrednuje se tijekom učenja i poučavanja kao njihov neodvojiv dio te nakon učenja i pouča-

vanja. Usvojenost znanja i razvoj vještina vrednuje se sumativno, a procjenjuje se samostalnost u radu i suradnja učenika.

Učenici se potiču na iskazivanje znanja, vještina i stavova te razvoj vlastitih ideja.

Pristupi vrednovanju uključuju tri osnovna pristupa: *vrednovanje za učenje*, *vrednovanje kao učenje* i *vrednovanje naučenoga*.

Vrednovanje za učenje odvija se tijekom učenja i poučavanja kao njihov sastavni dio, s naglaskom na sam proces učenja te kao takav ne rezultira ocjenom.

Smisao *vrednovanja za učenje* jest povećanje učinkovitosti učenja. Potiče učenike na refleksiju o učenju i unapređivanje budućega učenja, a učitelje na unaprjeđenje kvalitete poučavanja i usklađivanje metoda rada s individualnim potrebama učenika s obzirom na njihovo predznanje.

Pri *vrednovanju za učenje* primjenjuju se različite metode, poput zadavanja i provjere domaćih zadaća, postavljanja pitanja, učeničkih mapa, predstavljanja učeničkih radova i projekata, rasprava u skupinama, opažanja aktivnosti i ponašanja itd.

Vrednovanjem za učenje razvija se učenikovo samopouzdanje jer se pogreške prihvaćaju kao sastavni i neizbježan dio učenja. Usmjereno je na učenika kao individuu jer se njegov napredak uspoređuje s vlastitim prethodnim postignućima. *Vrednovanje kao učenje* uključuje učenika u proces vrednovanja putem sustavne samorefleksije, samovrednovanja i vršnjačkoga vrednovanja. Učenici uz podršku učitelja postavljaju i dostižu ciljeve učenja iz kognitivne, afektivne i socijalne domene te odabiru primjerene i odgovarajuće metode učenja. *Vrednovanje kao učenje* potiče učenike na razvoj osjećaja odgovornosti, samostalnosti i samopouzdanja te na kritičko mišljenje i samoregulaciju vlastitoga procesa učenja.

Provodi se u obliku razrednih rasprava, individualnih razgovora s učiteljem, vođenjem dnevnika učenja, upitnika, rubrika itd. Ne rezultira ocjenom.

Vrednovanje naučenoga podrazumijeva sumativno vrednovanje razine usvojenosti znanja i razvijenosti vještina odgojno-obrazovnih ishoda definiranih kurikulom. Provodi se nakon određenoga razdoblja prema potrebi i vlastitoj procjeni učitelja, a rezultira brojčanom i opisnom ocjenom. Pri *vrednovanju naučenoga* jasno su i unaprijed definirani kriteriji vrednovanja, sadržaj, oblik, sastavnice i trajanje provjere.

Vrednovanje naučenoga provodi se putem usmenih i pisanih provjera, prezentacija, projekata, eseja itd.

Sustavno i redovito davanje povratne informacije svim sudionicima odgojno-obrazovnoga procesa o učenikovu napretku stavlja učenika u središte odgojno-obrazovnoga procesa. Zaključna se ocjena određuje na temelju informacija o učenikovu ostvarenju odgojno-obrazovnih ishoda, prikupljenim različitim načinima praćenja i vrednovanja. Uzimaju se u obzir svi elementi vrednovanja, pri čemu razina *dobar* usvojenosti odgojno-obrazovnih ishoda, definirana ovim predmetnim kurikulom, služi kao opća smjernica. Zaključna ocjena ne mora proizlaziti iz aritmetičke sredine pojedinačnih ocjena. U obzir se uzima napredak učenika u učenju, razumijevanju, razvoju vještina, oblikovanju kritičkoga mišljenja i vlastitih stavova i vrijednosti. Cijeni se učenikov trud, samostalnost u radu i samoinicijativa. Učitelj treba prilagoditi zadane ishode i u skladu s time provoditi vrednovanje u odnosu na predznanje učenika, s obzirom na to da je Ruski jezik i kultura po modelu C otvoren za učenike različitih razina predznanja.

УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА ПО ПРЕДМЕТУ «РУССКИЙ ЯЗЫК И КУЛЬТУРА» В НАЧАЛЬНЫХ И СРЕДНИХ ШКОЛАХ РЕСПУБЛИКИ ХОРВАТИИ (МОДЕЛЬ Ц)

А. ЦЕЛЬ И ОПИСАНИЕ ПРЕДМЕТА

Русские в Республике Хорватии являются одной из 22 национальных меньшин, признанных Конституцией. Согласно данным Государственного института статистики за 2021 год, больше всего русских проживает на территории города Загреба, а также в Загребской, Приморско-Горанской, Сплитско-Далматинской и Меджимурской жупаниях.

На выборах в Советы национальных меньшинств, состоявшихся в 2023 году, были избраны представители русского национального меньшинства в городах Сплит, Загреб, а также в Сплитско-Далматинской, Приморско-Горанской, Меджимурской и Загребской жупаниях. Использование символики и празднование национальных праздников русского национального меньшинства регулируется Конституцией Республики Хорватия.

В парламенте Республики Хорватия русское национальное меньшинство представляет депутат, который защищает интересы двенадцати национальных меньшинств (австрийцев, болгар, немцев, поляков, цыган, румын, русских, русинов, украинцев, турков, валахов и евреев).

Многочисленные общественные организации русского национального меньшинства в Хорватии занимаются сохранением родного языка и культуры. В государственном бюджете Республики Хорватия через Совет по делам национальных меньшинств ежегодно выделяются финансовые средства на поддержку программ информирования, издательской деятельности, культурного творчества и мероприятий, направленных на сохранение культурного наследия. Представители русского национального меньшинства своё право на изучение родного языка осуществляют через организацию образовательного процесса по модели Ц в учебных учреждениях начального и среднего образования. С целью сохранения этнической, культурной и языковой идентичности учащихся представителей русского национального меньшинства в Республике Хорватия, помимо обучения русскому языку и культуре в школах, организуются летние школы, как особая форма обучения. Общественные организации русского национального меньшинства проводят специальные программы, которые вызывают интерес к русской культуре и способствуют сохранению идентичности.

Язык отражает идентичность народа, который на нём говорит, и является ключевым средством передачи и сохранения его культурного и исторического наследия.

Согласно учебной программе (Куррикулум)[1] по предмету «Русский язык и культура по модели Ц» изучение русского языка является обязательным предметом, как и хорватский язык, и предназначена как для учеников русского национального меньшинства, так и для других учеников, желающих изучать русский язык и знакомиться с русской культурой. Дополнительно предусмотрены часы для изучения русской литературы, географии, истории, музыки и изобразительного искусства.

[1] На основании Закона о хорватском языке (НН, бр. 14/2024), в данном документе используется термин «курикул» и его производные. При упоминании родственных документов, опубликованных до вступления в силу Закона о хорватском языке, в том же значении сохраняется термин «куррикулум» и его производные.

Изучение языка, как родного, так и иностранного, имеет большое значение для развития личности, её индивидуальных компетенций и социальных навыков.

Результаты обучения русскому языку дают учащимся возможность самовыражения, успешной и понятной коммуникации в различных жизненных ситуациях, а также участия во многих мероприятиях, связанных с культурой и традициями русской национальной общины в Республике Хорватия.

Учебная программа, помимо приобретения коммуникативных компетенций и изучения русского языка, включает в себя получение знаний о России, о её культуре в более широком смысле:о русском культурном и природном наследии, повседневной жизни современного российского общества, а также сохранение традиций и обычаев русской национальной общины в Республике Хорватия.

Комплексное и интегрированное изучение русского языка способствует более глубокому осознанию своей принадлежности к русской культуре. Это позволяет сохранить языковую и культурную идентичность, традиции и обычаи русской национальной общины в Республике Хорватия.

Учебная программа по предмету «Русский язык и культура по модели Ц» представляет собой интегрированный курс, объединяющий общее и специализированное содержание и ориентированный на достижение успехов учащихся во всех сферах. Она основывается на их опыте и культурном контексте, учитывает языковые и культурные особенности, тем самым повышая мотивацию к обучению. Программа развивает сложные знания и навыки, их применение в различных обстоятельствах, а также многоязычность и межкультурное понимание.

Состав учащихся в классах или учебных группах является весьма разнородным, так как включает детей разного возраста и уровня знаний, из различной культурной среды, с разными образовательными потребностями и интересами. По этой причине образовательные результаты сформулированы широко и могут адаптироваться к конкретной ситуации, то есть индивидуально к каждому ученику.

Оценивание результатов обучения всегда проводится в соответствии с уровнем владения русским языком и знаниями о культуре. Предмет «Русский язык и культура» (модель Ц) имеет сложную структуру, и для удобства он разделён на три основные части:

А. Говорим по-русски

Б. Читаем и пишем по-русски

В. Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)

Эти разделы обучения и преподавания взаимосвязаны и переплетаются в процессе изучения предмета.

Краткое обозначение предмета «Русский язык и культура» – РЯК

Б. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ЦЕЛИ ИЗУЧЕНИЯ И ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ

Язык является средством выражения и коммуникации. Владение языком – это основа для обучения на протяжении всей жизни.

Ученик:

– успешно использует русский язык в устной и письменной форме в разных жизненных и коммуникативных ситуациях, разнообразного содержания, структуры, назначения и стиля, развивает активный словарный запас через СМИ, используя в различных целях;

– развивает навыки чтения, культуру и любовь к чтению текстов различных жанров и видов, а также критическое мышление и литературный вкус;

– находит и понимает разнообразные источники информации, критически их оценивает, анализирует их достоверность и ценность, распознаёт контекст и авторскую позицию;

– эффективно использует информационно-коммуникационные технологии для обучения и общения;

– познаёт русское историческое и культурное наследие, а также географические особенности Российской Федерации как один из элементов своей личной и национальной идентичности;

– знакомится с основными характеристиками русского национального меньшинства в Республике Хорватия и современного российского общества, сравнивает их с другими языками и культурами, проявляя понимание, уважение и толерантность к разноликости;

– творчески выражает себя через изобразительное, музыкальное и литературное творчество, тем самым развивая открытость к пониманию разных культур и стилей жизни;

– подготовлен к роли активного и ответственного гражданина, который своим участием в культурных программах, мероприятиях и фестивалях русского национального меньшинства в Республике Хорватия способствует её сохранению, а также сохранению русской культуры и традиций в будущем, одновременно осознавая необходимость непрерывного обучения и формирования моральных и эстетических ценностей.

В. РАЗДЕЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ ПО ПРЕДМЕТУ

Учебный предмет «Русский язык и культура по модели Ц» изучается и преподаётся по трём взаимосвязанным разделам:

А. Говорим по-русски – развитие устной речи.

Б. Читаем и пишем по-русски – освоение письменной речи.

В. Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ).

Эти разделы основаны на потребности человека в коммуникации, развитии читательской грамотности и социокультурного сознания. Во всех разделах развиваются языковые коммуникативные компетенции и навыки чтения, письма, аудирования, говорения и перевода, а также активный словарный запас. Структура разделов напрямую связана с целями социально-гуманитарной и художественной сфер. Каждый из разделов выражает основную идею и цель изучения русского языка и культуры. Они подчеркивают важность активного использования русского языка в общении, раскрывают его творческую и художественную роль, а также его культурное значение. Через чтение развивается критическое мышление и грамотность, что помогает понять культуру как неотъемлемую часть народа.

Освоение языка способствует развитию уверенности в себе и формированию чувства собственной значимости. Обучение строится на уважении к многообразию мнений, культурных и языковых различий, что способствует положительному отношению к многоязычию и уважению к культурному многообразию.

Три взаимосвязанных раздела обучения и преподавания русского языка и культуры по модели С предоставляют учителям автономию в выборе тем и подтем каждого направления

(языкового, литературного и культурного) в соответствии с условиями проведения занятий, а прежде всего с интересами учащихся, чтото способствует пробуждению интереса и мотивации к усвоению новых знаний, умений и навыков.

Освоение этих областей способствует развитию других компетенций, необходимых в ряде других предметов и межпредметных тем: хорватский язык, иностранные языки, природа и общество, история, география, изобразительное и музыкальное искусство и культура, гражданское воспитание и образование, способность к обучению, использование информационно-коммуникационных технологий, личностное и социальное развитие и др.

Раздел А. Говорим на русском языке предполагает развитие коммуникативно-функциональной грамотности и формирует язык как основное средство общения с целью овладения рецептивными и продуктивными языковыми навыками, а также их взаимодействием обмена информацией, идеями, взглядами и ценностями.

В рамках данного раздела формируются и развиваются языковая, социолингвистическая, прагматическая и стратегическая компетенции. Учащиеся развивают творческое мышление и способность к самовыражению, создавая тексты на русском языке по различным темам и с разными целями. Обмен идеями, мнениями, чувствами, обсуждение планов, интерпретация значений и прямая коммуникация в различных контекстах, через разные медиа и в разнообразных ситуациях способствует развитию социальных навыков. Овладевая языком, учащиеся приобретают уверенность в себе и осознание собственной ценности. Приобретённые знания и умения применяются в повседневной жизни: учащиеся активно используют русский язык в устной и письменной форме при взаимодействии с его носителями. Кроме того, они формируют привычку к непрерывному обучению и совершенствованию владения русским языком.

Раздел Б. *Читаем и пишем на русском языке* предполагает развитие читательской грамотности, то есть понимание, толкование и оценку текстов русских авторов и авторов русского национального меньшинства в Хорватии. Чтение является одним из основополагающих видовязыковой деятельности, важной не только для изучения родного и иностранных языков, но и для других учебных предметов, а также в повседневной жизни, для дальнейшего образования и жизни в сообществе и среди представителей национальных меньшинств.

Учащиеся через чтение знакомятся с основными литературными жанрами. Они изучают их особенности, расширяют понимание литературы и высказывают собственные мнения о прочитанном произведении. Ученики учат различать художественный вымысел от реальности. Постепенно у учащихся формируется привычка к чтению и развивается способность к восприятию, интерпретации и созданию литературных текстов.

Чтение помогает ученикам узнать и испытать чувства, которые могут положительно повлиять на их взгляды и жизненные ценности.

Кроме чтения литературных произведений, которые служат для художественного восприятия языка, в преподавании необходимо использовать также нехудожественные тексты для восприятия информации и понимания содержания. Чтение нехудожественных текстов способствует пониманию культуры и связи обучения с потребностями повседневной жизни.

Чтение стимулирует воображение, любознательность, развивает способы выражения мыслей, критическое мышление, решение проблем, принятие решений, а также информационную, цифровую и медийную грамотность. Учащихся также учат собирать информацию из разных источников, работать с литературными и другими типами текстов. Обогащение словарного запаса способствует укреплению уверенности в себе при публичных выступлениях. Развивается положительное отношение к литературе и другим видам искусства, основанным на художественных текстах.

Раздел В. *Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)* включает понимание русской культуры в самом широком смысле и охватывает освоение знаний о русском историческом и культурном наследии, а также о географических особенностях Российской Федерации. Этот раздел интегрирует темы медийной культуры и элементы из области искусства и самовыражения (изучение и исполнение русских народных танцев, декламация стихов, исполнение песен и драматических произведений на русском языке).

Учащиеся исследуют различные источники и знакомятся со знаменитыми личностями и важными событиями русской истории, изобразительного и музыкального искусства, а также с основными географическими особенностями Российской Федерации. Это способствует углублению знаний и формированию ценностей, предусмотренных социально-гуманитарной и художественной областями учебной программы. Все эти виды деятельности развивают критическое мышление, понимание человеческой деятельности в прошлом и настоящем.

Полученные знания и навыки учащиеся применяют в повседневной жизни, решают проблемы, активно участвуют в создании собственного будущего и готовы к межличностному и межкультурному сотрудничеству, поддерживая социальные и гуманистические ценности.

Учащиеся свободно выражают свои мысли, чувства, переживания, взгляды и ценности, а также через искусство развивают воображение, обогащают свой эмоциональный опыт и укрепляют уверенность в себе.

Кроме того, учащиеся развивают осознание своей принадлежности и активной роли ответственного гражданина в обществе, в местном и более широком сообществе, особенно в русском национальном меньшинстве в Республике Хорватия.

Г. ВОСПИТАТЕЛЬНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ, РАЗРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ, УРОВНИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА ПО КЛАССАМ И РАЗДЕЛАМ

Разделы: А. *Говорим на русском языке, Б. Читаем и пишем на русском языке, В. Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)* составляют неотъемлемую часть учебного плана предмета «Русский язык и культура по модели Ц» и представляют собой единое целое, где разделы взаимно дополняют друг друга. В каждом разделе определены воспитательно-образовательные результаты, указана их разработка для достижения удовлетворительного уровня освоения данного результата, а также содержательные и методические рекомендации для достижения дальнейших результатов.

Воспитательно-образовательные результаты всех трёх разделов достигаются параллельно на основе одинаковых языковых материалов.

Воспитательно-образовательные результаты поступательно разрабатываются по классам и циклам. Предложенная разработка воспитательно-образовательных результатов в учебном плане не является исчерпывающей, и учитель может самостоятельно дополнять её в соответствии со способностями, уровнем знаний, потребностями и интересами своих учеников.

Учитель определяет конкретные виды деятельности, содержание, материалы для обучения, методы преподавания и обучения, которые будут использоваться для достижения результатов.

Удовлетворительный уровень освоения результатов воспитательно-образовательного процесса не представляет собой балльную оценку, а определяется объемом и глубиной знаний, степенью развития навыков и освоением содержания. Освоение удовлетворительного уровня результатов воспитательно-образовательного процесса служит показателем и оценкой достижения конкретного результата в конце учебного года. Остальные уровни освоения воспитательно-образовательных результатов указаны в методическом пособии данного предмета.

Результаты раздела *А. Говорим на русском языке* поделены на рецептивные и продуктивные языковые действия, а развитие от младших классов к старшим достигается через увеличение сложности и длины текстов, которые ученик понимает и воспроизводит.

Сложность текста может быть очень простой, простой, средней сложности и сложной. К количественным показателям сложности относятся длина текста и сложность предложений. К качественным показателям относятся тип текста, сложность изложенных идей, стиль автора и структура текста. Поскольку предыдущие знания ученика по теме также являются важным фактором, определяющим сложность текста, оценка сложности зависит от личной оценки учителя.

ТЕРМИНОЛОГИЯ УЧЕБНОГО ПЛАНА ПРЕДМЕТА «РУССКИЙ ЯЗЫК И КУЛЬТУРА ПО МОДЕЛИ Ц»

Во втором результате воспитательно-образовательного процесса раздела *Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)* термин творческое самовыражение включает элементы из области искусства, а именно художественное мышление, изучение и исполнение русских народных танцев, декламацию стихов, песен и драматических текстов на русском языке.

Техники и содержание для достижения этого результата выбираются в зависимости от интересов учеников и возможностей учителя. Также достижение этого результата возможно в сотрудничестве с внешними партнёрами-специалистами в определенной области искусства и/или членами русских общественных организаций.

Термин *аутентичное окружение в разделе Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)* включает культурные, художественные и другие хорватские учреждения, культурно-образовательные ассоциации национальных меньшинств, творческие мероприятия, а также Российскую Федерацию и цифровую среду.

Термин русская культура в разделе *Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)* для средней школы включает материалы и темы, связанные с общей историей России, географией, историей русской музыки и изобразительного искусства, а также культурным и природным наследием Российской Федерации. При выборе тем учитываются пожелания и потребности учеников в зависимости от их образовательных устремлений.

Определение размера текста

	Очень короткий текст	**Короткий текст**	**Текст средней длины**	**Длинный текст**	**Очень длинный текст**
Слушание устной речи и чтение	до 50 слов	50–100 слов (в зависимости от года обучения)	100–300 слов (в зависимости от года обучения)	300–500 слов	более 500 слов
Письмо	до 30 слов	30–60 слов (в зависимости от типа текста)	60–100 слов (в зависимости от типа текста)	100–200 слов	200–350 слов
Говорение	до одной минуты	1–2 минуты	3–5 минут	5–7 минут	7–10 минут

Вместе с воспитательно-образовательными результатами раскрыто содержание и даны рекомендации, разработанные по уровням учебных классов. Учебные материалы включают рекомендованные темы и речевые функции, а рекомендации содержат методические указания по преподаванию русского языка и культуры.

Учитель обладает автономией в адаптации и расширении содержания и методов, а приведённые рекомендации служат в качестве ориентиров. Учебное содержание, освоенное в классе, может быть расширено и углублено в последующем классе.

Обозначения результатов в учебной программе предмета указывают, относятся ли они к основной (ОШ) или средней школе (СШ), из какого они раздела (А, Б или В) и в каком классе реализуются (ОШ 1–8 и СШ 1–4). Вторая цифра обозначает последовательность результатов внутри раздела в конкретном классе.

Объяснение обозначений

Обозначение	Объяснение
РЯК ОШ	*Русский язык и культура,* начальная школа
РЯК СШ	*Русский язык и культура,* средняя школа
А. раздел	*Говорим на русском языке*
Б. раздел	*Читаем и пишем на русском языке*
В. раздел	*Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)*
А.1	Раздел *Говорим на русском языке, первый класс*
А.1.1.	Раздел *Говорим на русском языке, первый класс, первый результат*

Начальная школа Русский язык и культура по модели Ц
Начальная школа Русский язык и культура 1 класс – 105 часов в год

РАЗДЕЛ А: Говорим на русском языке		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК ОШ А.1.1. Ученик распознаёт графемы, часто употребляемые слова, очень короткие фразы и простые предложения.	– распознаёт буквы, слова или фразы, которые произносятся ясно, медленно и разборчиво – связывает услышанные слова с изображениями или предметами – называет предметы и людей в классе или на визуальных шаблонах – реагирует движением на часто употребляемые слова и очень простые фразы	Ученик с периодической помощью распознаёт графемы, часто употребляемые слова, очень короткие фразы и простые предложения**.**
РЯК ОШ А.1.2. Ученик повторяет звуки, часто употребляемые слова и короткие фразы.	– повторяет звуки, слова и очень короткие и простые предложения – связывает значение слова с изображением – соотносит графемы и их произношение – называет и показывает предметы из своего окружения	Ученик с периодической помощью повторяет звуки, часто употребляемые слова и короткие фразы.
РЯК ОШ А.1.3. Ученик произносит часто употребляемые слова и короткие предложения.	– повторяет звуки, слова и очень короткие и простые предложения – правильно произносит звуки, простые слова, фразы, короткие предложения – использует правильную интонацию при формулировании вопросительных предложений – распознаёт особенности ударения в словах – различает произношение в русском и хорватском языках	Ученик с периодической помощью произносит часто употребляемые слова и короткие предложения.
Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов: **Рекомендуемые темы:** представление себя и других, приветствия, моя семья, цвета, игрушки, числа, школа, еда, животные, праздники, поздравления, вежливые слова, мой дом. **Рекомендуемые виды текстов**: книги с картинками, тексты с картинками вместо слов, короткие рассказы, сказки, детские стихи, короткие сценки, считалки, загадки, песни Учитель подбирает лексику, учитывая возрастные особенности учеников и её связь с другими предметами и межпредметными темами. Перечисленные темы и содержание являются рекомендациями, а учитель самостоятельно выбирает их количество, порядок и распределение в течение учебного года.		

Рекомендации для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Новый языковой материал адаптирован к уровню языкового развития и опыту учеников.

Ученики изучают русский язык, опираясь на знания, полученные по другим предметам.

Ученики изучают русский язык также в ходе внеурочной деятельности, если есть условия: прогулки по школе, празднование дней рождения и праздников.

Учитель творчески и гибко организует работу в рамках запланированной программы, учитывая условия.

РАЗДЕЛ Б: Читаем и пишем на русском языке

Воспитательно-образовательные результаты	Разработка результатов	Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года
РЯК ОШ Б.1.1. Ученик знакомится с русской азбукой.	– знакомится с буквами А, К, М, О, Т, которые одинаково пишутся и произносятся в хорватском и русском языках – знакомится с другими буквами русского алфавита	Ученик знакомится с частью букв русской азбуки.
РЯК ОШ Б.1.2. Ученик, постепенно осваивая буквы, составляет и читает слоги на русском языке.	– соотносит буквы русского языка с соответствующими звуками – распознаёт буквы русского алфавита и слоги в письменной форме	Ученик с периодической помощью читает определённые печатные буквы русского алфавита и слоги.
РЯК ОШ Б.1.3. Ученик копирует/пишет печатные буквы русского алфавита.	– находит заданные буквы среди других букв русского алфавита – копирует/пишет буквы русского алфавита по образцу	Ученик с периодической помощью копирует/пишет часть печатных букв русского алфавита.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов:

воспитательно-образовательные результаты в разделе Б. Читаем и пишем на русском языке могут достигаться на основе того же языкового материала, который используется в разделе А. Говорим на русском языке

Рекомендации для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Занятия динамично чередуются: игры, короткие народные песни, стихи, считалки, сценки, рабочие листы.

К письму приступают в конце первого полугодия, очень постепенно.

РАЗДЕЛ В: Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)

Воспитательно-образовательные результаты	Разработка результатов	Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года
РЯК ОШ В.1.1. Ученик замечает и распознаёт основные особенности русской культуры, а также находит сходства с хорватской культурой.	– называет и узнаёт особенности и способы празднования русских праздников – слушает детские и традиционные русские песни – распознаёт и различает любимых персонажей из русских мультфильмов – развивает позитивное отношение к изучению русского языка и культуры	Ученик с периодической помощью замечает и распознаёт основные особенности русской культуры, а также находит сходства с хорватской культурой.
РЯК ОШ В.1.2. Ученик применяет самые основные техники творческого самовыражения на русском языке и проявляет интерес к русской культуре.	– участвует в мероприятиях, связанных с декламацией, пением, танцами, актёрской игрой, рисованием – на слух распознаёт русские детские традиционные песни, считалки, загадки – создаёт иллюстрированный словарь – вырезает, складывает и раскрашивает рисунки/изображения – посещает мероприятия, организованные к русским праздникам	Ученик с поддержкой включается в деятельность и проявляет интерес к русской культуре.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов: **Рекомендуемые темы:** русские праздники, сувениры, народные костюмы, музыкальные инструменты, ремёсла, обычаи. **Рекомендуемые медиаресурсы:** русские анимационные фильмы («Маша и медведь»), образовательные интернет-ресурсы для детей (Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина), детские журналы («Колобок»).
Рекомендации для достижения воспитательно-образовательных результатов: *Воспитательно-образовательные результаты в разделе В.* Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ) *могут достигаться на основе тех же языковых материалов, которые используются для достижения воспитательно-образовательных результатов в разделе А. Говорим на русском языке и в разделе Б.Читаем и пишем на русском языке.* Учитель планирует школьные и внешкольные культурные мероприятия и видов деятельности в соответствии с интересами учеников, возможностями школы и местного сообщества. Достижение результатов направлено на вовлечение учеников в культурную и общественную жизнь общества и не подлежит итоговой оценке.

Начальная школа. Русский язык и культура. 2-й класс – 105 часов в год

РАЗДЕЛ А: Говорим на русском языке		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК ОШ А.2.1. Ученик реагирует невербально и вербально на слуховые и визуальные стимулы.	– соотносит произнесённые слова или аудиозаписи слов с изображениями и предметами – называет предметы и людей в классе или на визуальных материалах – отвечает на вопросы на понимание – реагирует на часто употребляемые слова, простые предложения и фразы – замечает основные особенности произношения, интонации и ударения в русском языке – распознаёт и выполняет устные или аудио записанные инструкции	Ученик с периодической помощью невербально и вербально реагирует на часто употребляемые слова и инструкции.
РЯК ОШ А.2.2. Ученик повторяет звуки, часто употребляемые слова, простые предложения и фразы.	– повторяет звуки, слова, короткие простые предложения и фразы – соотносит значение слова с изображением – связывает графемы и фонемы – называет и показывает предметы из своего окружения	Ученик с периодической помощью повторяет звуки и часто употребляемые слова, простые предложения и фразы.
РЯК ОШ А.2.3. Ученик участвует в очень коротком разговоре и обменивается выученными короткими, простыми предложениями и фразами.	– использует основные коммуникативные модели – задаёт очень простые, заранее отработанные вопросы и отвечает на них – формулирует и произносит очень короткие, простые и заранее отработанные предложения и фразы	Ученик с периодической помощью участвует в очень коротком разговоре и обменивается выученными короткими, простыми предложениями и фразами.
Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов: **Рекомендуемые темы:** моя семья, цвета, игрушки, цифры, школа, еда, животные, праздники, поздравления, вежливые слова, мой дом, родной край, ориентация в пространстве, времена года, время суток, одежда и обувь. **Рекомендуемые виды текстов:** книги с картинками, тексты с картинками вместо слов, пазлы, короткие рассказы, сказки, цифровые игры, детские стихи, короткие сценки, считалки, загадки. Учитель выбирает лексику с учётом возрастных особенностей учеников и её связи с другими предметами и межпредметными темами. Перечисленные темы и содержание являются рекомендацией, учитель самостоятельно решает, какие темы включить и в каком порядке их проходить в течение учебного года.		

Рекомендации по реализации воспитательно-образовательных результатов:
Новый языковой материал вводится на основе ранее изученного, адаптируется к уровню языкового развития и опыту учеников.
Материал повторяется циклически и расширяется по сравнению с предыдущим годом.
Ученики изучают русский язык, опираясь на знания из других предметов.
Изучение русского языка может происходить также во время внеклассных занятий, если есть такая возможность.
Учитель творчески и гибко организует работу в рамках учебного плана, учитывая условия обучения.

РАЗДЕЛ Б: Читаем и пишем на русском языке

Воспитательно-образовательные результаты	Разработка результатов	Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года
РЯК ОШ Б.2.1. Ученик с пониманием читает/слушает очень короткие тексты, соответствующие возрасту и уровню языкового развития.	– отвечает на вопросы, связанные с текстом – читает/слушает текст несколько раз для более полного понимания – распознаёт главных и второстепенных персонажей – следит за развитием сюжета, понимает основную идею или тему рассказа	Ученик с периодической помощью с пониманием читает/слушает очень короткие тексты, соответствующие возрасту и уровню языкового развития.
РЯК ОШ Б.2.2. Ученик творчески самовыражается на основе прочитанного текста.	– выражает себя творчески с помощью движений, рисунков или слов после чтения/прослушивания текста – инсценирует, создаёт художественные работы, оформляет стенд, делает комиксы и т. д.	Ученик с периодической помощью творчески самовыражается на основе прочитанного текста.
РЯК ОШ Б.2.3. Ученик переписывает буквы русского алфавита, знакомые слова, простые предложения и фразы.	– переписывает все буквы русского алфавита, знакомые слова, простые предложения и фразы – распознаёт написание знакомых слов и их звуковой облик	Ученик с периодической помощью переписывает буквы русского алфавита, знакомые слова, простые предложения и фразы.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов:
Воспитательно-образовательные: результаты в разделе Б *Читаем и пишем на русском языке* могут достигаться на основе тех же языковых материалов, которые используются для достижения воспитательно-образовательных результатов в разделе А *Говорим на русском языке.*
Рекомендуемые медиаресурсы: детские журналы («Колобок»), русские анимационные фильмы («Смешарики»), юмористические сериалы («Ералаш»), образовательные интернет-ресурсы для детей (Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина),

Рекомендации по реализации воспитательно-образовательных результатов:
Новые языковые материалы вводятся на основе ранее изученных, адаптируются к уровню развития учеников.
Ученики изучают русский язык, опираясь на знания из других предметов.
Изучение русского языка может происходить также во время внеклассных занятий, если есть такая возможность.

РАЗДЕЛ В: Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)

Воспитательно-образовательные результаты	Разработка результатов	Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года
РЯК ОШ В.2.1. Ученик замечает, распознаёт и называет основные особенности русской культуры, а также находит сходства с хорватской культурой.	– распознаёт и называет основные культурно-специфические особенности, типичные русские имена, праздники, памятные даты и символы	Ученик с периодической помощью замечает, распознаёт и называет основные особенности русской культуры, а также находит сходства с хорватской культурой.
РЯК ОШ В.2.2. Ученик выбирает и применяет самые основные техники творческого самовыражения на русском языке.	– участвует в мероприятиях, коротких представлениях – исполняет русские детские и народные песни, считалки, русские детские игры с пением под музыку, сопровождая их движениями – выполняет простые танцевальные движения русских народных танцев – рисует и раскрашивает	Ученик с периодической помощью выбирает и применяет самые основные техники творческого самовыражения на русском языке.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов:
Рекомендуемые темы: русские праздники, сувениры, народные костюмы, музыкальные инструменты, ремёсла, традиции. **Рекомендуемые медиаресурсы:** русские анимационные фильмы русские мультфильмы («Смешарики»), образовательные интернет-ресурсы для детей на предложенные темы (Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина), детские журналы («Колобок»), юмористические сериалы («Ералаш»).
Рекомендации по реализации воспитательно-образовательных результатов:
Результаты в разделе В *Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)* могут достигаться на основе тех же языковых материалов, которые используются для достижения воспитательно-образовательных результатов в разделе А Г*оворим на русском языке и в разделе* Б *Читаем и пишем на русском языке.*
Учитель планирует школьные и внешкольные культурные мероприятия и видов деятельности в соответствии с интересами учеников, возможностями школы и местного сообщества. Достижение результатов направлено на вовлечение учеников в культурную и общественную жизнь общества и не подлежит итоговой оценке.

Начальная школа. Русский язык и культура. 3 класс – 105 часов в год

РАЗДЕЛ А: Говорим на русском языке		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК ОШ А.3.1. Ученик понимает короткие, простые предложения и фразы.	– реагирует движением, простыми предложениями или фразами на вопросы, просьбы или инструкции, связанные с знакомыми темами или ситуациями – выделяет наиболее важную информацию и связывает её с личным опытом и знаниями – понимает основную мысль и ключевую информацию в простых текстах, распознаёт основные намерения собеседника – по образцу формулирует и произносит простые предложения или фразы, следя за правильным произношением и интонацией	Ученик с периодической помощью понимает короткие, простые предложения и фразы.
РЯК ОШ А.3.2. Ученик участвует в коротком разговоре, используя короткие, простые предложения или фразы.	– формулирует и правильно произносит очень короткие и очень простые предложения в заранее отработанном диалоге – называет людей, предметы, животных и простые действия в серии из нескольких коротких и очень простых предложений – задаёт простые вопросы и отвечает на них	Ученик с периодической помощью участвует в коротком разговоре, используя короткие, простые предложения или фразы.
Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов: **Рекомендуемые темы:** школа, числа, ориентация в пространстве, мой дом, семья, друзья, город, деревня, времена года, время суток, распорядок дня, домашние животные, праздники, поздравления, вежливые слова, транспорт, свободное время, еда, напитки, части тела, одежда и обувь. Учитель выбирает лексические структуры, учитывая возрастные особенности учеников и их связь с другими учебными предметами и межпредметными темами. Предложенные темы и содержание – это рекомендации. Учитель самостоятельно решает, сколько из них включать и как распределять в течение учебного года.		
Рекомендации по реализации воспитательно-образовательных результатов: Новые языковые элементы вводятся на основе ранее усвоенного материала, который соответствует уровню языкового развития и опыту учеников. Они циклично повторяются и расширяются по сравнению с предыдущим классом. Учащиеся изучают русский язык, опираясь на знания, полученные при изучении других учебных предметов. Обучение русскому языку также может происходить во время внеклассных занятий через различные виды деятельности в соответствии с существующими условиями. Учитель творчески и гибко организует свою работу в рамках запланированных программ с учётом существующих условий.		

РАЗДЕЛ Б: Читаем и пишем на русском языке		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК ОШ Б.3.1. Ученик с пониманием читает/слушает текст и заданные его фрагменты, соответствующие возрасту и уровню языкового развития.	– следит за сюжетом истории или стихотворением и понимает их значение – отвечает на заданные вопросы и задаёт вопросы – делится своими впечатлениями – пересказывает содержание текста – читает короткий текст несколько раз для более полного понимания, следя за правильным произношением и интонацией	Ученик с периодической помощью с пониманием читает/слушает текст и заданные его фрагменты, соответствующие возрасту и уровню языкового развития.
РЯК ОШ Б.3.2. Ученик творчески самовыражается на основе прочитанного текста.	– интерпретирует текст и творчески выражает свои идеи и впечатления – использует язык, изобразительное или другое художественное выражение после чтения/прослушивания текста – исполняет сценические зарисовки персонажей, диалогов и ситуаций из рассказа	Ученик с периодической помощью творчески самовыражается на основе прочитанного текста.
РЯК ОШ Б.3.3. Ученик переписывает слова, простые предложения и фразы на знакомые темы.	– распознаёт и переписывает новые слова из предложенного текста – следует порядку текста, переписывает простые предложения и фразы – пишет выученные слова и фразы, применяя правила орфографии	Ученик с периодической помощью переписывает слова, простые предложения и фразы на знакомые темы.
Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов: Воспитательно-образовательные результаты в разделе Б. *Читаем и пишем на русском языке* могут достигаться на основе тех же языковых материалов, которые используются для достижения результатов в разделе А. *Говорим на русском языке.* Расширение и углубление осуществляется постепенно. **Рекомендуемые темы:** русские праздники, сувениры, народные костюмы, музыкальные инструменты, ремёсла, обычаи, фольклор. **Рекомендуемые медиаресурсы:** русские анимационные фильмы русские мультфильмы («Смешарики»), образовательные интернет-ресурсы для детей (Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина), детские журналы («Колобок»), юмористические сериалы («Ералаш»).		
Рекомендации по реализации воспитательно-образовательных результатов: Новые языковые элементы вводятся на основе ранее усвоенного языкового материала, который адаптирован к уровню языкового развития и опыту учащихся. Учащиеся изучают русский язык, опираясь на знания, полученные по другим учебным предметам. Они также изучают русский язык во время внеаудиторных занятий через различные виды деятельности, если для этого имеются условия.		
РАЗДЕЛ В: Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК ОШ В.3.1. Ученик называет основные особенности русской культуры и рассказывает о себе и других на основе межкультурного опыта.	– называет и перечисляет основные культурно-специфические особенности, типичные русские имена, праздники, памятные даты и символы – осознаёт важность и ценность межкультурного опыта, проявляет открытость к пониманию и принятию других культур	Ученик с периодической помощью называет основные особенности русской культуры и рассказывает о себе и других на основе межкультурного опыта.

РЯК ОШ B 3.2. Ученик сравнивает особенности русской и хорватской культуры, участвует в мероприятиях, вдохновлённых фольклором.	– творчески самовыражается через песню, танец, рисунок и инсценировку – участвует в международных конкурсах, посвящённых русской культуре – выступает на Дне школы в конце учебного года – создаёт открытки, подарки и различные изделия с элементами русской традиции – посещает мероприятия, организованные в честь русских праздников	Ученик с поддержкой сравнивает особенности русской и хорватской культуры, участвует в мероприятиях, вдохновлённых фольклором.
Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов: **Рекомендуемые темы:** русские праздники, сувениры, народные костюмы, музыкальные инструменты, ремёсла, обычаи, фольклор. **Рекомендуемые медиаресурсы:** русские анимационные фильмы русские мультфильмы («Смешарики»), детские журналы («Колобок»), юмористические сериалы («Ералаш»), образовательные интернет-ресурсы для детей на предложенные темы (Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина)**.**		
Рекомендации по реализации воспитательно-образовательных результатов: Воспитательно-образовательные результаты в разделе B. *Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)* могут достигаться на основе тех же языковых материалов, которые используются для достижения воспитательно-образовательных результатов в разделе A. *Говорим на русском языке и в разделе Б. Читаем и пишем на русском языке.* Учитель планирует школьные и внешкольные культурные мероприятия и видов деятельности в соответствии с интересами учеников, возможностями школы и местного сообщества. Достижение результатов направлено на вовлечение учеников в культурную и общественную жизнь общества и не подлежит итоговой оценке.		

Начальная школа Русский язык и культура 4-й класс – 105 часов в год

РАЗДЕЛ А: Говорим на русском языке		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК ОШ A.4.1. Ученик понимает ряд коротких текстов и воспроизводит их с помощью простых и коротких предложений и фраз.	– понимает конкретные, короткие и простые тексты и фразы, участвует в отработанных диалогах, составляя простые предложения – использует изученные языковые структуры и словарный запас для самостоятельного построения простых предложений, следя за правильным произношением и интонацией – применяет полученные знания при выборе правильных ответов или выполнении определённых заданий	Ученик с периодической помощью понимает ряд коротких текстов и воспроизводит их с помощью простых и коротких предложений и фраз.
РЯК ОШ A.4.2. Ученик участвует в коротком разговоре и обменивается короткими и простыми предложениями и фразами.	– владеет основными сведениями о себе и других, выражает свои чувства и проявляет интерес к чувствам окружающих – задаёт вопросы в отработанных ситуациях и отвечает на них – участвует в разыгрывании диалогов и ролевых играх	Ученик с периодической помощью участвует в коротком разговоре и обменивается короткими и простыми предложениями и фразами.
Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов: **Рекомендуемые темы:** школа, мой дом, семья, друзья, город и село, распорядок дня, времена года, домашние и дикие животные, праздники и памятные даты, транспортные средства, свободное время, еда и напитки, части тела, космос, спорт, природа и экология, профессии, здоровье. Учитель подбирает лексические структуры, учитывая возрастные особенности учащихся, а также их связь с другими учебными предметами и межпредметными темами. Перечисленные темы и содержание являются рекомендациями для достижения воспитательно-образовательных результатов, а учитель самостоятельно определяет их количество, выбор и распределение в течение одного учебного года.		

Рекомендации для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Новые языковые элементы вводятся на основе ранее усвоенного материала, который соответствует уровню языкового развития и опыту учащихся. Они циклически повторяются и расширяются по сравнению с предыдущим классом.

Учащиеся изучают русский язык, опираясь на знания, полученные при изучении других учебных предметов. Обучение русскому языку также может происходить во время внеклассных занятий через различные виды деятельности в соответствии с существующими условиями.

Учитель творчески и гибко организует свою работу в рамках запланированных программ, адаптируясь к существующим условиям.

РАЗДЕЛ Б: Читаем и пишем на русском языке

Воспитательно-образовательные результаты	Разработка результатов	Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года
РЯК ОШ Б.4.1. Ученик читает вслух простой текст на знакомые темы, используя знакомые языковые средства.	– читает вслух и повторяет ключевые части текста – распознаёт и воспроизводит правильное произношение и интонацию языка – связывает тему и содержание текста с реальной жизнью и своим опытом	Ученик с периодической поддержкой читает вслух простой текст на знакомые темы, используя знакомые языковые средства.
РЯК ОШ Б.4.2. Ученик использует свой литературный опыт как источник вдохновения для творческого самовыражения.	- понимает и ценит простой текст как вдохновение для собственного творческого самовыражения - использует языковые элементы и стилистические особенности текстов в своих работах - творчески перерабатывает простой прочитанный текст (создаёт новый финал, изменяет действия персонажей, вводит новых героев, драматизирует или сценически импровизирует литературный текст, создаёт иллюстрации)	Ученик с периодической поддержкой использует свой литературный опыт как источник вдохновения для творческого самовыражения.
РЯК ОШ Б.4.3. Ученик пишет краткий и простой текст на знакомую тему.	- пишет простой текст на знакомую тему на основе предложенного шаблона - даёт письменные ответы на простые вопросы - составляет простой план или набросок своего текста для организации своих идей	Ученик с периодической поддержкой пишет краткий и простой текст на знакомую тему.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Воспитательно-образовательные результаты в разделе Б. *Читаем и пишем на русском языке* могут быть достигнуты на основе тех же языковых материалов, что и результаты в разделе *А. Говорим на русском языке.*

Расширение и углубление тем осуществляется постепенно.

Рекомендуемые виды текстов: рассказы и стихи с картинками вместо слов, короткие рассказы, сказки, басни, детские стихи, короткие сценки, лирические стихи, притчи, короткие народные пословицы, детские романы, драматические тексты в печатных и цифровых учебниках, на интернет-ресурсах и из других источников.

Рекомендации для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Новые языковые материалы вводятся на основе ранее усвоенных знаний, адаптированных к уровню языкового развития и опыту учащихся.

Учащиеся изучают русский язык, опираясь на знания, полученные на других учебных предметах. Они также могут учить русский язык в ходе внеклассных занятий через различные виды деятельности, если для этого есть условия.

Учащиеся поощряются к проявлению своей креативности и индивидуальности, используя литературные тексты в качестве вдохновения для написания собственных рассказов, стихов или дневников, для иллюстрации своих идей, создания драматических персонажей и постановки небольших спектаклей.

В учебном процессе используются преимущества современных технологий, чтобы предложить учащимся новые способы обучения и самовыражения (использование онлайн-инструментов, приложений, интерактивного контента и цифровых ресурсов), а также для повышения вовлечённости и мотивации учащихся.

РАЗДЕЛ В: Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК ОШ В.4.1. Ученик понимает ряд коротких текстов и воспроизводит их простыми и короткими предложениями и фразами.	– понимает конкретные, короткие и простые тексты и фразы, участвует в подготовленном разговоре, составляя простые предложения – использует изученные языковые структуры и лексику для самостоятельного составления простых предложений, при этом следит за правильным произношением и интонацией – применяет полученные знания при выборе правильных ответов или выполнении определённых заданий	Ученик с периодической помощью называет и перечисляет особенности русской культуры, а также различает и сравнивает выбранные характеристики, схожие с характеристиками хорватской культуры**.**
РЯК ОШ В.4.2. Ученик замечает и применяет основные техники творческого самовыражения, вдохновлённые фольклором.	– участвует в коллективном и самостоятельном исполнении (представлении, празднике). – исполняет авторские и традиционные песни, применяет своё воображение и интерпретирует особенности русского фольклора, участвуя в различных видов деятельности – творчески самовыражается, используя различные техники	Ученик с поддержкой замечает и применяет основные техники творческого самовыражения, вдохновлённые фольклором.
Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов: **Рекомендуемые темы:** российские праздники, сувениры, народные костюмы, музыкальные инструменты, ремёсла, обычаи, фольклор. **Рекомендуемые медийные материалы:** российские анимационные фильмы («Смешарики»), детские журналы («Колобок»), юмористический сериал «Ералаш», образовательные интернет-ресурсы для детей на предложенные темы (Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина). **Рекомендуемые мероприятия:** посещение культурных событий и учреждений, встречи с писателями, культурные фестивали и конкурсы, школьные и внешкольные культурные мероприятия (Европейский день языков, Международный день родного языка, Фестиваль детского творчества, День науки, 8 Марта, День первого полёта человека в космос, Рождество, Масленица и др.), изучение книг, фотографий, видеозаписей, аудиозаписей или участие в лекциях приглашённых спикеров, представляющих особенности русской культуры.		
Рекомендации для достижения воспитательно-образовательных результатов: Воспитательно-образовательные результаты раздела В. *Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)* могут быть достигнуты на основе тех же языковых материалов, которые используются для достижения воспитательно-образовательных результатов в разделах А. *Говорим на русском языке* и Б. *Читаем и пишем на русском языке.* Учитель планирует школьные или внешкольные культурные мероприятия и видов деятельности в соответствии с интересами учеников, возможностями школы и местного сообщества. Достижение результатов направлено на вовлечение учеников в культурную и общественную жизнь общества и не подлежит итоговой оценке.		

Начальная школа Русский язык и культура 5 класс – 105 часов в год

РАЗДЕЛ А: Говорим на русском языке		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК ОШ А.5.1. Ученик разговаривает на знакомые темы и пересказывает короткие тексты.	- составляет и произносит короткие и простые тексты на знакомые темы - пересказывает обработанные короткие тексты с помощью шаблона или вопросов - применяет правильное произношение и интонацию - использует рекомендованные языковые средства в отработанных высказываниях - самостоятельно применяет отработанные, рекомендованные языковые средства для произношения новых высказываний	Ученик с периодической помощью разговаривает на знакомые темы и пересказывает короткие тексты.

РЯК ОШ А.5.2. Ученик участвует в простом разговоре на заданную тему знакомой тематики.	– задаёт простые вопросы и отвечает на них – участвует в простом разговоре на заданную тему – принимает участие в отработанных диалогах и ролевых играх	Ученик с периодической помощью участвует в простом разговоре на заданную тему знакомой тематики.
РЯК ОШ А.5.3. Ученик с пониманием читает/слушает простой текст на знакомую тему.	– понимает содержание текста – определяет главную мысль и выделяет ключевую информацию в простом тексте на знакомую тему – задаёт вопросы и отвечает на них – пересказывает текст – понимает основное послание текста – выделяет ключевые слова и важную информацию	Ученик с периодической помощью с пониманием читает/слушает простой текст на знакомую тему.
Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов: **Рекомендуемые темы:** школа, природа и экология (моря, озёра, реки, горы), исторические факты, родной язык (глаголица, кириллица, латиница), мой родной край, друзья, времена года, праздники и памятные даты, транспортные средства, свободное время, прогулка по городу, еда, напитки, космос, спорт, профессии, здоровье. Учитель подбирает лексические структуры, учитывая возрастные особенности учащихся, а также их связь с другими учебными предметами и межпредметными темами. Перечисленные темы и содержание являются рекомендациями для достижения воспитательно-образовательных результатов, а учитель самостоятельно принимает решение об их количестве, выборе и распределении в течение одного учебного года.		
Рекомендации для достижения воспитательно-образовательных результатов: Новые языковые элементы вводятся на основе ранее усвоенного материала, адаптированного к уровню языкового развития и опыту учащихся. Они циклично повторяются и углубляются по сравнению с предыдущим классом. Учащиеся изучают русский язык, опираясь на знания, полученные при изучении других учебных предметов. Обучение русскому языку также может происходить во время внеклассных занятий через различные виды деятельности в соответствии с существующими условиями. Учитель творчески и гибко организует свою работу в соответствии с запланированными целями, адаптируясь к существующим условиям.		
РАЗДЕЛ Б: Читаем и пишем на русском языке		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК ОШ Б.5.1. Ученик читает текст средней длины с известными и неизвестными языковыми элементами.	– читает тексты разных жанров, понимает их содержание и основную идею – делает заметки о прочитанных текстах, указывает и описывает свои любимые части – читает выразительно – пересказывает тексты, используя свои слова и фразы	Ученик с периодической помощью читает текст средней длины с известными и неизвестными языковыми элементами.
РЯК ОШ Б.5.2. Ученик использует свой литературный опыт как источник вдохновения для творческого самовыражения и создания.	– понимает и ценит литературный текст как вдохновение для собственного творческого самовыражения – использует языковые элементы и стилевые особенности текстов в своих работах – выражает своё восприятие литературного текста устно, письменно, рисунком – высказывает свои наблюдения о тексте и мысли, связанные с ним – связывает ситуации из текста с реальной жизнью – читает тексты в детских журналах, книгах и на русских интернет-ресурсах по выбору учителя – творчески перерабатывает прочитанный текст (создаёт новый финал, изменяет поведение персонажей, вводит новых героев, инсценирует или театрализует литературный текст, создаёт иллюстрации, интеллектуальные карты)	Ученик с периодической помощью использует свой литературный опыт как источник вдохновения для творческого самовыражения и создания.

РЯК ОШ Б.5.3. Ученик пишет текст на заданную тему, используя знакомые языковые средства.	– отбирает ключевую информацию, которую включит в свой текст – отвечает на вопросы – пишет текст на знакомую тему на основе предложенного шаблона	Ученик с периодической помощью пишет текст на заданную тему, используя знакомые языковые средства.
Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов: Образовательные результаты в разделе Б. *Читаем и пишем на русском языке* могут быть достигнуты на основе тех же языковых материалов, что и результаты в разделе *А. Говорим на русском языке.* Расширение и углубление тем осуществляется постепенно. **Рекомендуемые виды текстов**: рассказы и стихи с картинками вместо слов, короткие рассказы, сказки, басни, детские стихотворения, короткие сценки, лирические стихи, притчи, короткие народные пословицы, детские романы, драматические тексты в печатных и цифровых учебниках, на интернет-ресурсах и из других источников.		
Рекомендации для достижения образовательных результатов: Новые языковые материалы вводятся на основе ранее усвоенных знаний, соответствующих уровню языкового развития и опыту учащихся. Изучение русского языка строится с опорой на знания, полученные на других учебных предметах. Учащиеся изучают русский язык и в процессе внеклассных занятий с использованием различных видов деятельности, если для этого есть условия. Учащихся поощряют к проявлению творческого и индивидуального самовыражения, используя литературные тексты в качестве вдохновения для написания собственных рассказов, стихов или дневников, иллюстрирования своих идей, создания драматических персонажей и постановки небольших спектаклей. В обучении используются современные технологии, которые открывают новые способы изучения языка и самовыражения (онлайн-инструменты, приложения, интерактивные материалы, цифровые ресурсы), а также способствуют вовлечению и мотивации учащихся.		
РАЗДЕЛ В: Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК ОШ В.5.1. Ученик замечает способы общения, характерные для русской культуры, и сравнивает их с аналогичными в хорватской культуре.	– исследует русскую культуру с акцентом на способы коммуникации – участвует в праздновании особых дат, русских праздников и памятных дат, выражает свои чувства и впечатления от межкультурного опыта – формирует позитивное отношение к изучению русского языка и культуры, используя аутентичные материалы (русская музыка, фольклор, фильмы, журналы, культурное наследие, СМИ)	Ученик с частичной поддержкой замечает способы общения, характерные для русской культуры, и сравнивает их с аналогичными в хорватской культуре.
РЯК ОШ В.5.2. Ученик замечает, отбирает и применяет основные техники креативного самовыражения на русском языке.	– участвует в коллективном выступлении (спектакль, концерт), согласовывает своё исполнение с другими, обогащает выступление и оценивает его – творчески самовыражается через песню, танец, рисунок и актёрскую игру – использует фотоаппарат / смартфон для создания фотографий и видео	Ученик с поддержкой замечает, отбирает и применяет основные техники креативного самовыражения на русском языке.
РЯК ОШ В.5.3. Ученик находит информацию по заданной теме в различных медиа, соответствующих возрасту.	– находит ключевые данные в текстах на одну и ту же тему в разных медиа – использует простой вариант поиска информации	Ученик с поддержкой находит информацию по заданной теме в различных медиа, соответствующих возрасту.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Рекомендуемые темы: русские праздники, сувениры, народные костюмы, музыкальные инструменты, ремёсла, обычаи, фольклор, документальные фильмы, художественные фильмы, телевизионные передачи, театральные постановки, исторические и географические факты, космос, природа и экология, досуг, спорт, здоровье, питание, культурные особенности и др.

Рекомендуемые медиаматериалы: русские анимационные фильмы (например, «*Смешарики*»), документальные и художественные фильмы, телепередачи, детские журналы (например, «*Колобок*»), юмористический сериал (например, «*Ералаш*»), образовательные интернет-ресурсы для детей на предложенные темы (Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина).

Рекомендуемые видов деятельности: посещение культурных мероприятий и учреждений, встречи с писателями, участие в фестивалях и конкурсах, школьные и внешкольные культурные события (Европейский день языков, Международный день родного языка, Фестиваль детского творчества, День науки, 8 Марта, День первого полета человека в космос, Рождество, Масленица и др.), изучение книг, фотографий, видеозаписей, аудиозаписей, приглашение лекторов, представляющих русскую культуру, участие в фестивале русскоязычного творчества, встречи с носителями русского языка, прослушивание русскоязычных спикеров в Интернете.

Рекомендации для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Воспитательно-образовательные результаты раздела В. «*Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)*» могут быть достигнуты на основе тех же языковых материалов, которые используются для достижения воспитательно-образовательных результатов в разделах А. «*Говорим на русском языке*» и Б. «*Читаем и пишем на русском языке*».

Учитель планирует школьные и внешкольные культурные мероприятия и видов деятельности в соответствии с интересами учеников, возможностями школы и местного сообщества. Достижение результатов направлено на вовлечение учеников в культурную и общественную жизнь общества и не подлежит итоговой оценке.

Учитель знакомит учеников с подходящими источниками и различными видами медиа, в которых можно найти информацию (книги, статьи, энциклопедии, журналы, документальные фильмы, познавательные передачи, интернет-ресурсы), соответствующую их возрасту и уровню знаний.

Начальная школа Русский язык и культура 6 класс – 105 часов в год

РАЗДЕЛ А: Говорим на русском языке		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК ОШ А.6.1. Ученик разговаривает на знакомую тему и пересказывает тексты средней длины.	– составляет и рассказывает тексты средней длины на знакомые темы – пересказывает обработанные тексты средней длины, используя шаблон или отвечая на вопросы – применяет правильное произношение и интонацию – использует рекомендованные языковые средства в заученных выражениях – самостоятельно применяет заученные и рекомендованные языковые средства для произношения новых заученных выражений	Ученик с периодической поддержкой разговаривает на знакомую тему и пересказывает тексты средней длины.
РЯК ОШ А.6.2. Ученик участвует в разговоре на заданную тему знакомой тематики.	– задаёт вопросы и отвечает на них – участвует в разговоре на заданную тему – принимает участие в заученных диалогах и ролевых играх	Ученик с периодической поддержкой участвует в разговоре на заданную тему знакомой тематики.
РЯК ОШ А.6.3. Ученик с пониманием читает/слушает текст средней длины на знакомую тему.	– понимает содержание текста – определяет основную мысль и выделяет ключевую информацию в тексте средней длины на знакомую тему – задаёт вопросы и отвечает на них – пересказывает текст – выделяет ключевые слова и важную информацию	Ученик с периодической поддержкой с пониманием читает/слушает текст на знакомую тему.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Рекомендуемые темы: школа, природа и экология, охрана окружающей среды, исторические факты, родной язык (глаголица, кириллица, латиница), славянская мифология, друзья, праздники и памятные даты, транспортные средства, свободное время, прогулка по городу, питание, здоровье, спорт, у врача, в аптеке, в магазине, на автовокзале, на железнодорожном вокзале, мой родной край, туризм, профессии, космос.

Перечисленные темы и содержание являются рекомендациями для достижения воспитательно-образовательных результатов, а учитель самостоятельно принимает решение об их количестве, выборе и распределении в течение одного учебного года.

Учитель подбирает лексические структуры, учитывая возрастные особенности учащихся, а также их связь с другими учебными предметами и межпредметными темами.

Рекомендации по достижению воспитательно-образовательных результатов:

Новые языковые элементы вводятся на основе ранее усвоенного материала, адаптированного к уровню языкового развития и опыту учащихся. Они циклично повторяются и углубляются по сравнению с предыдущим классом.

Учащиеся изучают русский язык, опираясь на знания, полученные при изучении других учебных предметов. Обучение русскому языку также может происходить во время внеклассных занятий через различные виды деятельности в соответствии с существующими условиями.

Учитель творчески и гибко организует свою работу в соответствии с запланированными целями, адаптируясь к существующим условиям.

РАЗДЕЛ Б: Читаем и пишем на русском языке

Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК ОШ Б.6.1. Ученик читает более длинный текст, содержащий как знакомые, так и новые языковые средства.	– читает тексты разных жанров и понимает их содержание и основную мысль – выражает свои основные эмоции (удивление, радость, сочувствие, ожидание, гнев, страх) как реакцию на литературный текст – делает заметки о прочитанных текстах, проявляет интерес к персонажам и событиям, связанным с ним и его собственным опытом – читает выразительно – пересказывает тексты, используя свои свои слова и выражения	Ученик с периодической поддержкой читает более длинный текст, содержащий как знакомые, так и новые языковые средства.
РЯК ОШ Б.6.2. Ученик объясняет идею текста и применяет свой литературный опыт для творческого самовыражения и создания.	– понимает и ценит литературный текст как источник вдохновения для собственного творческого самовыражения – устно, письменно и другими способами выражает свои наблюдения о прочитанном тексте – использует языковые элементы и стилистические особенности текстов в своих работах; – отождествляет себя с судьбой персонажей и оценивает их поступки – связывает ситуации из текста с реальной жизнью – творчески преобразует прочитанный текст (создает новую концовку, изменяет поступки персонажей, вводит новых героев, драматизирует или сценически интерпретирует литературный текст, создает иллюстрации, ментальные карты)	Ученик с поддержкой объясняет идею текста и применяет свой литературный опыт для творческого самовыражения и создания.
РЯК ОШ Б.6.3. Ученик пишет и редактирует текст на заданную тему, используя знакомые языковые средства.	– отвечает на вопросы и дает обратную связь – выбирает ключевую информацию, которую включает в свой текст – пишет текст на знакомую тему на основе предложенного шаблона или указаний – следует рекомендациям, чтобы обогатить свой текст	Ученик с поддержкой пишет и редактирует текст на заданную тему, используя знакомые языковые средства.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Образовательные результаты в разделе Б. *«Читаем и пишем на русском языке»* могут быть достигнуты на основе тех же языковых материалов, что и результаты в разделе А. *«Говорим на русском языке»*.

Расширение и углубление тем осуществляется постепенно.

Рекомендуемые виды текстов: сказки, басни, стихотворения, инсценировки, лирические стихи, рассказы, короткие народные пословицы, детские романы, пьесы в печатных и цифровых учебниках, на веб-сайтах и в других источниках.

Рекомендации для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Новые языковые материалы вводятся на основе ранее усвоенных знаний, соответствующих уровню языкового развития и опыту учащихся.

Изучение русского языка строится с опорой на знания, полученные на других учебных предметах.

Учащиеся изучают русский язык и в процессе внеклассных занятий с использованием различных видов деятельности, если для этого есть условия.

Учащихся поощряют к проявлению творческого и индивидуального самовыражения, используя литературные тексты в качестве вдохновения для написания собственных рассказов, стихов или дневников, иллюстрирования своих идей, создания драматических персонажей и постановки небольших спектаклей.

В обучении используются современные технологии, которые открывают новые способы изучения языка и самовыражения (онлайн-инструменты, приложения, интерактивные материалы, цифровые ресурсы), а также способствуют вовлечению и мотивации учащихся.

С помощью словаря учащиеся могут сравнивать сходства между русскими и хорватскими выражениями, а также переводить наиболее распространённые фразы.

В обучении используются возможности современных технологий, чтобы предложить учащимся новые способы изучения языка и самовыражения (применение онлайн-инструментов, приложений, интерактивных материалов или цифровых ресурсов), а также для их вовлечения и мотивации.

РАЗДЕЛ В: Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)

Воспитательно-образовательные результаты	Разработка результатов	Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года
РЯК ОШ В.6.1. Ученик использует способы общения, характерные для русской культуры, и сравнивает их с аналогичными в хорватской культуре.	– изучает русскую культуру, применяя различные способы общения – участвует в праздновании памятных дат и русских праздников, выражает свои чувства в процессе межкультурного взаимодействия – формирует положительное отношение к изучению русского языка и культуры, используя аутентичные материалы (русская музыка, фольклор, фильмы, журналы, культурное наследие, СМИ)	Ученик с периодической поддержкой применяет способы общения, характерные для русской культуры, и сравнивает их с аналогичными в хорватской культуре.
РЯК ОШ В.6.2. Ученик выбирает и применяет техники креативного самовыражения на русском языке	– участвует в коллективном выступлении (спектакле, концерте), согласовывает своё исполнение с выступлениями других, обогащает представление и оценивает его – декламирует отрывки из прозаических и поэтических произведений на русском языке – творчески самовыражается через пение, танцы, рисунок и актёрское мастерство – использует фотоаппарат/смартфон для создания фотографий и видео	Ученик с поддержкой выбирает и применяет техники креативного самовыражения на русском языке.
РЯК ОШ В.6.3. Ученик находит необходимую информацию в различных медиа, соответствующих возрасту, и побуждает других учеников к взаимодействию и обмену информацией.	– в сотрудничестве с другими учениками ищет информацию в различных источниках в соответствии со своими интересами и потребностями – подбирает ключевые слова для поиска в Интернете, использует содержание и предметный указатель для поиска информации – проверяет точность информации и указывает её источник	Ученик с поддержкой находит необходимую информацию в различных медиа, соответствующих возрасту, и побуждает других учеников к взаимодействию и обмену информацией.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Рекомендуемые темы: российские праздники, народный костюм, современная музыка, ремёсла, обычаи, фольклор, документальные фильмы, художественные фильмы, телевизионные передачи, театральные постановки, исторические и географические факты, космос, природа и экология, охрана окружающей среды, досуг, спорт, здоровье, питание, туризм, интересные факты о культуре и т. д.

Рекомендуемые медиаматериалы: русские анимационные фильмы (например, «*Смешарики*»), документальные и художественные фильмы, телепередачи, блоги, детские журналы (например, «*Колобок*»), юмористический сериал (например, «*Ералаш*»), образовательные интернет-ресурсы для детей на предложенные темы (Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина).

Рекомендуемые виды деятельности: посещение культурных мероприятий и учреждений, встречи с писателями, участие в фестивалях и конкурсах, школьные и внешкольные культурные события (Европейский день языков, Международный день родного языка, Фестиваль детского творчества, День науки, 8 Марта, День первого полета человека в космос, Рождество, Масленица и др.), изучение книг, фотографий, видеозаписей, аудиозаписей, приглашение лекторов, представляющих русскую культуру, участие в фестивале русскоязычного творчества, встречи с носителями русского языка, прослушивание русскоязычных спикеров в Интернете.

Рекомендации для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Воспитательно-образовательные результаты раздела B. «*Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)*» могут быть достигнуты на основе тех же языковых материалов, которые используются для достижения воспитательно-образовательных результатов в разделах A. «*Говорим на русском языке*» и Б. «*Читаем и пишем на русском языке*».

Учитель планирует школьные и внешкольные культурные мероприятия и виды деятельности в соответствии с интересами учеников, возможностями школы и местного сообщества. Достижение результатов направлено на вовлечение учеников в культурную и общественную жизнь общества и не подлежит итоговой оценке.

Учитель знакомит учеников с подходящими источниками и различными видами медиа, в которых можно найти информацию (книги, статьи, энциклопедии, журналы, документальные фильмы, познавательные передачи, интернет-ресурсы), соответствующую их возрасту и уровню знаний.

Начальная школа Русский язык и культура 7 класс – 105 часов в год

РАЗДЕЛ А: Говорим на русском языке		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК ОШ А.7.1. Ученик использует изученный материал в запланированном и спонтанном разговоре средней длины.	- отвечает на вопросы, выражает личное мнение и позицию - создаёт набросок (презентацию, интеллект-карту) и планирует структуру речи с опорой на рекомендации - применяет правильное произношение и интонацию - использует рекомендованные языковые средства - самостоятельно применяет изученные и рекомендованные языковые средства при произнесении новых, заранее отработанных высказываний	Ученик с периодической поддержкой применяет изученный материал в запланированном и спонтанном разговоре средней длины.
РЯК ОШ А.7.2. Ученик участвует в продолжительном разговоре на знакомую тему.	- задаёт вопросы и отвечает на них - принимает участие в беседе на заданную тему - участвует в разыгрывании подготовленных диалогов и ролевых игр - выражает личное мнение и позицию	Ученик с периодической поддержкой участвует в продолжительном разговоре на знакомую тему.
РЯК ОШ А.7.3. Ученик с пониманием читает/слушает и воспроизводит текст средней длины знакомой тематики.	– понимает содержание текста – распознаёт и выражает основную мысль текста своими словами – выделяет ключевую информацию в тексте средней длины знакомой тематики – задаёт вопросы и отвечает на них – пересказывает текст – выражает личное мнение и отношение	Ученик с пониманием читает/слушает и воспроизводит текст средней длины знакомой тематики с периодической помощью.

РАЗДЕЛ Б: Читаем и пишем на русском языке		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК ОШ Б.7.1. Ученик выбирает текст согласно инструкциям, оценивает надежность источника и выделяет ключевую информацию.	– ученик выбирает текст согласно инструкциям, оценивает надежность источника и выделяет ключевую информацию – читает тексты разных жанров, понимает их содержание и основную идею – выбирает текст в соответствии со своими интересами – делает заметки о прочитанном тексте и сравнивает его содержание с личным опытом – оценивает текст и объясняет причину его выбора – выражает личное мнение и позицию – пересказывает текст, используя свои слова и фразы	Ученик с периодической поддержкой выбирает текст согласно инструкциям, оценивает надежность источника и выделяет ключевые информации.
РЯК ОШ Б.7.2. Ученик интерпретирует текст и применяет свой литературный опыт для творческого выражения и создания.	–– понимает и ценит литературный текст как вдохновение для собственного творческого выражения – высказывает свои наблюдения о прочитанном тексте устно, письменно и другими способами – использует языковые элементы и стилистические особенности текстов в своих работах – отождествляет себя с судьбой персонажей и оценивает их поступки – связывает ситуации из текста с реальной жизнью – творчески перерабатывает прочитанный текст (создает новый финал, изменяет поступки персонажей, вводит новых героев, драматизирует или сценически импровизирует литературный текст, создает иллюстрации, ментальные карты, пишет письмо автору текста)	Ученик с периодической поддержкой интерпретирует текст и применяет свой литературный опыт для творческого выражения и создания.
РЯК ОШ Б.7.3. Ученик составляет план собственного письменного текста и оформляет его согласно указаниям.	– отвечает на вопросы и предоставляет обратную связь – отбирает ключевые информации для включения в свой текст – классифицирует части текста и организует его структуру – пишет текст на знакомую тему на основе собственного плана – следует инструкциям для обогащения своего текста	Ученик с периодической поддержкой составляет план собственного письменного текста и оформляет его согласно указаниям.
Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов: Образовательные результаты в разделе Б. «Читаем и пишем на русском языке» могут быть достигнуты на основе тех же языковых материалов, что и результаты в разделе А. «Говорим на русском языке». Расширение и углубление тем осуществляется постепенно. **Рекомендуемые виды текстов:** сказки, басни, стихотворения, инсценировки, лирические стихи, рассказы, короткие народные пословицы, детские романы, пьесы в печатных и цифровых учебниках, на веб-сайтах и в других источниках.		

Рекомендации для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Новые языковые материалы вводятся на основе ранее усвоенных знаний, соответствующих уровню языкового развития и опыту учащихся.

Изучение русского языка строится с опорой на знания, полученные на других учебных предметах.

Учащиеся изучают русский язык и в процессе внеклассных занятий с использованием различных видов деятельности, если для этого есть условия.

Учащихся поощряют к проявлению творческого и индивидуального самовыражения, используя литературные тексты в качестве вдохновения для написания собственных рассказов, стихов или дневников, иллюстрирования своих идей, создания драматических персонажей и постановки небольших спектаклей.

В обучении используются современные технологии, которые открывают новые способы изучения языка и самовыражения (онлайн-инструменты, приложения, интерактивные материалы, цифровые ресурсы), а также способствуют вовлечению и мотивации учащихся.

С помощью словаря учащиеся могут сравнивать сходства между русскими и хорватскими выражениями, а также переводить наиболее распространённые фразы.

В обучении используются возможности современных технологий, чтобы предложить учащимся новые способы изучения языка и самовыражения (применение онлайн-инструментов, приложений, интерактивных материалов или цифровых ресурсов), а также для их вовлечения и мотивации.

РАЗДЕЛ B: Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)

Воспитательно-образовательные результаты	Разработка результатов	Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года
РЯК ОШ B.7.1. Ученик формирует позитивное отношение к построению собственной идентичности и уважает культурные различия.	– исследует русскую культуру и сравнивает её с другими – участвует в праздновании памятных дат и российских праздников, выражает свои чувства в ходе межкультурного взаимодействия – развивает позитивное отношение к изучению русского языка и культуры, используя аутентичные материалы (русская музыка, фольклор, фильмы, журналы, культурное наследие, СМИ)	Ученик с поддержкой формирует позитивное отношение к построению собственной идентичности и уважает культурные различия.
РЯК ОШ B.7.2. Ученик исследует, отбирает и применяет техники творческого самовыражения на русском языке.	– исследует, выбирает и использует техники творческого самовыражения – участвует в коллективных выступлениях (спектакль/праздничное мероприятие), согласовывает своё выступление с выступлениями других, обогащает постановку и оценивает его – декламирует отрывки из прозаических и поэтических произведений на русском языке – творчески самовыражается через песню, танец, рисунок и актёрское мастерство – использует фотоаппарат/смартфон для создания фотографий и видео	Ученик с поддержкой исследует, отбирает и применяет техники творческого самовыражения на русском языке.
РЯК ОШ B.7.3. Ученик находит и оценивает необходимую информацию из различных медиаресурсов, соответствующих возрасту, а также поощряет других учеников к взаимному обмену и взаимодействию.	– в сотрудничестве с другими учениками ищет информацию в различных источниках в соответствии со своими интересами и потребностями – оценивает достоверность источников и релевантность информации – подбирает ключевые слова для поиска в Интернете, использует содержание и указатель терминов при поиске информации – проверяет точность данных и указывает источник информации	Ученик с поддержкой находит и оценивает необходимую информацию из различных медиаресурсов, соответствующих возрасту, а также сотрудничает с другими учениками.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Рекомендуемые темы: российские праздники, народные костюмы, современная музыка, ремёсла, традиции, фольклор, документальные фильмы, художественные фильмы, телепередачи, театральные постановки, исторические и географические факты, космос, природа и экология, охрана окружающей среды, досуг, спорт, здоровье, питание, туризм, интересные факты о культуре и др.

Рекомендуемые медиаресурсы: российские анимационные фильмы, документальные фильмы, художественные фильмы, блоги, телепередачи, подкасты, социальные сети, детские журналы (например, «Молодец»), юмористический сериал «Ералаш», образовательные, соответствующие возрасту интернет-ресурсы на предложенные темы (Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина).

Рекомендуемые виды деятельности: посещение культурных мероприятий и учреждений, встречи с писателями, культурные фестивали и конкурсы, школьные и внешкольные культурные мероприятия (Европейский день языков, Международный день родного языка, Фестиваль детского творчества, День науки, Международный женский день, День первого полёта человека в космос, Рождество, Масленица и др.), изучение книг, фотографий, видеозаписей, аудиозаписей или участие в лекциях, представляющих русскую культуру, участие в конкурсах русского творчества, встречи с носителями русского языка, прослушивание русской речи через Интернет.

Рекомендации для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Воспитательно-образовательные результаты раздела В «Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)» могут быть достигнуты на основе тех же языковых материалов, которые используются для достижения воспитательно-образовательных результатов в разделах А «Говорим на русском языке» и Б «Читаем и пишем на русском языке».

Учитель планирует школьные и внешкольные культурные мероприятия и видов деятельности в соответствии с интересами учеников, возможностями школы и местного сообщества. Достижение результатов направлено на вовлечение учеников в культурную и общественную жизнь общества и не подлежит итоговой оценке.

Учитель знакомит учеников с подходящими источниками и различными видами медиа, в которых можно найти информацию (книги, статьи, энциклопедии, журналы, документальные фильмы, познавательные передачи, интернет-ресурсы), соответствующую их возрасту и уровню знаний.

Начальная школа Русский язык и культура 8 класс – 105 часов в год

РАЗДЕЛ А: Говорим на русском языке		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК ОШ А.8.1. Ученик применяет известные языковые материалы в более продолжительном запланированном или спонтанном разговоре.	– создает эскиз (презентацию, интеллект-карту) и планирует структуру речи – инициирует и поддерживает разговор – применяет правильное произношение и интонацию – использует рекомендованные языковые средства – самостоятельно применяет отработанные, рекомендованные языковые средства для произнесения новых, освоенных фраз – отвечает на вопросы, выражает личное мнение и точку зрения	Ученик с периодической помощью применяет известные языковые материалы в более продолжительном запланированном или спонтанном разговоре.
РЯК ОШ А.8.2. Ученик инициирует и участвует в более продолжительном разговоре на знакомую тему.	– задает вопросы и отвечает на них – стимулирует разговор – участвует в беседе на знакомую тему – принимает участие в разыгрывании подготовленных диалогов и ролевых игр – выражает личное мнение и позицию	Ученик с поддержкой участвует в более продолжительном разговоре на знакомую тему.
РЯК ОШ А.8.3. Ученик с пониманием читает/ слушает и воспроизводит оригинальный текст.	– понимает содержание оригинального текста – определяет и своими словами выражает основную мысль текста – выделяет ключевую информацию и незнакомые слова – задает вопросы и отвечает на них – пересказывает текст – выражает личное мнение и позицию	Ученик с периодической помощью с пониманием читает/слушает и воспроизводит оригинальный текст.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов:
Рекомендуемые темы: школа, учимся учиться, гражданское воспитание и образование, идентичность, устойчивое развитие, промышленность, технологии, оценка точности информации и надежности источников, исторические факты, родной язык (глаголица, кириллица, латиница), славянская мифология, памятные даты и праздники, свободное время, театр, кино, питание, здоровье, спорт, мой край, туризм, профессиональная ориентация, профессии, космос, реальность и фантазия.
Учитель подбирает лексические структуры, учитывая возрастные особенности учащихся, а также их связь с другими учебными предметами и межпредметными темами.
Перечисленные темы и содержание являются рекомендациями для достижения воспитательно-образовательных результатов, а учитель самостоятельно принимает решение об их количестве, выборе и распределении в течение одного учебного года.

Рекомендации по достижению воспитательно-образовательных результатов:
Новые языковые элементы вводятся на основе ранее усвоенного материала, адаптированного к уровню языкового развития и опыту учащихся. Они циклично повторяются и углубляются по сравнению с предыдущим классом.
Учащиеся изучают русский язык, опираясь на знания, полученные при изучении других учебных предметов. Обучение русскому языку также может происходить во время внеклассных занятий через различные виды деятельности в соответствии с существующими условиями.
Учитель творчески и гибко организует свою работу в соответствии с запланированными целями, адаптируясь к имеющимся условиям.

РАЗДЕЛ Б: Читаем и пишем на русском языке

Воспитательно-образовательные результаты	Разработка результатов	Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года
РЯК ОШ Б.8.1. Ученик выбирает более длинный текст, оценивает достоверность источника и выделяет ключевую информацию.	– читает тексты различных жанров и понимает их содержание и основную мысль – выбирает текст в соответствии со своими интересами – делает записи о прочитанных текстах и сравнивает их содержание с личным опытом – оценивает текст и объясняет причину его выбора – выражает личное мнение и позицию – пересказывает тексты, используя собственные слова и выражения	Ученик с периодической поддержкой выбирает более длинный текст, оценивает достоверность источника и выделяет ключевую информацию.
РЯК ОШ Б.8.2. Ученик интерпретирует текст, связывает его с предыдущими знаниями и опытом, а также применяет свой литературный опыт для творческого выражения и создания.	– понимает и ценит литературный текст как источник вдохновения для собственного творческого выражения – выражает свои наблюдения о прочитанном тексте устно, письменно и другими способами – использует языковые элементы и стилевые особенности текстов в своих работах – отождествляет себя с судьбой персонажей и оценивает их поступки – связывает ситуации из текста с реальной жизнью – находит сходства и различия с ранее прочитанными текстами – творчески переосмысливает прочитанный текст (создает новую концовку, изменяет поступки персонажей, вводит новых героев, драматизирует или инсценирует литературный текст, создает иллюстрации, ментальные карты, пишет письмо автору текста)	Ученик с периодической поддержкой интерпретирует текст, связывает его с предыдущими знаниями и опытом, а также применяет свой литературный опыт для творческого выражения и создания.
РЯК ОШ Б.8.3. Ученик по собственному плану пишет дискуссионный текст на заданную тему.	– исследует и критически подходит к теме, находит несколько различных источников и отбирает ключевую информацию для включения в свой текст – классифицирует части текста и организует его структуру – аргументирует идеи и подкрепляет свои взгляды соответствующими примерами – использует изученные слова и фразы для обогащения своего текста	Ученик с периодической поддержкой по собственному плану пишет дискуссионный текст на заданную тему.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Воспитательно-образовательные результаты в разделе Б Читаем и пишем на русском языке могут быть достигнуты на основе тех же языковых материалов, которые используются для достижения образовательных результатов в области А. Говорим на русском языке. Расширение и углубление тем происходит постепенно.

Рекомендуемые виды текстов: сказки, басни, стихи, сценки, лирические стихотворения, рассказы, короткие народные пословицы, детские романы, новеллы, драматические тексты в печатных и цифровых учебниках, на веб-сайтах и других источниках, статьи в газетах, журналах и Интернете, блоги, порталы, подкасты.

Рекомендации для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Новые языковые материалы вводятся на основе ранее усвоенных знаний, соответствующих уровню языкового развития и опыту учащихся.

Изучение русского языка строится с опорой на знания, полученные на других учебных предметах.

Учащиеся изучают русский язык и в процессе внеклассных занятий с использованием различных видов деятельностей, если для этого есть условия.

Учащихся поощряют к проявлению творческого и индивидуального самовыражения, используя литературные тексты в качестве вдохновения для написания собственных рассказов, стихов или дневников, иллюстрирования своих идей, создания драматических персонажей и постановки небольших спектаклей.

С помощью словаря учащиеся могут сравнивать сходства между русскими и хорватскими выражениями, а также переводить наиболее распространённые фразы.

В обучении используются возможности современных технологий, чтобы предложить учащимся новые способы изучения языка и самовыражения (применение онлайн-инструментов, приложений, интерактивных материалов или цифровых ресурсов), а также для их вовлечения и мотивации.

РАЗДЕЛ В: Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)

Воспитательно-образовательные результаты	Разработка результатов	Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года
РЯК ОШ В.8.1. Учащийся формирует позитивное отношение к построению собственного идентичности и уважает культурные различия.	– исследует русскую культуру и сравнивает её с другими – участвует в праздновании особых дат, праздников и знаменательных событий, делится своими чувствами во время межкультурного опыта – формирует положительное отношение к изучению русского языка и культуры, используя аутентичные материалы (русская музыка, фольклор, фильмы, журналы, русское культурное наследие, СМИ) – исследует и объясняет существование различных субкультур	Учащийся с поддержкой формирует позитивное отношение к построению собственного идентичности и уважает культурные различия.
РЯК ОШ В.8.2. Учащийся интерпретирует тексты и другие виды искусства популярной культуры, а также применяет техники творческого самовыражения на русском языке.	– понимает содержание, смысл и назначение продуктов (текст, фильм, картина и т. д.) популярной культуры и связывает их с социальным и культурным контекстом – участвует в совместном исполнении (спектакль, концерт), согласовывает своё выступление с выступлениями других, обогащает представление и оценивает его – творчески выражает себя через песню, танец, рисунок и актёрскую игру – использует фотоаппарат / смартфон для создания фотографий и видео	Учащийся с поддержкой интерпретирует тексты и другие виды искусства популярной культуры, а также применяет техники творческого самовыражения на русском языке.

РЯК ОШ В.8.3. Учащийся находит и оценивает информацию из различных медиа и анализирует их влияние.	– находит информацию в различных источниках в соответствии со своими интересами и потребностями – выбирает ключевые слова для поиска в Интернете, использует содержание и указатель терминов для поиска информации – оценивает надёжность источников и релевантность информации – проверяет точность данных и указывает источник информации – сравнивает образ реальности, создаваемый медиа, со своим собственным представлением о реальности и критически к нему относится	Учащийся с поддержкой находит и оценивает информацию из различных медиа и анализирует их влияние.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Рекомендуемые темы: русские праздники, народные костюмы, современная музыка, ремёсла, традиции, фольклор, документальные и художественные фильмы, телепередачи, театральные постановки, исторические и географические факты, космос, природа и экология, устойчивое развитие, гражданское воспитание и образование, досуг, спорт, здоровье, питание, туризм, культурные особенности, мировые новости, популярная культура, субкультуры и др.

Рекомендуемые медиаресурсы: русские анимационные фильмы, документальные и художественные фильмы, блоги, телепередачи, подкасты, социальные сети, образовательные материалы, адаптированные по возрасту на предложенные темы, детские журналы (например, «Молодец»), юмористический сериал «Ералаш», материалы Пушкинского института (для детей).

Рекомендуемые виды деятельности: посещение культурных мероприятий и учреждений, встречи с писателями, участие в творческих фестивалях и смотрах, школьные и внеучебные культурные мероприятия (Европейский день языков, Международный день родного языка, Фестиваль детского творчества, День науки, Международный женский день, День первого полета человека в космос, Рождество, Масленица и др.), изучение книг, фотографий, видеозаписей, аудиозаписей, встречи с приглашенными лекторами, представляющими русскую культуру, участие в смотре русского творчества, встречи с носителями русского языка, прослушивание русской речи через Интернет.

Рекомендации для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Воспитательно-образовательные результаты раздела В. «Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)» могут быть достигнуты на основе тех же языковых материалов, которые используются для достижения воспитательно-образовательных результатов в разделах А. «Говорим на русском языке» и Б. «Читаем и пишем на русском языке».

Учитель планирует школьные и внешкольные культурные мероприятия и видов деятельности в соответствии с интересами учеников, возможностями школы и местного сообщества. Достижение результатов направлено на вовлечение учеников в культурную и общественную жизнь общества и не подлежит итоговой оценке.

Учитель знакомит учеников с подходящими источниками и различными видами медиа, в которых можно найти информацию (книги, статьи, энциклопедии, журналы, документальные фильмы, познавательные передачи, интернет-ресурсы), соответствующую их возрасту и уровню знаний.

Средняя школа Русский язык и культура по модели Ц

Средняя школа Русский язык и культура 1 класс – 105 часов в год

РАЗДЕЛ А: Говорим на русском языке		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК СШ А.1.1. Ученик самостоятельно говорит в соответствии с целью и желаемым эффектом на собеседника.	– определяет тему и назначение речи (информирование и аргументация) – говорит по теме и в нужной форме устного текста в соответствии с указаниями – распознает различные источники информации для подготовки текста и применяет их – выбирает информацию в соответствии с целью и желаемым эффектом на собеседника – проверяет точность и актуальность информации – самостоятельно применяет орфоэпические нормы русского языка – при говорении использует тезисы/заметки	Ученик с периодической помощью говорит в соответствии с целью и желаемым эффектом на собеседника.

РЯК СШ А.1.2. Ученик составляет и ведёт продолжительный разговор, используя знакомые языковые средства.	– создаёт план (презентацию, интеллект-карту) и продумывает структуру речи – инициирует беседу – отвечает на вопросы, задаёт их и участвует в продолжительных разговорах – самостоятельно применяет уже известные языковые средства для формирования новых высказываний – использует правильное произношение и интонацию	Ученик с периодической помощью составляет и ведёт продолжительный разговор, используя знакомые языковые средства.
РЯК СШ А.1.3. Ученик слушает, понимает, воспроизводит, анализирует и интерпретирует оригинальный текст.	– понимает содержание более длинного оригинального текста – выделяет и своими словами передаёт главную мысль текста, а также ключевую и специфическую информацию – выделяет незнакомые слова – задаёт вопросы и отвечает на них – пересказывает текст – выражает личное мнение и позицию	Ученик с периодической помощью слушает, понимает, воспроизводит, анализирует и интерпретирует оригинальный текст.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Рекомендуемые темы: личная идентичность, школа, учимся учиться, гражданское воспитание и образование, устойчивое развитие, индустрия, технологии, оценка точности информации и надёжности источников, исторические и географические факты, родной язык (глаголица, кириллица, латиница), славянская мифология, праздники и памятные даты, свободное время, театр, кино, музыка, литература, питание, здоровье, спорт, мой край, туризм, профессиональная ориентация, профессии, космос, реальность и фантазия.

Учитель отбирает лексические структуры, учитывая возрастные особенности учащихся и их связь с другими предметами и межпредметными темами.

Грамматические структуры отрабатываются вместе с языковыми материалами как единое целое, а не отдельно.

Перечисленные темы и материалы являются рекомендациями для достижения образовательных результатов, и учитель самостоятельно решает, сколько из них, какие именно и в каком порядке использовать в течение учебного года.

Рекомендации по достижению воспитательно-образовательных результатов:

Новые языковые элементы вводятся на основе ранее усвоенного материала, адаптированного к уровню языкового развития и опыту учащихся. Они циклично повторяются и углубляются по сравнению с предыдущим классом.

Учащиеся изучают русский язык, опираясь на знания, полученные при изучении других учебных предметов. Обучение русскому языку также может происходить во время внеклассных занятий через различные виды деятельности в соответствии с существующими условиями.

Учитель творчески и гибко организует свою работу в соответствии с запланированными целями, адаптируясь к имеющимся условиям.

РАЗДЕЛ Б: Читаем и пишем на русском языке

Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК СШ Б.1.1. Ученик выбирает оригинальный текст и выделяет ключевую информацию.	- выбирает текст в соответствии со своими интересами и объясняет причину выбора - читает тексты разных жанров, понимает их содержание и основную идею - пересказывает текст, используя собственные слова и выражения - записывает заметки о прочитанных текстах и сравнивает их содержание с личным опытом - выражает собственное мнение и точку зрения	Ученик с периодической помощью выбирает оригинальный текст и выделяет ключевую информацию.

РЯК СШ Б.1.2. Ученик интерпретирует оригинальный текст, связывает его с предыдущими знаниями и опытом, а также применяет свой литературный опыт для творческого самовыражения и создания.	– понимает и ценит литературный текст как вдохновение для собственного творческого самовыражения – устно, письменно и другими способами выражает свои наблюдения о прочитанном тексте – использует языковые элементы и стилистические особенности текстов в своих работах – отождествляет себя с судьбой персонажей и оценивает их поступки – связывает ситуации из текста с реальной жизнью – находит сходства и различия с ранее прочитанными текстами – творчески переосмысляет прочитанный текст (создаёт новую концовку, меняет поступки персонажей, вводит новых героев, драматизирует или сценически импровизирует текст, создаёт иллюстрации, ментальные карты, пишет письмо автору текста, записывает видеоролики, делает фиктивные публикации в социальных сетях)	Ученик с периодической помощью интерпретирует оригинальный текст, связывает его с предыдущими знаниями и опытом, а также применяет свой литературный опыт для творческого самовыражения и создания**.**
РЯК СШ Б.1.3. Ученик пишет рассуждающий текст на заданную тему в соответствии с собственным планом.	– исследует тему и критически к ней относится, находит несколько различных источников и отбирает ключевую информацию для включения в текст – категоризирует части текста и организует его структуру – аргументирует свои идеи и подкрепляет свои взгляды соответствующими примерами – использует подходящую лексику и применяет соответствующие орфографические правила	Ученик с периодической помощью пишет рассуждающий текст на заданную тему в соответствии с собственным планом.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Воспитательно-образовательные результаты в разделе Б. Читаем и пишем на русском языке могут достигаться на основе тех же языковых материалов, что и результаты из области А. Говорим на русском языке. Расширение и углубление тем происходит постепенно.

Рекомендуемые виды текстов:

сказки, басни, стихи, сценки, лирические произведения, рассказы, краткие народные пословицы, романы, новеллы, драматические тексты в печатных и цифровых учебниках, на веб-сайтах и в других источниках, статьи в газетах, журналах и Интернете, блоги, порталы, подкасты.

Рекомендации для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Новые языковые материалы вводятся на основе ранее усвоенных знаний, соответствующих уровню языкового развития и опыту учащихся.

Изучение русского языка строится с опорой на знания, полученные на других учебных предметах.

Учащиеся изучают русский язык и в процессе внеклассных занятий с использованием различных видов деятельности, согласно существующим условия.

Учащихся поощряют к проявлению творческого и индивидуального самовыражения, используя литературные тексты в качестве вдохновения для написания собственных рассказов, стихов или дневников, иллюстрирования своих идей, создания драматических персонажей и постановки небольших спектаклей.

С помощью словаря учащиеся могут сравнивать сходства между русскими и хорватскими выражениями, а также переводить наиболее распространённые фразы.

В обучении используются возможности современных технологий, чтобы предложить учащимся новые способы изучения языка и самовыражения (применение онлайн-инструментов, приложений, интерактивных материалов или цифровых ресурсов), а также для их вовлечения и мотивации.

РАЗДЕЛ B: Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК СШ B.1.1. Учащийся формирует позитивное отношение к построению собственной идентичности, уважает другие национальности и признаёт культурные различия.	- расширяет свои знания о России, русской культуре и культуре русского национального меньшинства, проживающего в Хорватии - участвует в праздновании памятных дат и русских праздников, выражает свои чувства в процессе межкультурного опыта - формирует позитивное отношение к изучению русского языка и культуры, используя аутентичные материалы (русская музыка, фольклор, фильмы, журналы, русское культурное наследие, СМИ) - определяет сходства и различия между хорватской культурой, русской культурой, культурой русского национального меньшинства, а также другими культурами в Хорватии - принимает многообразие и осознаёт ценность гармоничных межкультурных отношений - анализирует взгляды и убеждения представителей русской культуры - формирует собственные взгляды и мотивацию к изучению других культур, а также своей собственной - исследует и описывает особенности современной России, получает информацию о текущих событиях и выдающихся личностях. - описывает положение русской национальной меньшинства в Хорватии и интересуется её вкладом в хорватскую культуру и повседневную жизнь. - исследует и объясняет существование различных субкультур	Учащийся с поддержкой формирует позитивное отношение к построению собственной идентичности, уважает другие национальности и признаёт культурные различия.
РЯК СШ B.1.2. Учащийся анализирует и интерпретирует произведения русской культуры, публицистики, медиа и народного творчества, а также все формы популярной культуры и применяет техники креативного самовыражения на русском языке.	- ознакамливается с произведениями русской литературы, музыки, живописи, кино, ремёсел и народного творчества, интерпретирует их и представляет в новом формате в соответствии со своими способностями и интересами - понимает содержание, смысл и цель произведений высокого и массового искусства (тексты, фильмы, картины…) и связывает их с общественным и культурным контекстом. - описывает разницу между произведениями массовой и высокой культуры на конкретных примерах - различает черты высокой культуры, китча и ширпотреба, выражает к ним свое критическое отношение - участвует в коллективном исполнении (спектакли, мероприятия), координирует свою работу с другими участниками, обогащает постановку и оценивает исполнение - творчески выражает себя через пение, танец, рисунок и актерскую игру - использует фотоаппарат или смартфон для создания фотографий и видеозаписей - применяет формальные и неформальные способы выражения, соответствующие конкретной ситуации	Учащийся с поддержкой анализирует и интерпретирует произведения русской культуры, публицистики, медиа и народного творчества, а также все формы популярной культуры и применяет техники креативного самовыражения на русском языке.

РЯК СШ В.1.3. Учащийся находит и оценивает информацию из различных медиа и анализирует влияние медиа на аудиторию.	– находит информацию в различных источниках в соответствии со своими интересами и потребностями – выбирает ключевые слова для поиска в Интернете, использует содержание и предметный указатель для поиска информации – оценивает достоверность источников и релевантность информации – проверяет точность информации и указывает источник – сравнивает образ реальности, создаваемый медиа, со своим собственным восприятием реальности и подходит к нему критически – распознает негативное влияние медиа, а также опасность распространения фейковых новостей – анализирует цель медиатекста	Учащийся с поддержкой находит и оценивает информацию из различных медиа и анализирует влияние медиа на аудиторию.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Рекомендуемые темы:

русские праздники, народные костюмы, современная музыка, рукоделие, обычаи, фольклор, документальные фильмы, художественные фильмы, телевизионные передачи, театральные представления, исторические и географические факты, космос, природа и экология, устойчивое развитие, гражданское воспитание и образование, свободное время, спорт, здоровье, питание, туризм, интересные факты о культуре, мировые новости, популярная культура, субкультуры и т. д.

Рекомендуемые медиаконтенты:

русские анимационные фильмы, документальные фильмы, художественные фильмы, блоги, телевизионные передачи, подкасты, социальные сети, образовательные материалы, соответствующие возрасту и предложенным темам, молодежные журналы, театральные представления.

Рекомендуемые мероприятия:

посещение культурных мероприятий и учреждений, встречи с писателями, творческие фестивали и смотры, школьные и внешкольные культурные мероприятия (Европейский день языков, Международный день родного языка, Фестиваль детского творчества, День науки, Международный женский день, День первого полёта человека в космос, Рождество, русская Масленица и т. д.), изучение книг, фотографий, видеозаписей, аудиозаписей или участие в лекциях приглашенных спикеров, представляющих русскую культуру, участие в фестивале русского творчества, встречи с носителями русского языка вживую, прослушивание русской речи через Интернет.

Средняя школа Русский язык и культура 2 класс – 105 часов в год

РАЗДЕЛ А: Говорим на русском языке		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК СШ А.2.1. Ученик самостоятельно говорит и ведёт дискуссию с собеседником в соответствии с целью и желаемым эффектом.	– определяет тему и назначение речи (информирование и аргументирование) – согласно рекомендациям говорит в соответствии с темой и формой устного текста – распознает различные источники информации для подготовки текста и применяет их – отбирает информацию в соответствии с целью и желаемым эффектом на собеседника – проверяет точность и релевантность информации, уважает авторство – самостоятельно применяет орфоэпические правила русского языка – при говорении использует тезисы/заметки – ведёт беседу и побуждает собеседника к совместному решению проблемной ситуации или принятию решения	Ученик с периодической помощью говорит и ведёт дискуссию с собеседником в соответствии с целью и желаемым эффектом.

РЯК СШ А.2.2. Ученик разрабатывает и поддерживает продолжительный разговор, описывает и рассказывает, используя знакомые языковые средства.	– определяет тему, форму и назначение устного текста (информирование, пересказ, аргументация) – создает набросок (план, презентацию, интеллект-карту) и планирует структуру речи – инициирует разговор – отвечает на вопросы и задает их, участвует в продолжительных беседах – самостоятельно применяет уже известные языковые средства для создания новых высказываний – использует правильное произношение и интонацию	Ученик с периодической помощью разрабатывает и поддерживает продолжительный разговор, описывает и рассказывает, используя знакомые языковые средства.
РЯК СШ А.2.3. Ученик слушает, понимает, воспроизводит, анализирует и интерпретирует более длинный оригинальный текст различных функциональных стилей и форм.	– понимает содержание более длинного оригинального текста – определяет и своими словами выражает главную мысль текста, ключевую и специфическую информацию – различает различные функциональные стили и формы (художественный, журналистский, разговорный, административный и др.) – выделяет незнакомые слова – задает вопросы и отвечает на них – пересказывает текст – выражает личное мнение и позицию	Ученик с периодической помощью слушает, воспроизводит, анализирует и интерпретирует более длинный оригинальный текст различных функциональных стилей и форм.

Рекомендуемые темы: личная идентичность, школа, учимся учиться, гражданское воспитание и образование, права человека, гуманитарная деятельность, устойчивое развитие, индустрия, технологии, оценка точности информации и надёжности источников, исторические и географические факты, родной язык (глаголица, кириллица, латиница), славянская мифология, праздники и торжества, свободное время, театр, кино, музыка, литература, питание, здоровье и спорт, мой край, туризм, профессиональная ориентация, профессии, космос, реальность и воображение.
Учитель подбирает лексические структуры, учитывая возрастные особенности учащихся, а также их связь с другими учебными предметами и межпредметными темами.
Грамматические структуры отрабатываются вместе с языковыми элементами как единое целое, а не отдельно.
Перечисленные темы и содержание являются рекомендациями для достижения образовательных результатов, а учитель самостоятельно принимает решение об их количестве, выборе и распределении в течение учебного года.

Рекомендации по достижению учебных и образовательных результатов:
Новые языковые материалы вводятся на основе ранее усвоенных знаний, адаптированных к уровню языкового развития и опыту учащихся. Они циклично повторяются и расширяются по сравнению с предыдущим классом.
Учащиеся изучают русский язык, опираясь на знания, полученные при изучении других учебных предметов. Обучение русскому языку также может происходить во время внеклассных занятий через различные виды деятельности в соответствии с существующими условиями.
Учитель творчески и гибко организует свою работу в соответствии с запланированными целями, адаптируясь к имеющимся условиям.

РАЗДЕЛ Б: Читаем и пишем на русском языке

Воспитательно-образовательные результаты	Разработка результатов	Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительнго уровня к концу учебного года
РЯК СШ Б.2.1. Ученик выбирает оригинальный литературный текст и выделяет ключевую информацию.	- выбирает текст и объясняет причину выбора - знакомится с автором произведения и историческим контекстом, в котором он жил и творил - читает текст, понимает его содержание и главную идею - пересказывает текст, используя собственные слова и выражения - выражает свои литературные впечатления от произведения - выделяет детали, которые его впечатлили и заставили задуматься - находить аналогии с современностью - выражает собственное мнение и позицию	Ученик с периодической поддержкой выбирает оригинальный литературный текст и выделяет ключевую информацию.

РЯК СШ Б.2.2. Ученик анализирует литературный текст, связывает его с предыдущими знаниями и опытом, а также применяет свой литературный опыт для творческого самовыражения и создания собственных произведений.	– понимает и ценит литературный текст как источник вдохновения для собственного творчества – излагает свои наблюдения о прочитанном тексте устно, письменно и др. – использует языковые элементы и стилистические особенности текстов в собственных работах – использует основные литературоведческие термины – отождествляет себя с судьбой персонажей и оценивает их поступки – связывает ситуации из текста с реальной жизнью – подкрепляет свои размышления цитатами из текста – объясняет влияние цитат на свои размышления – находит сходства и различия с ранее прочитанными текстами – творчески перерабатывает прочитанный текст (создаёт новый финал, меняет поступки персонажей, вводит новых героев, драматизирует или сценически импровизирует литературный текст, создаёт иллюстрации, интеллект-карты, пишет письмо автору, записывает видеоролики, создаёт вымышленные публикации в социальных сетях)	Ученик с периодической помощью анализирует литературный текст, связывает его с предыдущими знаниями и опытом, а также применяет свой литературный опыт для творческого самовыражения и создания собственных произведений.
РЯК СШ Б.2.3. Ученик по плану пишет интерпретационное, сравнительное или дискуссионное эссе на заданную тему.	– исследует тему и критически к ней подходит, находит несколько различных источников и выбирает ключевую информацию для включения в свой текст – классифицирует части текста и организует его структуру – аргументирует идеи и подкрепляет свои взгляды соответствующими примерами – использует соответствующую лексику и применяет правила правописания	Ученик с периодической помощью по плану пишет интерпретационное, сравнительное или дискуссионное эссе на заданную тему.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Воспитательно-образовательные результаты в разделе Б Читаем и пишем на русском языке достигаются на основе аутентичных литературных текстов русской литературы. Тексты подбираются в соответствии с уровнем знаний и возможностями учащихся.

Рекомендуемые виды текстов: сказки, басни, стихи, инсценировки, лирические стихи, рассказы, короткие народные пословицы, романы, новеллы, драматические тексты в печатных и цифровых учебниках.

Рекомендации по достижению воспитательно-образовательных результатов:

Новые языковые материалы вводятся на основе ранее усвоенных языковых знаний, адаптированных к уровню языкового развития и опыту учащихся.

Учащиеся изучают русский язык, опираясь на знания, полученные на других учебных предметах. Они также изучают русский язык во время внеклассных занятий с помощью различных видов деятельности, если для этого существуют условия.

Учащихся поощряют выражать свою креативность и индивидуальность, используя литературные тексты в качестве вдохновения для написания собственных рассказов, стихов или дневников, для иллюстрирования своих идей, создания драматических персонажей, постановки небольших спектаклей и записи видеороликов.

С помощью русско-хорватского словаря учащиеся могут сравнивать сходства между русскими и хорватскими выражениями, а также переводить наиболее употребляемые фразы.

На занятиях используются возможности современных технологий для предоставления учащимся новых способов обучения и самовыражения (использование онлайн-инструментов, приложений, интерактивных материалов или цифровых ресурсов) с целью вовлечения и мотивации учащихся.

РАЗДЕЛ В: Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК СШ В.2.1. Ученик формирует позитивное отношение к построению собственной идентичности, уважает другие национальности и культурные различия, избегая стереотипов и предрассудков.	- расширяет свои знания о России, русской культуре и культуре русского национального меньшинства, проживающего в Хорватии - определяет сходства и различия между хорватской культурой, русской культурой, культурой русской национальной общины, а также других культур Хорватии - принимает различия и осознает ценность гармоничных межкультурных отношений - анализирует взгляды и убеждения представителей русской культуры - осознаёт существование стереотипов и предрассудков и стремится их устранить - формирует мнение и мотивацию к изучению других культур, а также своей собственной - исследует и описывает особенности современной России, знакомится с актуальными событиями и выдающимися личностями - описывает положение русской национальной общины в Хорватии и проявляет интерес к её вкладу в хорватскую культуру и повседневную жизнь - открывает и оценивает новую информацию, а также закрепляет уже известные сведения о выдающихся русских деятелях в политике, искусстве и науке	Ученик с поддержкой формирует позитивное отношение к построению собственной идентичности, уважает другие национальности и культурные различия, избегая стереотипов и предрассудков.
РЯК СШ В.2.2. Ученик объясняет и интерпретирует тексты из литературы, публицистики, СМИ, а также все формы популярной культуры и применяет техники креативного самовыражения на русском языке.	- знакомится с произведениями русской литературы, музыки, живописи, кино, ремёсел и народного творчества, интерпретирует их и представляет в новом свете в соответствии со своими способностями и интересами - понимает содержание, значение и цель художественного произведения высокой и популярной культуры (текста, фильма, картины…) и связывает их с социальным и культурным контекстом - описывает разницу между произведениями популярной и высокой культуры на конкретных примерах - распознает особенности высокой культуры, посредственности и безвкусицы, выражает свою критическую позицию по отношению к ним - участвует в коллективном выступлении (спектакле, концерте), согласовывает свою работу с выступлениями других, обогащает представление и оценивает его - творчески самовыражается через пение, танец, рисунок и актерскую игру - использует фотоаппарат / смартфон для создания фотографий и видеороликов - применяет способы формального и неформального выражения, соответствующие ситуации	Ученик с поддержкой объясняет и интерпретирует тексты из литературы, публицистики, СМИ, а также все формы популярной культуры и применяет техники креативного самовыражения на русском языке.

РЯК СШ В.2.3. Ученик находит, анализирует и оценивает информацию из различных медиа, а также оценивает влияние медиа на получателя.	– находит информацию в различных источниках в соответствии со своими интересами и потребностями - выбирает ключевые слова для поиска в Интернете, использует содержание и указатель терминов при поиске информации - оценивает надёжность источников и актуальность информации - проверяет точность информации и указывает её источник - сравнивает картину реальности, создаваемую медиа, со своим собственным восприятием реальности и относится к ней критически - распознает негативное влияние медиа, а также опасность распространения ложных новостей - определяет и анализирует цель (личную, общественную) медиатекста	Ученик с поддержкой находит, анализирует и оценивает информацию из различных медиа, а также оценивает влияние медиа на получателя.
Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов: **Рекомендуемые темы:** российские праздники, народный костюм, современная музыка, ремёсла, традиции, фольклор, документальные фильмы, художественные фильмы, телевизионные передачи, театральные постановки, исторические и географические факты, космос, природа и экология, устойчивое развитие, гражданское воспитание и образование, свободное время, спорт, здоровье, питание, туризм, интересные факты о культуре, мировые новости, популярная культура, субкультуры и др. **Рекомендуемые медиаматериалы:** российские анимационные фильмы, документальные фильмы, художественные фильмы, блоги, телевизионные передачи, подкасты, социальные сети, образовательные материалы, соответствующие возрасту, на предложенные темы, молодёжные журналы, театральные постановки. **Рекомендуемые мероприятия:** посещение культурных событий и учреждений, встречи с писателями, творческие фестивали и смотры, школьные и внешкольные культурные мероприятия (Европейский день языков, Международный день родного языка, Смотр детского творчества, День науки, Международный женский день, День первого полета человека в космос, Рождество, русский маскарад и др.), изучение книг, фотографий, видеозаписей, аудиозаписей или выступлений приглашенных лекторов, представляющих русскую культуру, участие в смотре русского творчества, встречи с носителями русского языка, прослушивание русской речи через Интернет.		

Средняя школа Русский язык и культура 3 класс – 105 часов в год

РАЗДЕЛ А: Говорим на русском языке		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
RJK СШ А.3.1. Ученик самостоятельно произносит направляющие и дискуссионные тексты в соответствии с целью и желаемым эффектом.	– определяет тему и назначение речи/дискуссии (доказательство, убеждение, развлечение) – изучает информацию, опираясь на различные надёжные источники с целью формирования обоснованных аргументов и контраргументов – распознаёт различные источники информации для подготовки текста и применяет их – отбирает информацию в соответствии с целью и желаемым эффектом на собеседника – проверяет точность и релевантность информации, уважает авторство – согласно инструкциям говорит в соответствии с темой и формой устного текста – применяет орфоэпические нормы русского языка – при говорении использует заметки/конспекты – высказывается и побуждает собеседника к совместному решению проблемной ситуации или принятию решения	Ученик с периодической помощью ведёт беседу и дискуссию, используя направляющие и дискуссионные тексты в соответствии с целью и желаемым эффектом.

РЯК СШ А.3.2. Ученик разрабатывает, инициирует и участвует в длительном спонтанном или запланированном разговоре, а также описывает и рассказывает, используя известные языковые средства.	– определяет тему, форму и назначение устного текста (информирование, пересказ, аргументация) – создает набросок (план, презентацию, интеллект-карту) и планирует структуру речи – инициирует разговор – отвечает на вопросы и задаёт их, участвует в продолжительных беседах – самостоятельно применяет уже известные языковые средства для построения новых высказываний – использует правильное произношение и интонацию	Ученик с периодической помощью разрабатывает, инициирует и участвует в длительном спонтанном или запланированном разговоре, а также описывает и рассказывает, используя известные языковые средства.
РЯК СШ А.3.3. Ученик слушает/понимает, а также воспроизводит, анализирует и интерпретирует инструктивный и дискуссионный длинный аутентичный текст различных функциональных стилей и форм.	- понимает содержание длинного аутентичного текста - различает речевые и разговорные виды инструктивных и дискуссионных текстов - различает различные функциональные стили и формы (художественный, публицистический, разговорный, административный) - отличает надёжную информацию от ненадёжной и выделяет ключевые идеи в зависимости от цели восприятия - анализирует информацию и своими словами выражает главную мысль текста - выделяет неизвестные слова, а также ключевые и специфические понятия/термины в тексте - задаёт вопросы и отвечает на них - пересказывает текст - выражает личное мнение и отношение к тексту - различает факты, мнения и оценочные суждения в прослушанном тексте - критически оценивает информацию	Ученик с периодической помощью слушает и понимает, а также воспроизводит, анализирует и интерпретирует инструктивный и дискуссионный длинный аутентичный текст различных функциональных стилей и форм.

Рекомендуемые темы: личная идентичность, школа, учимся учиться, гражданское воспитание и образование, права человека, гуманитарная деятельность, устойчивое развитие, промышленность, технологии, оценка точности информации и надежности источников, исторические и географические факты, родной язык (глаголица, кириллица, латиница), славянская мифология, праздники и торжества, свободное время, театр, кино, музыка, литература, питание, здоровье и спорт, мой родной край, туризм, профессиональная ориентация, профессии, космос, реальность и фантазия.

Учитель отбирает лексические структуры, учитывая возрастные особенности учащихся и их связь с другими учебными предметами и межпредметными темами.

Грамматические структуры отрабатываются вместе с языковыми материалами как единое целое, а не отдельно.

Перечисленные темы и материалы являются рекомендациями для достижения воспитательно-образовательных результатов, а учитель самостоятельно принимает решение об их количестве, выборе и распределении в течение учебного года.

Рекомендации для достижения образовательных результатов:

Новые языковые материалы вводятся на основе ранее усвоенных языковых знаний, адаптированных к уровню языкового развития и опыту учащихся. Они циклично повторяются и расширяются по сравнению с предыдущим классом.

Учащиеся изучают русский язык, опираясь на знания, полученные при изучении других учебных предметов. Обучение русскому языку также может происходить во время внеклассных занятий через различные виды деятельности в соответствии с существующими условиями.

Учитель творчески и гибко организует свою работу в соответствии с запланированными целями, адаптируясь к имеющимся условиям.

РАЗДЕЛ Б: Читаем и пишем на русском языке		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК СШ Б.3.1. Ученик выбирает оригинальный литературный текст, выделяет ключевую информацию, выражает своё мнение и обосновывает свою точку зрения о тексте.	- выбирает текст и объясняет причину выбора - выражает впечатление о тексте (эмоциональное, познавательное, эстетическое) - знакомится с автором произведения и историческим контекстом, в котором он жил и творил - читает текст и понимает его содержание и основную идею - пересказывает текст, используя собственные слова и фразы - выражает своё литературное восприятие текста - выделяет детали, которые его впечатлили и заставили задуматься - высказывает своё мнение о содержании текста - аргументирует свою критическую позицию на основе читательского опыта, знаний о мире и литературе - находит аналогии с современностью	Ученик с периодической поддержкой выбирает оригинальный литературный текст, выделяет ключевые моменты, выражает своё мнение и обосновывает свою точку зрения.
РЯК СШ Б.3.2 Ученик анализирует и интерпретирует литературный текст, связывает его с предыдущими знаниями и применяет свой литературный опыт для творческого выражения и создания в соответствии со своими интересами.	– понимает и ценит литературный текст как источник вдохновения для собственного творческого самовыражения - излагает свои наблюдения о прочитанном тексте устно, письменно и другими способами - использует языковые элементы и стилистические особенности текстов в собственных работах - применяет основные литературоведческие понятия - отождествляет себя с судьбой персонажей и оценивает их поступки - связывает ситуации из текста с реальной жизнью - подкрепляет свои размышления цитатами из текста - объясняет влияние текста на свои мысли и мировоззрение - находит сходства и различия с ранее прочитанными текстами - обсуждает и обосновывает различные интерпретации текста, объясняет и аргументирует разницу между вымышленным и реальным миром - применяет основные литературоведческие термины, необходимые для интерпретации текста - сравнивает различные интерпретации текста - самостоятельно подготавливает и создает собственные работы, в которых проявляются креативность, оригинальность и творческое мышление (придумывает новый финал, меняет поступки персонажей, вводит новых героев, драматизирует или сценически интерпретирует литературный текст, создает иллюстрации, ментальные карты, пишет письмо автору текста, записывает видеоролики, создаёт вымышленные публикации в социальных сетях)	Ученик с периодической поддержкой анализирует и интерпретирует литературный текст, связывает его с предыдущими знаниями и применяет свой литературный опыт для творческого выражения и создания в соответствии со своими интересами.

РЯК СШ Б.3.3. Ученик по плану пишет развёрнутое интерпретационное, сравнительное или дискуссионное эссе на заданную тему, используя сложные языковые структуры.	– исследует тему и критически к ней подходит, находит несколько различных источников и отбирает ключевую информацию для включения в текст – применяет правила написания простых и сложных текстовых жанров (сочинение, краткое изложение простого текста на известные темы, личное письмо) – классифицирует части текста, связывает несколько абзацев в единый текст и организует его структуру – аргументирует идеи и подкрепляет свои взгляды соответствующими примерами – использует соответствующую лексику и применяет необходимые правила правописания – передаёт информацию из близких и известных ему источников – развивает тему, описывает реальные и воображаемые события, личный опыт – выражает собственные и чужие мнения; – самостоятельно продуктивно использует усвоенные, рекомендованные языковые средства для создания новых, неотработанных высказываний	Ученик с периодической помощью по плану пишет развернутое интерпретационное, сравнительное или дискуссионное эссе на заданную тему, используя сложные языковые структуры.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Воспитательно-образовательные результаты в разделе Б. Читаем и пишем на русском языке достигаются на основе аутентичных литературных текстов русской литературы. Тексты подбираются в соответствии с уровнем знаний и возможностями учащихся.

Рекомендуемые виды текстов: сказки, басни, стихи, инсценировки, лирические стихи, рассказы, короткие народные пословицы, романы, новеллы, драматические тексты в печатных и цифровых учебниках.

Рекомендации по достижению воспитательно-образовательных результатов:

Новые языковые материалы вводятся на основе ранее усвоенных языковых знаний, адаптированных к уровню языкового развития и опыту учащихся.

Учащиеся изучают русский язык, опираясь на знания, полученные на других учебных предметах. Они также изучают русский язык во время внеклассных занятий с помощью различных видов деятельности, если для этого существуют условия.

Учащихся поощряют выражать свою креативность и индивидуальность, используя литературные тексты в качестве вдохновения для написания собственных рассказов, стихов или дневников, для иллюстрирования своих идей, создания драматических персонажей, постановки небольших спектаклей и записи видеороликов.

С помощью русско-хорватского словаря учащиеся могут сравнивать сходства между русскими и хорватскими выражениями, а также переводить наиболее употребляемые фразы.

На занятиях используются возможности современных технологий для предоставления учащимся новых способов обучения и самовыражения (использование онлайн-инструментов, приложений, интерактивных материалов или цифровых ресурсов) с целью вовлечения и мотивации учащихся.

РАЗДЕЛ В: Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)

Воспитательно-образовательные результаты	Разработка результатов	Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года
РЯК СШ В.3.1. Ученик формирует положительное отношение к построению собственной идентичности, создает целостное представление о своей и других культурах, уважает другие национальности и культурные различия, избегая стереотипов и предубеждений.	– расширяет свои знания о России, русской культуре и культуре русского национального меньшинства, проживающего в Хорватии – определяет сходства и различия между хорватской культурой, русской культурой, культурой русской национального меньшинства, а также других культур национальных меньшинств, проживающих в Хорватии	Ученик с поддержкой формирует положительное отношение к построению собственной идентичности, создаёт целостное представление о своей и других культурах, уважает другие национальности и культурные различия, избегая стереотипов и предубеждений.

	- принимает разнообразие и осознает ценность гармоничных межкультурных отношений - анализирует взгляды и убеждения представителей русской культуры - осознаёт существование стереотипов и предубеждений и стремится их устранить - формирует позицию и мотивацию к изучению других культур, а также своей собственной культуры - исследует и описывает особенности современной России, получает информацию о текущих событиях и выдающихся личностях - описывает положение русского национального меньшинства, проживающего в Хорватии, а также выражает интерес к его вкладу в хорватскую культуру и повседневную жизнь - открывает и оценивает новую информацию, а также подтверждает уже известные факты о выдающихся русских в политике, искусстве и науке - находит и представляет информацию о текущих событиях, а также о выдающихся личностях России и русского национального меньшинства, проживающего в Хорватии - повышает уверенность при использовании русского языка - встречается с русской культурой в аутентичной среде, выражая свои взгляды, чувства и мнения	
РЯК СШ B.3.2. Ученик объясняет, анализирует и интерпретирует тексты из литературы, публицистики, СМИ, а также все формы популярной культуры, применяет и адаптирует различные техники креативного самовыражения на русском языке и критически их оценивает.	- знакомится с произведениями русской литературы, музыки, живописи, кино, ремёсел и народного творчества, интерпретирует их и представляет в новой форме в соответствии со своими способностями и интересами - понимает содержание, значение и цель художественного произведения высокой и популярной культуры (текст, фильм, картина и т. д.) и связывает их с социальным и культурным контекстом - описывает разницу между произведениями популярной и высокой культуры на примерах - распознает особенности высокой культуры, посредственности и безвкусицы, выражает свою критическую позицию по отношению к ним - участвует в коллективном исполнении (спектакль, представление), координирует своё выступление с другими, обогащает постановку и оценивает её - креативно выражает себя с помощью песни, танца, рисунка и актёрской игры - использует фотоаппарат / смартфон для создания фотографий и видео	Ученик с частичной поддержкой объясняет, анализирует и интерпретирует тексты из литературы, публицистики, СМИ, а также все формы популярной культуры, применяет и адаптирует различные техники креативного самовыражения на русском языке и критически их оценивает.

	- применяет формальные и неформальные способы выражения, соответствующие ситуации - реализует различные музыкальные, драматические и танцевальные мероприятия в соответствии со своими интересами и склонностями, самостоятельно или в группе - публично выступает в классе, школе или за её пределами	
РЯК СШ В.3.3. Ученик находит, анализирует и оценивает информацию из различных медиа и судит о влиянии медиа на формирование взглядов и ценностей получателя.	- находит информацию в различных источниках в соответствии со своими интересами и потребностями - выбирает ключевые слова для поиска в Интернете, использует содержание и указатель терминов при поиске информации - оценивает надёжность источников и актуальность информации - проверяет точность данных и указывает источник информации - сравнивает образ реальности, создаваемый медиа, со своим собственным восприятием реальности и критически его оценивает - распознаёт негативное влияние медиа, а также опасность распространения фейковых новостей. - распознаёт и анализирует цель, а также оценивает информацию из медийного текста - объясняет влияние различных медийных сообщений/текстов/контента на формирование взглядов и ценностей получателя - судит о том, как информация, идеи, мнения и взгляды представлены в медийных текстах и как они влияют на формирование убеждений и ценностей получателей в зависимости от возраста, пола и культурного контекста	Ученик с частичной поддержкой находит, анализирует и оценивает информацию из различных медиа и судит о влиянии медиа на формирование взглядов и ценностей получателя.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Рекомендуемые темы: российские праздники, народный костюм, современная музыка, ремёсла, традиции, фольклор, документальные фильмы, художественные фильмы, телевизионные передачи, театральные постановки, исторические и географические факты, космос, природа и экология, устойчивое развитие, гражданское воспитание и образование, свободное время, спорт, здоровье, питание, туризм, интересные факты о культуре, мировые новости, популярная культура, субкультуры и др.

Рекомендуемые медиаматериалы: российские анимационные фильмы, документальные фильмы, художественные фильмы, блоги, телевизионные передачи, подкасты, социальные сети, образовательные материалы, соответствующие возрасту, на предложенные темы, молодёжные журналы, театральные постановки.

Рекомендуемые мероприятия: посещение культурных событий и учреждений, встречи с писателями, творческие фестивали и смотры, школьные и внешкольные культурные мероприятия (Европейский день языков, Международный день родного языка, Смотр детского творчества, День науки, Международный женский день, День первого полёта человека в космос, Рождество, русский маскарад и др.), изучение книг, фотографий, видеозаписей, аудиозаписей или выступлений приглашенных лекторов, представляющих русскую культуру, участие в смотре русского творчества, встречи с носителями русского языка, прослушивание русской речи через Интернет.

Средняя школа Русский язык и культура 4 класс – 105 часов в год

РАЗДЕЛ А: Говорим на русском языке		
Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК СШ А.4.1. Ученик самостоятельно высказывает свою точку зрения и обсуждает с собеседником заданную или свободную тему, учитывая цель общения и желаемый результат.	- ведёт разговор на заданную или свободную тему в соответствии с целью и назначением речи (информирование, ведение переговоров, наставление и развлечение) - обсуждает тему и аргументирует своё мнение - определяет различные источники информации для подготовки текста и применяет их - отбирает информацию в соответствии с целью и желаемым воздействием на собеседника - проверяет точность и релевантность информации, уважает авторство - согласно указаниям говорит в соответствии с темой и формой устного текста - применяет орфоэпические нормы русского языка - при говорении использует заметки/конспект - говорит и побуждает собеседника к совместному решению проблемной ситуации или принятию решения	Ученик с периодической самостоятельно поддержкой высказывает свою точку зрения и обсуждает с собеседником заданную или свободную тему, учитывая цель общения и желаемый результат.
РЯК СШ А.4.2. Ученик составляет, инициирует и участвует в длительном спонтанном или запланированном разговоре, а также описывает и рассказывает, используя знакомые языковые средства.	- определяет тему, форму и назначение устного текста (информирование, пересказ, аргументация) - создаёт набросок (план, презентацию, интеллект-карту) и планирует структуру речи - инициирует разговор - отвечает на вопросы, задаёт их и участвует в длительных беседах - самостоятельно использует уже знакомые языковые средства для создания новых высказываний - применяет правильное произношение и интонацию	Ученик с периодической поддержкой составляет, инициирует и участвует в длительном спонтанном или запланированном разговоре, а также описывает и рассказывает, используя знакомые языковые средства.
РЯК СШ А.4.3. Ученик слушает и понимает, а также воспроизводит, анализирует и интерпретирует длинный аутентичный текст на заданную или свободную тему различных функциональных стилей и форм.	- понимает содержание длинного аутентичного текста - различает устные и разговорные виды текстов - различает различные функциональные стили и формы (художественный, журналистский, разговорный, административный и др.) - отличает надёжные источники информации от ненадёжных и выделяет идеи, важные для цели прослушивания - анализирует информацию и выражает основную мысль текста своими словами - выделяет незнакомые слова, ключевую и специфическую информацию/термины в тексте - задаёт вопросы и отвечает на них - пересказывает текст - выражает личное мнение и позицию - отличает факты от мнений и ценностных суждений в прослушанном тексте	Ученик с периодической поддержкой слушает и понимает, а также воспроизводит, анализирует и интерпретирует длинный аутентичный текст на заданную или свободную тему различных функциональных стилей и форм.

Рекомендуемые темы: личная идентичность, школа, учиться как учиться, гражданское воспитание и образование, права человека, гуманитарная деятельность, устойчивое развитие, промышленность, технологии, оценка достоверности информации и надёжности источников, исторические и географические факты, родной язык (глаголица, кириллица, латиница), славянская мифология, праздники и торжества, свободное время, театр, кино, музыка, литература, питание, здоровье и спорт, мой родной край, туризм, профессиональная ориентация, профессии, космос, реальность и воображение.

Учитель отбирает лексические структуры, учитывая возрастное развитие учащихся, а также их связь с другими учебными предметами и межпредметными темами.

Грамматические структуры отрабатываются вместе с языковыми материалами как единое целое, а не отдельно.

Перечисленные темы и материалы являются рекомендацией для достижения воспитательно-образовательных результатов, а учитель самостоятельно принимает решение об их количестве, выборе и распределении в течение учебного года**.**

Рекомендации по достижению воспитательно-образовательных результатов:

Новые языковые материалы вводятся на основе ранее усвоенных знаний, адаптированных к уровню языкового развития и опыту учащихся. Они циклически повторяются и расширяются в сравнении с предыдущим классом.

Учащиеся изучают русский язык, опираясь на знания, полученные при изучении других учебных предметов. Обучение русскому языку также может происходить во время внеклассных занятий через различные виды деятельности в соответствии с существующими условиями.

Учитель творчески и гибко организует свою работу в соответствии с запланированными целями, адаптируясь к существующим условиям.

РАЗДЕЛ Б: Читаем и пишем на русском языке

Воспитательно-образовательные результаты	**Разработка результатов**	**Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года**
РЯК СШ Б.4.1. Ученик выбирает длинный оригинальный литературный текст, выделяет ключевую информацию, выражает своё мнение и обосновывает свою точку зрения на текст.	- выбирает текст и объясняет причину выбора - выражает впечатление о тексте (эмоциональное, познавательное, эстетическое) - знакомится с автором произведения и историческим контекстом, в котором он жил и творил - читает текст и понимает его содержание и основную идею - пересказывает текст, используя собственные слова и выражения - выражает своё литературное восприятие произведения - выделяет детали, которые произвели на него впечатление и заставили задуматься - формулирует своё мнение о содержании текста - аргументирует свою критическую оценку текста, основываясь на читательском опыте, знаниях о мире и литературе - находит аналогии с современностью - выражает личное мнение и позицию	Ученик с периодической поддержкой выбирает длинный оригинальный литературный текст, выделяет ключевую информацию, выражает свое мнение и обосновывает свою точку зрения на текст.
РЯК СШ Б.4.2. Ученик анализирует и интерпретирует длинный литературный текст, связывает его с предыдущими знаниями и применяет свой литературный опыт для творческого самовыражения и создания в соответствии со своими интересами.	- понимает и ценит литературный текст как вдохновение для собственного творческого самовыражения - устно, письменно и визуально излагает свои наблюдения о прочитанном тексте - использует языковые элементы и стилевые особенности текстов в своих работах - применяет основные литературоведческие термины - сопереживает персонажам и оценивает их поступки	Ученик с периодической помощью анализирует и интерпретирует длинный литературный текст, связывает его с предыдущими знаниями и применяет свой литературный опыт для творческого самовыражения и создания в соответствии со своими интересами.

	- связывает ситуации из текста с реальной жизнью - подкрепляет свои размышления цитатами из текста - объясняет влияние цитат на свои размышления - находит сходства и различия с ранее прочитанными текстами - обсуждает и аргументирует различные интерпретации текста, объясняет и обосновывает разницу между вымышленным и реальным миром - применяет основные литературоведческие термины, актуальные для интерпретации текста - сравнивает различные интерпретации текста - самостоятельно готовит и оформляет собственные работы, в которых проявляются креативность, оригинальность и творческое мышление (создает новую концовку, меняет поступки персонажей, вводит новых персонажей, драматизирует или сценически импровизирует литературный текст, создает иллюстрации, ментальные карты, пишет письмо автору текста, снимает видеоролики, делает фиктивные публикации в социальных сетях)	
РЯК СШ Б.4.3. Ученик по плану пишет развёрнутое интерпретационное, сравнительное или дискуссионное эссе на заданную или свободную тему, используя сложные языковые конструкции.	– исследует тему и критически к ней относится, находит несколько различных источников и отбирает ключевую информацию для включения в свой текст – применяет правила написания простых и сложных текстовых форм (сочинение, краткое изложение простого текста на знакомые темы, личное письмо) – структурирует части текста, связывает несколько абзацев и организует текст – аргументирует идеи и подкрепляет свои утверждения соответствующими примерами – использует соответствующий словарный запас и применяет правила орфографии – передаёт информацию из знакомых и близких ему источников – развивает тему, описывает реальные и воображаемые события, личный опыт, выражает свои и чужие мнения – самостоятельно продуктивно использует отработанные и рекомендованные языковые средства для создания новых, ранее не практиковавшихся высказываний	Ученик с периодической помощью по плану пишет развёрнутое интерпретационное, сравнительное или дискуссионное эссе на заданную или свободную тему, используя сложные языковые конструкции.
Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов: Воспитательно-образовательные результаты в разделе Б. Читаем и пишем на русском языке достигаются на основе аутентичных литературных текстов русской литературы. Тексты подбираются в соответствии с уровнем знаний и возможностями учащихся. Рекомендуемые виды текстов: сказки, басни, стихи, инсценировки, лирические стихи, рассказы, короткие народные пословицы, романы, новеллы, драматические тексты в печатных и цифровых учебниках.		

Рекомендации по достижению воспитательно-образовательных результатов:

Новые языковые материалы вводятся на основе ранее усвоенных языковых знаний, адаптированных к уровню языкового развития и опыту учащихся.

Учащиеся изучают русский язык, опираясь на знания, полученные на других учебных предметах. Они также изучают русский язык во время внеклассных занятий с помощью различных видов деятельности, если для этого существуют условия.

Учащихся поощряют выражать свою креативность и индивидуальность, используя литературные тексты в качестве вдохновения для написания собственных рассказов, стихов или дневников, для иллюстрирования своих идей, создания драматических персонажей, постановки небольших спектаклей и записи видеороликов.

С помощью русско-хорватского словаря учащиеся могут сравнивать сходства между русскими и хорватскими выражениями, а также переводить наиболее употребляемые фразы.

На занятиях используются возможности современных технологий для предоставления учащимся новых способов обучения и самовыражения (использование онлайн-инструментов, приложений, интерактивных материалов или цифровых ресурсов) с целью вовлечения и мотивации учащихся.

РАЗДЕЛ B: Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)

Воспитательно-образовательные результаты	Разработка результатов	Воспитательно-образовательные результаты для достижения удовлетворительного уровня к концу учебного года
РЯК СШ.4.1. Ученик формирует позитивное отношение к построению собственной идентичности, создаёт целостное представление о своей собственной и других культурах, оценивает их взаимосвязь, уважает другие национальности и культурные различия, избегая стереотипов и предубеждений.	- расширяет свои знания о России, русской культуре и культуре русской национального меньшинства, проживающего в Хорватии - определяет сходства и различия между хорватской культурой, русской культурой, культурой русской национального меньшинства, а также других культур национальных меньшинств, проживающих в Хорватии - принимает разнообразие и осознает ценность гармоничных межкультурных отношений - анализирует взгляды и убеждения представителей русской культуры - осознаёт существование стереотипов и предубеждений и стремится их устранить - формирует мотивы и установки для изучения других культур, а также своей собственной - исследует и описывает особенности современной России, получает информацию о текущих событиях и выдающихся личностях - описывает положение русской национальной общины в Хорватии и проявляет интерес к ее вкладу в хорватскую культуру и повседневную жизнь - открывает и оценивает новые и ранее известные сведения о выдающихся русских политиках, художниках, учёных - находит и представляет информацию о текущих событиях и известных личностях в России и среди русской национальной общины в Хорватии - приобретает уверенность в использовании русского языка - знакомится с русской культурой в аутентичной среде, выражая свои взгляды, чувства и мнения	Ученик с поддержкой формирует позитивное отношение к построению собственной идентичности, создаёт целостное представление о своей и других культурах, оценивает их взаимосвязь, уважает другие национальности и культурные различия, избегая стереотипов и предубеждений.

РЯК СШ B.4.2. Ученик объясняет, анализирует, интерпретирует и оценивает тексты из литературы, публицистики, медиа, а также все формы популярной культуры, применяет и адаптирует различные техники креативного выражения на русском языке и критически их оценивает.	– знакомится с произведениями русской литературы, музыки, живописи, кино, ремёсел и народного творчества, интерпретирует их и представляет в новом формате в соответствии со своими способностями и интересами – понимает содержание, значение и назначение художественного произведения высокой и популярной культуры (текст, фильм, картина и т. д.) и связывает их с социальным и культурным контекстом – описывает различие между произведениями популярной и высокой культуры на примерах – распознает особенности высокой культуры, посредственности и безвкусицы, выражает свою критическую позицию по отношению к ним – участвует в совместных постановках (спектакли, концерты), координирует своё исполнение с выступлениями других, обогащает постановку и оценивает её – творчески выражает себя через пение, танец, рисунок и актёрскую игру – использует фотоаппарат / смартфон для создания фотографий и видеороликов – применяет формы формального и неформального выражения, соответствующие ситуации – реализует различные музыкальные, театральные и танцевальные видов деятельности в соответствии со своими интересами и предпочтениями, самостоятельно или в группе – выступает перед публикой в классе, школе или за её пределами	Ученик с поддержкой объясняет, анализирует, интерпретирует и оценивает тексты из литературы, публицистики, медиа, а также все формы популярной культуры, применяет и адаптирует различные техники креативного выражения на русском языке и критически их оценивает.
РЯК СШ B.4.3. Ученик находит, анализирует, интерпретирует и оценивает информацию из различных медиа, а также оценивает влияние медиа на формирование взглядов и ценностей аудитории.	– находит информацию в различных источниках в соответствии со своими интересами и потребностями – подбирает ключевые слова для поиска в Интернете, использует содержание и предметный указатель для поиска информации – оценивает надёжность источников и актуальность информации – проверяет точность данных и указывает источник информации – сравнивает образ реальности, создаваемый медиа, с собственным восприятием реальности и критически его оценивает – распознаёт негативное влияние медиа, а также опасность распространения фейковых новостей – распознаёт и анализирует цели медиаинформации, оценивает её значимость – объясняет влияние различных медийных сообщений, текстов и контента на формирование взглядов и ценностей аудитории – оценивает, как в медийных текстах представлены информация, идеи, взгляды и мнения, а также анализирует их влияние на формирование общественного мнения с учётом возраста, пола и культурного контекста	Ученик с поддержкой находит, анализирует, интерпретирует и оценивает информацию из различных медиа, а также оценивает влияние медиа на формирование взглядов и ценностей аудитории.

Содержание для достижения воспитательно-образовательных результатов:

Рекомендуемые темы: российские праздники, народный костюм, современная музыка, ремёсла, традиции, фольклор, документальные фильмы, художественные фильмы, телевизионные передачи, театральные постановки, исторические и географические факты, космос, природа и экология, устойчивое развитие, гражданское воспитание и образование, свободное время, спорт, здоровье, питание, туризм, интересные факты о культуре, мировые новости, популярная культура, субкультуры и др.

Рекомендуемые медиаматериалы: российские анимационные фильмы, документальные фильмы, художественные фильмы, блоги, телевизионные передачи, подкасты, социальные сети, образовательные материалы, соответствующие возрасту, на предложенные темы, молодёжные журналы, театральные постановки.

Рекомендуемые мероприятия: посещение культурных событий и учреждений, встречи с писателями, творческие фестивали и смотры, школьные и внешкольные культурные мероприятия (Европейский день языков, Международный день родного языка, Смотр детского творчества, День науки, Международный женский день, День первого полёта человека в космос, Рождество, русский маскарад и др.), изучение книг, фотографий, видеозаписей, аудиозаписей или выступлений приглашенных лекторов, представляющих русскую культуру, участие в смотре русского творчества, встречи с носителями русского языка, прослушивание русской речи через Интернет.

Д. СВЯЗЬ С ВОСПИТАТЕЛЬНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМИ ОБЛАСТЯМИ, МЕЖПРЕДМЕТНЫМИ ТЕМАМИ И ДРУГИМИ УЧЕБНЫМИ ДИСЦИПЛИНАМИ

«Русский язык по модели Ц» является учебным предметом, а также языком общения, обучения и преподавания в начальных и средних школах Республики Хорватия, где обучаются учащиеся–представители русского национального меньшинства, а также все, кто желает обучаться по данной модели. Таким образом, он является частью языковой коммуникативной области учебной программы.

Изучение и преподавание родного языка чрезвычайно важно для лучшего понимания, более лёгкого изучения и применения уже имеющихся знаний и навыков в иностранных языках, а также в других учебных предметах.

В процессе обучения учащиеся расширяют имеющиеся знания и развивают новые навыки, необходимые для общения, сотрудничества и выражения собственных идей и взглядов во всех остальных учебных областях, предметах и межпредметных темах, предусмотренных национальным учебным планом.

Разделы предмета (А. Говорим на русском языке, Б. Читаем и пишем на русском языке, В. Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)) взаимосвязаны, поэтому стратегии обучения, методы и формы преподавания связаны с содержанием разделов других предметов, а также с другими воспитательно-образовательными и межпредметными темами.

На уроках русского языка и культуры учащихся поощряют к освоению и применению различных техник творческого самовыражения, а также к размышлению о значимости и пониманию художественных, культурных и литературных произведений. Также воспитывается уважение к историческому, культурному и литературному наследию и традициям, развивается способность к критическому осмыслению и оценке, что связывает предмет с социально-гуманитарной и художественной областями.

Развитие чувства ответственности, осознание роли и значимости индивида в коллективной работе, владение навыками коммуникации, лидерства и организации деятельности, развитие способности к решению проблем и критическая оценка личных и общественных ценностей связаны с межпредметной темой Личностное и социальное развитие.

У учащихся постоянно пробуждают любознательность, развивают интерес и компетенции в обучении. Они знакомятся с различными стратегиями обучения, учатся исследовать, сравнивать и критически оценивать информацию, различать типы информации, соединять и активно применять школьные и внешкольные знания и опыт. Учащиеся анализируют и оценивают собственный прогресс и успехи, что связывает курс русского языка с межпредметной темой Учимся учиться.

Осознание важности ответственного поведения, формирование положительного отношения к построению собственной и социальной идентичности, уважение к другим национальностям, признание культурных различий и избегание стереотипов и предубеждений связаны с межпредметной темой Гражданское воспитание и образование.

Межпредметная тема Использование информационно-коммуникационных технологий связана с курсом русского языка и культуры через изучение и обучение ответственному и эффективному поиску, анализу и оценке информации из различных источников, а также критическому осмыслению достоверности информации и влияния медиа на формирование мнений и взглядов.

Учащихся поощряют к развитию собственного мнения и взглядов, самостоятельному исследованию, инициативному подходу к обучению и профессиональному развитию, самостоятельному выбору источников, медиа, информации и техник самовыражения, что связано с межпредметной темой Предпринимательство.

Осознание учащимися разнообразия природы и мира, важности рационального использования природных ресурсов на национальном и международном уровне, развитие ответственного отношения к окружающей среде, собственному и чужому здоровью, формирование личной идентичности, уважение национального природного и культурного наследия, а также признание культурных различий связаны с межпредметной темой Устойчивое развитие.

Е. ОБУЧЕНИЕ И ПРЕПОДАВАНИЕ УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА РУССКИЙ ЯЗЫК И КУЛЬТУРА

(Опыт обучения, роль учителя, материалы и источники, учебная среда, время преподавания и обучения, группирование учеников)

Опыт обучения

Современное преподавание и изучение русского языка и культуры ориентировано на ученика и его процесс обучения. Такой подход учитывает личность ученика, его когнитивное, эмоциональное, моральное и физическое развитие, а также его

потребности и интересы. Это способствует всестороннему развитию ученика и готовит его к самостоятельному обучению на протяжении всей жизни.

На начальных этапах обучения акцент делается на слушании и говорении, а процесс обучения основывается на всех сенсорных каналах восприятия, целостном подходе и игре. В последующих образовательных циклах преподавание постепенно переходит к осознанному пониманию языковых структур и их функций с помощью когнитивного подхода, что способствует большей самостоятельности учащихся.

Совместное, исследовательское, творческое и инновационное обучение, включая проектную деятельность, решение проблем, междисциплинарное обучение, обучение вне школы, онлайн-обучение, исследовательскую работу и практическую деятельность на благо местного и более широкого сообщества, играет важную роль на всех уровнях образования.

Все учебные мероприятия адаптируются к индивидуальным различиям и возможностям учащихся, что позволяет им связывать новые знания с ранее усвоенными, способствует их самостоятельности и ответственности за собственное обучение. Это необходимо для достижения образовательных целей на каждом этапе обучения.

Развитие позитивного отношения к русскому языку и культуре в сочетании с мотивацией, личными интересами и положительными эмоциями имеет огромное значение для учебного процесса, формирования личных убеждений и успешного освоения языка.

Учащиеся поощряются к осознанию роли русского языка в мире, а также к развитию своей многоязычности и мультикультурности. Подход к обучению, который связывает новые знания с предыдущим опытом и личной жизнью, подготавливает их к непрерывному обучению с учетом их интересов и образовательных или профессиональных целей.

Для учащихся с особыми образовательными потребностями, включая детей с трудностями в обучении и одаренных учеников, преподаватели адаптируют учебную программу индивидуально.

Роль учителя

Роль учителя в преподавании русского языка и культуры исключительно важна.

Учитель это:

– руководитель и организатор, который создаёт условия для обучения, направляет учеников и обеспечивает благоприятную и мотивирующую атмосферу в классе, подбирая соответствующие виды деятельности. При этом он учитывает способы обучения и индивидуальные особенности учеников, отслеживает их успехи и даёт обратную связь.

– наставник, который контролирует самостоятельную работу учащихся и на личном примере демонстрирует, как работать с информацией, анализировать и интерпретировать её. Он побуждает учеников к поиску информации, ответов и решений.

– медиатор, который облегчает овладение русским языком, способствует пониманию русской культуры и выступает посредником между языком и культурной средой

Для обеспечения качественного обучения и успешного продвижения учащихся учитель должен хорошо знать учебную программу по предмету«Русский язык и культура».

Современный учитель обладает правом самостоятельно принимать решения, выборать методы преподавания, материалы и источники, а также участвовать в непрерывном профессиональном развитии.

Важной задачей учителя является мониторинг, оценка и аттестация знаний учеников. Учитель должен своевременно предоставлять информацию об успеваемости учащихся, помогая им в процессе обучения, а также мотивируя их и укрепляя уверенность в своих силах, что является залогом личного прогресса.

Таким образом, учитель должен быть профессионалом с высоким уровнем языковых и коммуникативных компетенций, а также обладать педагогическими, психологическими, дидактическими и методическими знаниями. Он играет активную роль в сотрудничестве с родителями, коллегами, другими учителями внутри и за пределами школы, а также с организациями национальных меньшинств и образовательными учреждениями для максимального содействия развитию учеников.

Преподавательские стратегии и подходы подбираются с целью наилучшего достижения образовательных целей, определённых учебной программой. В современном образовании учитель направляет учебный процесс, подчёркивая совместное участие учеников и преподавателя.

Чтобы помочь каждому ученику достичь высокого уровня успеваемости, учитель создаёт условия, стимулирующие процесс обучения, выявляет индивидуальные особенности учащихся, их сильные и слабые стороны, а также дифференцирует процесс обучения, подбирая наиболее подходящие методы и виды деятельности для эффективного освоения навыков слушания, говорения, чтения и письма.

Одним из условий успешного овладения языком является его активное использование. Поскольку русский язык недостаточно представлен в непосредственном окружении учеников, учитель включает в учебный процесс различные материалы, организует внеклассные мероприятия, приглашает носителей языка и внешних специалистов. Он также способствует цифровому взаимодействию учеников с русскоязычными сверстниками в Хорватии, России и других странах, что позволяет развивать межкультурное общение и аутентичную языковую практику.

Материалы и источники

Учитель самостоятельно и ответственно выбирает или разрабатывает учебные материалы, используя различные источники в соответствии с запланированными мероприятиями. Он учитывает возраст учащихся, уровень владения языком, их интересы и потребности, а также интеграцию русского языка с другими предметами для стимулирования междисциплинарного сотрудничества.

Помимо официальных учебников, учитель может использовать адаптированные и аутентичные материалы, включая цифровые, интерактивные и мультимедийные ресурсы.

Учителя могут применять как учебники, изданные в Хорватии, так и оригинальные учебники из России и других стран. Важно также знакомить учащихся с языковыми и культурными материалами за пределами класса, включая русскоязычные телепрограммы, образовательные курсы и мультимедийные ресурсы.

Ученики активно участвуют в поиске, выборе и создании собственных учебных материалов. Они должны быть осмысленными, понятными, мотивировать учеников к исследованию, формированию вопросов и развитию критического и творческого мышления.

Учебная среда

Эффективность изучения русского языка и культуры во многом зависит от учебной среды. Благоприятная и разнообразная среда значительно облегчает процесс обучения. В такой атмосфере ученик не боится ошибок, готов сотрудничать, уважая мнения других.

Русский язык изучается как в школе, так и вне ее. Для обогащения учебного процесса рекомендуется планировать мероприятия, связанные с носителями языка, посещать культурные центры, музеи, участвовать в обменах, организовывать межкультурные встречи, праздники и памятные даты.

Использование современных технологий также играет ключевую роль в создании мотивирующей и продуктивной среды.

Разделения учащихся на группы

Обучение проходит в небольших группах, где ученики примерно одного возраста и уровня владения языком. Важно обеспечивать активное участие всех учащихся, развивать навыки сотрудничества, а также давать возможность одарённым ученикам помогать сверстникам.

Ж. ОЦЕНКА ОСВОЕНИЯ ВОСПИТАТЕЛЬНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Оценивание в учебном предмете «Русский язык и культура по модели Ц» осуществляется непрерывно, тщательно планируется и проводится систематическим сбором информации о достижении образовательных результатов. Это необходимо для оценки процесса обучения и его итогов. Важно, чтобы оценивание было объективным, но при этом учитывало индивидуальные особенности каждого ученика.

Оценивание служит не только инструментом обратной связи для всех участников образовательного процесса, но и мотивацией для дальнейшего обучения и развития учащихся.

В рамках учебной программы данного предмета определены ключевые элементы оценивания и способы предоставления обратной связи о степени освоения воспитательно-образовательных результатов.

Элементы оценивания соответствуют воспитательно-образовательным результатам трёх разделов: А. Говорим на русском языке В. Читаем и пишем на русском языке В. Исследуем особенности русской культуры и отслеживаем публикации в средствах массовой информации (СМИ)

Уровень усвоения образовательных результатов по всем трём предметным разделам в первом классе оценивается в описательной форме, а в последующих классах — как описательно, так и с использованием балльной оценки.

Элементами оценивания в первом классе являются: аудирование (пониманием устной речи), устная речь, письменное выражение, русская культура и творческая деятельность. Элементы оценивания в последующих классах: чтение и аудирование (понимание устной речи), устная речь, письменное выражение, русская культура и творческая деятельность.

Учитель регулярно осуществляет мониторинг образовательной деятельности и динамики развития каждого ученика. По окончании определенного этапа обучения оценивается освоение воспитательно-образовательных результатов. Оценивание проводится как во время обучения, так и по его завершении.

Оценивание знаний и формирование навыков осуществляется с использованием балльной системы, при этом особое внимание уделяется развитию самостоятельности учащихся в учебной деятельности и уровню их взаимодействия и сотрудничества.

Ученики поощряются к демонстрации своих знаний, навыков, взглядов, а также к развитию собственных идей.

В процессе оценивания используются три основных подхода: оценивание для обучения, оценивание как обучение, оценивание усвоенного материала.

Оценивание для обучения. Этот тип оценивания проводится во время учебного процесса и является его неотъемлемой частью. Главный акцент делается на сам процесс обучения, и такое оценивание не приводит к выставлению отметки.

Его цель — повышение эффективности обучения, развитие рефлексии у учащихся и улучшение качества преподавания. Учитель анализирует прогресс учеников и адаптирует методы преподавания к их индивидуальным потребностям.

Методы оценивания для обучения включают: проверку домашних заданий, постановку вопросов, ведение ученических портфолио, представление проектов, групповые дискуссии, наблюдение за деятельностью и поведением учеников.

Этот подход способствует развитию уверенности у учеников, поскольку ошибки воспринимаются как неотъемлемая часть обучения.

Оценивание как обучение представляет собой процесс, в котором учащиеся активно участвуют в оценочной деятельности посредством саморефлексии, самооценки и взаимной оценки. Они самостоятельно формулируют цели обучения, выбирают наиболее подходящие методы и отслеживают собственный прогресс.

Главной целью такого подхода является развитие у учеников чувства ответственности, навыков саморегуляции, уверенности в себе и критического мышления. Оценивание осуществляется через классные обсуждения, индивидуальные беседы с учителем, ведение дневников обучения, анкетирование и использование оценочных рубрик. Данный вид оценивания не предполагает выставление отметок, однако способствует более глубокому осознанию учениками собственного учебного пути и прогресса.

Оценивание усвоенного учебного материала предполагает балльную оценку уровня усвоения знаний и развития умений, определённых в учебной программе. Оно проводится по завершении определённого периода, в соответствии с потребностями и профессиональным решением учителя, а выражается в форме балльной и описательной оценки. При оценивании заранее и чётко определяются критерии оценивания, содержание, форма, компоненты и продолжительность проверки.

Оценивание может проводиться в устной и письменной форме, а также через презентации, проекты, эссе и другие виды работы.

Регулярная и систематическая обратная связь о достижениях учащегося, предоставляемая всем участникам образовательного процесса, способствует формированию образователь-

ной среды, в которой ученик становится центральной фигурой обучения, а его индивидуальные успехи и потребности — основой для дальнейшего педагогического взаимодействия.

Итоговая оценка формируется на основе информации о достижении учеником воспитательно-образовательных результатов, собранной различными способами наблюдения и оценивания. Учитываются все элементы оценивания. При этом уровень «удовлетворительно» в усвоении учебных результатов, определённый в данной программе, служит общим ориентиром.

Итоговая оценка учащегося не обязательно является простым средним арифметическим всех текущих оценок. При её выставлении принимаются во внимание не только уровень усвоения учебного материала, но и динамика личного прогресса, степень сформированности умений, развитие критического мышления, а также проявление собственных взглядов и ценностей.

Особое значение придаётся таким качествам, как усердие, самостоятельность, инициатива и активное участие в образовательном процессе. В связи с тем, что предмет «Русский язык и культура по модели Ц» открыт для учащихся с различным уровнем предварительных знаний, учителю рекомендуется адаптировать учебные цели и подходы к оцениванию в соответствии с индивидуальными особенностями подготовки обучающихся.

1431

Na temelju članka 27. stavka 9. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi (»Narodne novine«, broj 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 5/12, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19, 64/20, 151/22 i 156/23) i članaka 6. i 17. Zakona o odgoju i obrazovanju na jeziku i pismu nacionalnih manjina (»Narodne novine«, broj 51/00 i 56/00), ministar znanosti, obrazovanja i mladih donosi

ODLUKU

O DONOŠENJU KURIKULA ZA NASTAVNI PREDMET MAKEDONSKI JEZIK I KULTURA U OSNOVNIM I SREDNJIM ŠKOLAMA U REPUBLICI HRVATSKOJ (MODEL C)

I.

Ovom odlukom donosi se kurikul za nastavni predmet Makedonski jezik i kultura u osnovnim i srednjim školama u Republici Hrvatskoj (model C).

II.

Sastavni dio ove odluke je kurikul za nastavni predmet Makedonski jezik i kultura u osnovnim i srednjim školama u Republici Hrvatskoj (model C).

III.

Ova odluka stupa na snagu osmoga dana od dana objave u »Narodnim novinama«, a primjenjuje se za učenike osnovne i srednje škole od školske godine 2025./2026.

Klasa: 602-02/25-05/00016
Urbroj: 533-07-25-0001
Zagreb, 7. srpnja 2025.

Ministar
prof. dr. sc. Radovan Fuchs, v. r.

KURIKUL ZA NASTAVNI PREDMET MAKEDONSKI JEZIK I KULTURA U OSNOVNIM I SREDNJIM ŠKOLAMA U REPUBLICI HRVATSKOJ (MODEL C)

UVOD

Pred vama je kurikul[1] nastavnoga predmeta Makedonskog jezika i kulture po modelu C (MJK). Kurikul je sastavni dio sustava kurikulskih dokumenata kojima se na nacionalnoj razini iskazuju namjere povezane sa svrhom, ciljevima, očekivanjima, ishodima, iskustvima djece i mladih osoba, s organizacijom odgojno-obrazovnoga procesa i s vrednovanjem.

Svi nacionalni kurikulski dokumenti oblikovani su s idejom o djetetu i mladoj osobi kao središnjemu sudioniku odgojno-obrazovnoga procesa. Djeci i mladim osobama, roditeljima, odgojno-obrazovnim djelatnicima kurikulski dokumenti jasno ukazuju na odgojno-obrazovna očekivanja i ishode koja postavljamo pred djecu i mlade osobe. Razvojni su i otvoreni dokumenti koje je moguće promijeniti kao odgovor na potrebe djece i mladih osoba, odgojno-obrazovnih djelatnika i ustanova, novih znanstvenih i tehnoloških spoznaja i onih proizišlih iz prakse. Nacionalnim kurikulima nastavnih predmeta određuju se svrha, ciljevi, struktura, odgojno-obrazovni ishodi i razine njihove usvojenosti, učenje i poučavanje, povezanost s drugim predmetima, odgojno-obrazovnim područjima, međupredmetnim temama i vrednovanjem usvojenosti odgojno-obrazovnih ishoda u predmetu.

Domene/koncepti u organizaciji predmetnoga kurikula čine strukturu sadržaja određenoga predmeta i protežu se tijekom cijeloga razdoblja poučavanja predmeta. Unutar svake domene/koncepta određeni su odgojno-obrazovni ishodi.

Odgojni-obrazovni ishodi predstavljaju jasne i nedvosmislene iskaze o tome što očekujemo od učenika u određenoj domeni/konceptu predmeta na kraju određene godine učenja. Određeni su kao poželjna znanja, vještine i stavovi koji se napredovanjem učenika u odgojno-obrazovnome sustavu usložnjavaju. Tijekom godina učenja ishodi čine zaokruženu i logičku cjelinu poučavanja i učenja u određenoj predmetnoj domeni/konceptu, odnosno ukupno iskustvo učenja u određenome predmetu, kao cjelina tijekom svih godina poučavanja i učenja.

Svaki je ishod oblikovan kao cjelina u kojoj uz oblikovani ishod slijedi njegova razrada, preporuke za njegovo ostvarivanje i opis razine njegove usvojenosti. Čitanje ishoda stoga mora obuhvatiti sve navedene komponente.

Razrada ishoda uključuje preciznije određene aktivnosti i sadržaje u okviru pojedinoga ishoda ili skupine ishoda. Za sve ishode određene su razine njihove usvojenosti. Opisi razina usvojenosti preciznije određuju dubinu i širinu svakoga ishoda i opisuju očekivana postignuća učenika na kraju određene godine učenja, čime se omogućuje kvalitetnije planiranje i provedba vrednovanja. Osim razrade samih odgojno-obrazovnih ishoda, u većini kurikula nastavnih predmeta navode se i preporuke za njihovo ostvarivanje. Od učenika se očekuje ostvarivanje svih odgojno-obrazovnih ishoda.

[1] Na temelju Zakona o hrvatskom jeziku (NN, br. 14/2024.), u ovom dokumentu upotrebljava se pojam kurikul i njegove izvedenice. Prilikom navođenja srodnih dokumenata, koji su objavljeni prije stupanja na snagu Zakona o hrvatskom jeziku, u istom značenju zadržava se pojam kurikulum i njegove izvedenice.